

Prévisions atmosphériques

Nuageux, avec averses dans l'après-midi et la soirée. Plus chaud. Min. et max. à Québec : 40 et 60.

(Voir détails en page 2)

★★★

LE SOLEIL

68e ANNEE — No 233

QUEBEC, VENDREDI 1er OCTOBRE 1965

PRIX SEPT CENTS

Dans Le Soleil aujourd'hui

Ann. classées 24 à 28	Page féminine	8
A Québec auj.	Patrons	8
Bandes illustrées	Rive sud	18
Bridge	Service des signaux	7
Décès	Spectacles	20 et 21
Finance	Sport	10 à 13
Horoscope	Télévision	18
Mots croisés		27

DANS L'OUEST CANADIEN AVEC JEAN LESAGE

par Normand Girard

REGINA, Saskatchewan — Le premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, a marqué un bon point, hier, à Regina, dans les Prairies, où il s'est adressé au meilleur auditoire jusqu'à maintenant de tous ceux qu'il a affrontés en Alberta et en Saskatchewan.

La réaction de la foule fut excellente et on a senti que M. Lesage avait frappé dur, qu'il avait fait mal, lorsqu'il a déclaré :

"Deux choix s'offrent à nous, ou nous acceptons la coexistence de deux cultures et nous en acceptons les conséquences, ou bien nous ne croyons pas en cette coexistence et alors les Canadiens français apparaissent comme une minorité que l'on tolère tout en souhaitant sa disparition".

"I know I am striking home", dit-il, ou en substance : "Je sais que je frappe fort, que je frappe sur la tête du clou".

Il a ajouté : "Si jamais la Confédération canadienne se démembrerait, ce ne serait pas parce que le Québec s'en serait séparé. Ce serait parce qu'on n'aurait pas su l'y garder."

Hier, c'était le Jean Lesage des beaux jours, détendu, dynamique, enjoué et d'une éloquence coutumière. Huit heures de sommeil l'avaient transformé. Il possédait son auditoire. Cinq personnes que nous avons interrogées à l'issue de sa causerie, sa meilleure jusqu'ici depuis 10 jours, furent unanimes à affirmer que le sens général de son message avait été compris.

M. Lesage a déclaré à son auditoire que la réorientation du régime fédératif est beaucoup plus qu'une simple retouche à la Constitution et qu'elle exige avant tout un changement d'attitude à l'égard de la place et du rôle de l'élément français au Canada.

"Elle suppose, dit-il, des manifestations tangibles, plusieurs manifestations tangibles, mais le Canada français ne saurait s'en contenter si celles-ci ne s'appuient pas sur une volonté ferme et

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Un colloque entre Lesage et Robarts

TORONTO (PC) — Les premiers ministres Lesage du Québec et Robarts de l'Ontario traiteront des relations entre ces deux provinces, lors d'un colloque qui réunira les rédacteurs en chef des journaux ontariens et québécois, à Toronto, les 6, 7 et 8 octobre.

M. Lesage sera le conférencier lors d'un dîner, jeudi soir, le 8 octobre, cependant que M. Robarts sera le conférencier lors d'un déjeuner le lendemain.

La visite de M. Lesage dans l'Ouest; autre nouvelle en page 9

M. Jacques Parizeau, conseiller économique auprès du gouvernement du Québec, sera également conférencier aux assises de jeudi.

Le colloque est sous les auspices des trois quotidiens de Toronto, le Globe and Mail, le Star et le Telegram, de même que du Hamilton Spectator et des journaux de la chaîne Thomson.

Le gérant général Richard Graybiel, du Star de Windsor et Antoine DesRoches, chef des nouvelles au quotidien La Presse de Montréal sont les présidents conjoints permanents du colloque.

Le concile donne à Paul VI un véritable mandat

Québec empruntera plus de 2,000,000 de dollars

Par Lucien BOUCHARD

Le conseil de ville de Québec a adopté hier plusieurs règlements d'emprunt totalisant un montant de \$2,334,700 comprenant le refinancement de certaines obligations non payées à échéance et la consolidation d'autres emprunts pour des travaux exécutés. Ces emprunts seront effectués au moyen d'émissions d'obligations qui viendront s'ajouter au service de la dette de la cité.

Le règlement portant le numéro 1484, au montant de \$1,018,400 comprend une somme de \$847,581 pour le refinancement de montants échus et requis pour ses fonds d'amortissement ou pour payer les échéances annuelles en capital sur des emprunts préalablement contractés. Le budget pour l'exercice financier de 1964-1965 prévoyait à cette fin une somme de \$1,095,000 qui a été réduite au montant mentionné par le règlement.

Il comprend également les frais de finance sur deux émissions d'obligations datées du 2 mars et du 30 avril 1964, au montant de \$170,910.

REGLEMENT DE \$1,038,000

Le règlement portant le no 1486 a pour but le refinancement d'un montant de \$1,038,000 représentant le solde de deux emprunts effectués en 1949. A ce moment, la ville avait emprunté par obligations une somme totale de \$3,826,700 qui devait être remboursée en 20 ans.

Mais l'emprunt a été contracté pour une période plus courte que celle prévue aux règle-

Autres nouvelles municipales en pages 16 et 28

ments, soit pour 15 ans, et l'échéance finale était fixée au 1er septembre 1964. Le solde de \$1,038,000 qui sera refinancé au moyen de ce règlement d'emprunt sera remboursable dans une période de quatre ans.

CONSOLIDATION

Le règlement 1487 au montant de \$131,000 a pour but de consolider des dépenses effectuées pour certains travaux, dont une partie a déjà été couverte par des emprunts antérieurs ou des subventions. C'est ainsi que pour le prolongement du boulevard Charest, la ville avait été autorisée par le ministère des Affaires municipales à emprunter \$750,000. Au 30 avril 1965, la

ville avait reçu des subventions gouvernementales au montant de \$16,994 pour acquitter une partie de ces dépenses et elle avait émis des obligations pour \$394,046. Il lui restait à consolider un montant de \$31,365 compris dans ce règlement.

Egalement pour le prolongement du boulevard Laurentien pour lequel la ville avait été autorisée à emprunter \$300,000 au 30 avril 1965, elle avait déboursé \$293,925 pour ces travaux et avait émis des obligations pour \$250,337, laissant un solde à consolider de \$54,479.

Pour construire des trottoirs, la ville est autorisée à emprunter (Suite à la page 2, 3e col.)

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — C'est un véritable mandat que le pape a reçu ce matin du concile pour sa visite aux Nations-Unies.

En acclamant le texte du message que Paul VI a adressé aux Nations-Unies à la veille de sa visite et dont lecture venait de leur être donnée par Mgr Pericle Felici, secrétaire général de Vatican II, les Pères Conciliaires ont montré que toute l'Eglise, représentée par ses pasteurs, est avec le Pape pour conjurer les hommes responsables du sort des peuples d'œuvrer pour la paix.

Paul VI a d'ailleurs voulu associer dès le début le Concile à son initiative. C'est en effet en ouvrant la session actuelle, le 15

Le Pape et son voyage; autres nouvelles en page 19

septembre dernier, que le Saint-Père annonça aux pères conciliaires sa décision d'accepter l'invitation que lui avait faite le secrétaire des Nations-Unies. En outre, le Pape a voulu qu'un nombre de personnes qui l'accompagneront à New York se trouve aussi Mgr Pericle Felici, archevêque, secrétaire général du concile, qui à ses côtés sera en quelque sorte l'incarnation de l'assemblée oecuménique.

A son retour, le Pape se rendra directement à Saint-Pierre pour y parler de son voyage aux pères conciliaires. En décidant d'adresser aux Nations-Unies un message en son nom et au nom du Concile, Paul VI a accentué sa sollicitude à l'égard de ses frères dans l'épiscopat. Il a en quelque sorte donné une première application du principe de la collégialité qui trouvera dans le synode épiscopal sa réalisation pratique. Les représentants des nations réunies au palais de verre entendront ainsi par sa bouche s'exprimer véritablement toute la catholicité exprimant les vœux de l'humanité angoissée par les menaces qui pèsent sur elle.

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Entente parfaite entre les parties en cause

(Dr Alphonse Couturier)

Par Henri DUTIL

Le délai de deux mois accordé par la loi au ministre de la Santé, le Dr Alphonse Couturier, au Collège des Médecins et chirurgiens du Québec, à l'Association des hôpitaux catholiques et à l'Association des Hôpitaux du Québec, pour s'entendre sur les règlements généraux destinés à compléter la loi des hôpitaux expira le 6 octobre, et il semble que le ministère de la Santé entend régler définitivement le problème, après bien des vicissitudes et une foule de tractations avec les autres parties intéressées.

Le Dr Couturier annonce en effet, aujourd'hui, dans un com-

munique officiel "que tout indique qu'il y a entente parfaite entre les parties en cause" et que son ministère entend régler ce problème le plus vite possible.

Me Jacques Morency, conseiller juridique du ministre de la Santé, et Me Paul-A. Crépeau, conseiller juridique du Collège des Médecins et Chirurgiens du Québec, ont eu des conférences nombreuses à ce sujet, mais il reste encore, selon nos informations (Suite à la page 2, 3e col.)

La campagne électorale fédérale; nouvelles en pages 3 et 7



VAINQUEUR — Le général Abdul Haris Nasution (à droite), chef des forces armées indonésiennes, a réprimé la tentative de coup d'Etat menée par le lieutenant-colonel Untung. La radio du gouvernement de la Malaysia a rapporté que des unités de l'armée ont servi à mater la révolte dirigée contre le président Soukarno (à gauche). Cependant, les nouvelles parvenant de l'Indonésie sont contradictoires. On pense qu'une lutte pour le pouvoir est toujours en cours à Djakarta. (Téléphotos P.A.)

La Saint-Charles fait deux victimes

Deux jeunes Québécois qui se servaient d'un toit d'auto comme radeau se sont noyés dans la rivière Saint-Charles, vers 7h hier soir. Leurs corps ont été repêchés une quinzaine de minutes plus tard, mais il a été impossible de les ranimer.

Les deux victimes sont Richard Boucher, 13 ans, fils de M. et Mme Lucien Boucher, 478 rue Papineau, et Pierre Faucher, du même âge, fils de M. et Mme Jean-Paul Faucher, du 421 rue Daniel. Tous deux étaient en huitième année scientifique au collège de Stadacona.

La tragédie a eu lieu à l'extrémité du terrain de jeux de Stadacona. A cet endroit, la rivière Saint-Charles effectuait une boucle qui a été fermée à sa base pour que passe un tuyau d'égout. Cette partie séparée du cours d'eau est restée à ciel ouvert et elle doit être remplie. Le remplissage a d'ailleurs commencé.

Des jeunes de Stadacona se servent de cet étang comme lieu d'amusement en dépit des avertissements de leurs parents. Des pères et mères anxieux étaient sur les lieux, hier soir, et certains ne se sont pas gênés pour semoncer leurs enfants en public afin de les inciter à ne pas jouer sur cet étang.

DU SECOURS — L'eau stagnante de cet étang atteint environ deux pieds de profondeur. Mais il y a des

trous où l'eau peut avoir six ou sept pieds de profondeur. Les deux garçons ont été repêchés dans environ six pieds d'eau, l'un par M. Richard Janvier, de la rue des Bouleaux, avec un crochet, l'autre par le policier J. Béliveau avec une gaffe. Les



LES VICTIMES: Richard Boucher, (à gauche) 13 ans, 478 rue Papineau et son compagnon d'infortune, Pierre Faucher, 13 ans, 421 rue Daniel.

secouristes ont utilisé une chaudière pour mieux travailler.

M. Jean-Claude Baribeau, du 455 rue Papineau, a été témoin de la tragédie. Il a vu les deux garçons sur leur radeau. Comme la frêle "embarcation" regagnait la rive, elle a chaviré et les deux écoliers ont été précipités à l'eau.

M. Baribeau a tenté de secourir les deux jeunes Québécois en (Suite à la page 2, 3e col.)

Il ont fixé ces crédits à \$3,218,000,000. Ce montant est de \$75,000,000 supérieur à celui que le Sénat avait recommandé et de \$67,000,000 inférieur à celui approuvé par la Chambre.

Vente de lettres célèbres

NEW YORK (AFP) — Une lettre de Lee Harvey Oswald, assassin présumé du président Kennedy à sa mère a été vendue jeudi soir aux enchères pour la somme de \$3,000 et un groupe de lettres envoyées par Mme John Kennedy à l'acteur Basil Rathbone a été adjugé pour \$1,600.

Inondations en France

PARIS (AFP) — A la suite des pluies qui se sont abattues jeudi sur la région, et des crues qui en ont résulté, une situation très grave s'est créée en Saône-et-Loire, dans le centre charbonnier de Mont - Ceau-les-Mines partiellement envahi par les eaux et en Côte d'Or où la circulation a été interrompue sur l'importante voie de chemin-de-fer Paris-Dijon-Lyon et où plusieurs des plus célèbres crus de Bourgogne ont été fortement "mouillés".

Sherif acquitté

HAYNEVILLE, Alabama (PA) — Un jury constitué de 12 Blancs a acquitté hier le shérif adjoint spécial Thomas L. Coleman de l'accusation de meurtre portée contre lui à la suite de la mort de Jonathan M. Daniels, un travailleur social en faveur des droits civiques. Le jury a rendu son verdict après deux heures de délibération. Les personnes présentes ont entendu le verdict sans réaction.

Martin rencontrera Gromyko

OTTAWA (PC) — M. Paul Martin, ministre canadien des Affaires extérieures, rendra visite à M. Andrei Gromyko, ministre des Affaires étrangères de l'U.R.S.S. lors de son voyage à New York lundi prochain.

M. Martin se rendra à New York à l'occasion de la venue du pape au siège des Nations-Unies.

L'accord sur les automobiles franchit une autre étape

WASHINGTON (UPI) — L'accord sur les automobiles avec le Canada n'avait qu'une autre étape à franchir avant d'atteindre la Maison Blanche et d'être mis en vigueur par les Etats-Unis.

L'accord qui est déjà en vigueur au Canada depuis le 17 janvier, escomptant son adoption par le Congrès, élimine tous les tarifs sur les nouvelles automobiles et sur les nouvelles pièces échangées par les manufacturiers des deux pays.

Le Sénat a approuvé, hier, l'accord canado-américain sur l'automobile après avoir défait (Suite à la page 2, 7e col.)



LA SAINT-CHARLES ENGLOUTIT DEUX ECOIERS — L'étang formé par la fermeture de l'un des méandres de la rivière Saint-Charles, à l'ouest de la rue Dorchester, à Stadacona, a été la scène d'un double drame, hier soir. Deux garçons y ont péri alors qu'ils s'amusaient sur un toit d'automobile qui leur servait de radeau. Chaque jour, depuis le début de l'été, un groupe de jeunes

de Stadacona s'amusaient à cet endroit. Ils avaient même érigé une cabane sur la rive et elle leur servait d'abri. La photo ci-dessus indique l'endroit précis où le drame s'est produit. Des travaux de remplissage sont actuellement en cours en vue de la construction du prolongement du boulevard Laurentien jusqu'à la rue Dorchester.

Dans l'Ouest canadien avec Jean Lesage...

(Suite de la première page)

sincère de compréhension et d'acceptation de la part du Canada anglais".

Il a ajouté qu'il est impérieux de trouver dans le plus bref délai comment, au Canada, on pourra dorénavant faire une place plus grande à l'élément culturel français dans tous les domaines.

"Un rapprochement s'impose, dit-il, entre les deux groupes fondateurs de la Confédération. Mais celui-ci doit avoir une portée nouvelle: il doit se faire dans les deux sens.

"J'avoue, dit-il encore, que les Canadiens français redoutent les rapprochements tels qu'on les entend habituellement. Pour nous, ils ont souvent voulu dire des concessions de notre part sans contrepartie équivalente d'autre part.

"Ce genre d'échanges, affirma-t-il avec vigueur et une certaine émotion dans la voix, ne doit plus avoir de place dans un pays qui voudrait vraiment sauvegarder les traits culturels d'une population formée d'éléments distincts".

Le premier ministre du Québec a ensuite expliqué que le Québec ne demande aucun traitement de faveur mais, dit-il, "nous nous opposons aux programmes d'action qui ne tiendraient pas compte de nos propres priorités".

Les 250 personnes présentes dans la salle hésitèrent un instant puis se levèrent lentement pour applaudir d'une façon plus polie qu'enthousiaste durant quelque vingt secondes ou un peu plus.

Me Allen Blakeney, ministre des Finances dans l'ancien gouvernement C.C.F. de la Saskatchewan et toujours membre de l'Assemblée législative de cette province, se trouvait parmi l'assistance.

Par un heureux hasard, ce fut l'une des cinq personnes que nous avons interrogées dans la salle après l'allocation de M. Lesage. M. Blakeney, qui connaît bien le sentiment de la population de la Saskatchewan, nous assura que dans l'ensemble M. Lesage s'était fait comprendre.

"Mais, dit-il, lorsqu'il parla de fiscalité et d'option pour Québec, je suis assuré que personne dans la salle n'a compris". Puis il nous expliqua que l'appréhension que la Saskatchewan entretient envers le Québec ne tient pas tellement à une question de langue et de culture.

"C'est surtout l'indépendance économique du Québec qui l'inquiète, dit-il. Personnellement, je n'ai aucune objection à ce que le Québec devienne plus fort économiquement, et probablement qu'il en est de même pour la majorité des citoyens de l'Ouest.

"Cependant, les citoyens d'ici sont conscients que si le Québec peut très bien faire son chemin seul il ne pourrait en être ainsi pour eux et qu'il leur est nécessaire d'avoir un gouvernement fédéral fort.

"Ils craignent que le Québec, de ce fait, n'affaiblisse le pouvoir central à un point tel que celui-ci ne signifierait plus rien pour le reste du Canada du point de vue économique, qu'il ne puisse plus élaborer les politiques dont les provinces de l'Ouest ont besoin, ce qui les placerait à la merci des Américains."

Informé de la déclaration de M. Blakeney, M. Lesage a déclaré qu'il n'y a aucun danger que cela se produise tant et aussi longtemps que l'Ontario ne prendra pas la décision d'adopter la même attitude que la province de Québec. "Nous reviendrions alors à la situation qui existait au temps de l'Union, soit avec un Haut et un Bas - Canada et alors c'est bien évident que les provinces de l'Ouest seraient appelées à disparaître dans leur forme actuelle", dit-il.

Précédemment, au cours d'une conférence de presse, le premier ministre du Québec avait affirmé que la notion selon laquelle la province de Québec est dominée par son clergé est tout à fait erronée.

"Est-ce que je ressemble, dit-il, à un homme qui prend des ordres de la hiérarchie cléricale?" Ce mythe qui existe au Canada anglais est non seulement une fausseté mais tout simplement ridicule, ajoute-t-il.

À la même occasion, le premier ministre du Québec a révélé qu'il profitera du colloque des directeurs de tous les quotidiens du Canada, à Toronto, les 7 et 8 octobre, pour inviter les grands quotidiens de langue française du Québec à désigner des correspondants dans toutes les grandes villes du pays.

Il a expliqué que le Québec est en arrière des grands journaux anglophones du pays en cette matière, lesquels ont des représentants dans la capitale du Québec. Ainsi, plusieurs journaux des provinces de l'Ouest sont desservis par une agence

appelée "Southam News Service", dont un représentant est attaché à la Tribune de la presse du gouvernement du Québec.

Les grands journaux de Toronto, tels que "The Toronto Star", "The Globe and Mail", "The Toronto Telegram", ont jusqu'à deux, trois et même quatre représentants dans la province de Québec.

Mardi et mercredi, M. Lesage avait déploré l'absence d'une presse vraiment nationale au Canada, signalant que cette lacune est l'une des raisons pour lesquelles les citoyens de certaines parties du pays ne comprennent pas mieux les citoyens d'autres parties du pays.

Hier, il a dit que la présence de correspondants français dans les villes comme Saint-Jean (Terre-Neuve), Winnipeg et Vancouver permettrait aux journaux de langue française de présenter une meilleure vue des questions importantes qui touchent la population du Canada et des réactions qui animent la population.

Au cours de l'avant-midi, M. Lesage a rendu visite au maire H.P. Baker, de Regina, puis il a visité l'emplacement d'un nouveau développement qui deviendra un centre culturel et récréatif.

Le premier ministre a quitté Regina, hier soir, à destination de Winnipeg, au Manitoba, où il demeurera quatre jours.

La Saint-Charles Entente parfaite fait deux victimes entre les parties

(Suite de la première page)

leur tendant une planche. Il les a vus remonter à la surface trois fois et disparaître pour de bon. Il a demandé de l'aide. Les policiers P. Trudel et M. Jobin sont arrivés avec les ambulanciers Bourchard et Lépine.

Les deux garçons sont restés environ 15 minutes sous l'eau. Ils ont été soumis à la respiration artificielle pendant environ une demi-heure et ils ont été transportés à l'hôpital Saint-François d'Assise et à l'hôpital de l'Enfant-Jésus où la mort a été constatée.

Le capitaine Roger Bourré, de la brigade judiciaire municipale, a confié l'enquête aux détectives Maurice Martin et C. Brûlotte. Le fourgon H. Moisan a transporté les dépouilles mortelles à la morgue provinciale, pour l'enquête du coroner.

Le temps

Régions de Montréal, d'Ottawa et des Laurentides: nuageux avec averses dans l'après-midi et la soirée.

Plus chaud. Vents du sud-est de 15 milles. Minimum et maximum à Montréal et Ottawa 45 et 65; Ste-Agathe 40 et 60.

Aperçu pour samedi: se dégageant, plus frais.

Régions de Québec, Cantons de l'Est, Mauricie, Lac-St-Jean, Rimouski et Baie-Comeau: nuageux avec averses dans l'après-midi et la soirée. Plus chaud. Vents légers du sud-est de 15 milles. Minimum et maximum à Québec 40 et 60; Sherbrooke 40 et 65; La Tuque et Chicoutimi 35 et 60; Baie-Comeau 32 et 50; Rivière-du-Loup et Mont-Joli 32 et 55.

Aperçu pour samedi: se dégageant, plus frais.

Régions de Gaspé et Sept-Îles, devenant nuageux ce matin averses, un peu moins frais. Vents légers du sud-est de 15 milles. Minimum et maximum à Gaspé 32 et 55, Sept-Îles 32 et 50.

Aperçu pour samedi: se dégageant, frais.

teurs certains points à régler pour que l'entente soit parfaite entre le gouvernement et les médecins de la province de Québec.

PAS ENCORE

Nous avons appris ce matin, de très bonne source, que le Collège des Médecins et Chirurgiens du Québec n'a pas encore donné son approbation au projet des règlements généraux, mais nous n'avons pas pu vérifier si les deux associations d'hôpitaux sont dans le même cas, car le représentant médical des hôpitaux catholiques du Québec, le Dr Gaston Rodrigue, de Drummondville, est en vacances à New York jusqu'à la fin de la semaine prochaine.

Du côté des médecins, donc, on dit que le ministre de la Santé peut croire que le problème est réglé mais le Collège des Médecins n'a pas fait savoir à M. Couturier qu'il accepte le projet de règlements généraux sur lequel les deux conseillers juridiques ont tenu de nombreuses conférences.

On sait que la loi des hôpitaux modifiée au cours de la dernière session permet au ministre de la Santé d'agir d'office, si après un certain délai, les médecins et le ministre ne se sont pas entendus. Le 6 octobre, donc, le ministre édictera les règlements et les médecins et les hôpitaux n'auront plus qu'à s'y conformer.

Il s'agit en l'occurrence, de règlementer les conditions auxquelles les médecins et chirurgiens-dentistes sont admis dans les hôpitaux, de même que les étudiants en médecine et en chirurgie-dentaire, pour l'étude de leur profession. Les règlements donneront également les conditions d'admission et de sortie des patients, statueront sur les soins et traitements à fournir aux patients et sur les règlements concernant le personnel médical, le bureau médical et de tous les comités médicaux des hôpitaux.

Dans le cours de l'été, les médecins, dans de nombreuses entrevues avec les autres corps intéressés, ont réussi à obtenir bien des modifications aux projets de règlements proposés.

Le concile donne à Paul VI...

(Suite de la première page)

PREPARATIFS

Les préparatifs de la visite du pape Paul VI à New York le 4 octobre sont tels, à quatre jours de l'événement, qu'il devient difficile d'estimer le nombre de personnes qui y participent.

Outre les Nations unies, l'archevêque et la police, la plupart des services publics de la ville s'y trouvent mêlés. Le service d'entretien des routes, par exemple, mobilise tous ses inspecteurs et 1,000 ouvriers pour réparer à temps les autoroutes, grandes artères et rues que le cortège du souverain pontife empruntera depuis l'aéroport, J.F. Kennedy jusqu'à Manhattan en passant par les districts du Queens et du Bronx.

Cent camions sont déjà à pied d'oeuvre. Les travaux de construction sur tout le parcours papal seront interdits. Une équipe spéciale de réparation en cas d'urgence a été créée. Elle disposera de plusieurs voitures radio travaillant en collaboration avec la police.

RUES

Les services de la voirie passent déjà "au peigne fin" les 50 milles de l'itinéraire. Des inspecteurs ont été affectés au "voyage papal" pour s'assurer de la propreté des rues. Les camions des boueurs feront une dernière fois le parcours pontifical quelques heures avant l'arrivée du Saint-Père, lundi matin.

La police manque de barrières et en emprunte aux services publics qui en possèdent. Le service des routes lui en prête 200, celui de la voirie 55.

Aux Nations Unies, où le Pape lancera un appel à la paix, de 300 à 400 employés du secrétariat général ont délaissé leurs autres occupations pour aider aux préparatifs.

Un "centre de presse pour la visite papale" a été créé près du secrétariat général. Treize employés y travaillent en collaboration étroite avec la chancellerie de l'archevêché de New York où 172 personnes ont été exclusivement affectées aux travaux préparatoires.

AÉROPORT

L'aéroport J.F. Kennedy, qui dépend de l'administration du port de New York contrôlant les installations portuaires, les ponts et les aérodromes et dispose de sa propre police, 300 agents et 160 employés des services d'entretien sont déjà affectés à l'organisation de l'arrivée et du départ de Paul VI. Le pape arrivant dans un avion de la compagnie Alitalia et repartant dans un appareil de la compagnie américaine T.W.A., près de 100 employés de chacune de ces compagnies sont "mobilisés" à l'aéroport.

TELEPHONES

À la compagnie des téléphones, on se croirait dans une maison de fous. "Nous ne savons plus où nous en sommes, déclare le directeur des services de presse de la compagnie. Jamais, dans son histoire, la compagnie n'avait été appelée à fournir un tel effort. Nous ne saurons vraiment qu'après l'événement l'immensité du travail que nous fournissons actuellement." Des centaines d'employés et d'ouvriers travaillent uniquement à préparer la visite du Pape. C'est la compagnie de téléphone qui est chargée de procéder aux installations et de poser les nouveaux câbles nécessaires aux réseaux de radio et de télévision, ainsi qu'aux agences de presse.

Quant à la police, elle refuse désormais de donner des précisions sur les mesures de sécurité qu'elle envisage. Elle se contente de répondre que tous ses effectifs — 26,000 hommes — seront mobilisés. À ces forces de police viendront s'ajouter les nombreux agents du F.B.I. Sûreté fédérale ainsi que les agents des services secrets qui viendront de Washington pour assurer en collaboration avec la police locale la sécurité du président Johnson arrivant à New York la veille au soir.

Québec empruntera...

(Suite de la première page)

ter chaque année \$100,000. Sur l'emprunt effectué à cette fin en 1963-1964, il restait un solde de \$11,348 à couvrir et la somme dépensée cette année se chiffre à \$79,968 formant un total à consolider de \$91,316, compris dans le règlement 1485.

Il restait également à consolider une somme de \$537 pour des travaux d'aqueduc pour lesquels la ville a déjà emprunté une somme de \$3,858,967.

Au cours de la séance du comité administratif qui a précédé la séance du conseil, les édiles avaient approuvé des travaux pour obvier au chômage au montant de \$1,573,800, dont \$968,500 à être effectués par la ville et \$605,300 qui seront concédés à des entrepreneurs par appels d'offres.

Séjour prolongé des bûcherons

WASHINGTON (PA) — Quelque 1,400 bûcherons canadiens ont été autorisés par le ministre fédéral du Travail à demeurer dans l'industrie américaine de la pulpe et du papier jusqu'à la fin d'octobre.

L'accord sur les automobiles...

(Suite de la première page)

deux motions visant à en différer la mise en oeuvre.

Le vote a été de 54 à 18 en faveur de l'accord signé en janvier dernier par le premier ministre Lester B. Pearson et le président Johnson. Des amendements pour en écarter l'entrée en vigueur ont été battus par 43 à 32 et par 40 à 34 voix.

L'approbation sénatoriale met fin aux délibérations du Congrès au sujet du bill.

Les résistances qui lui ont été opposées, notamment par trois sénateurs démocrates, n'ont pas été sans surprendre l'administration, le président Johnson ayant fait connaître sa volonté de le voir adopter sans faute.

Le sénateur Abraham Ribicoff, du Connecticut, a abordé la question en disant que le Canada "n'oserait pas entrer dans une guerre commerciale avec les Etats-Unis" et que "Canada a beaucoup plus besoin des Etats-Unis que les Etats-Unis n'ont besoin du Canada en matière de commerce".

Le sénateur démocrate ajoutait que cet accord affaiblissait la position des Etats-Unis dans les pourparlers de Genève sur les réductions tarifaires et constitue une invitation à de nouvelles restrictions commerciales.

De son côté, le sénateur Russell Long, de la Louisiane, a dit

que l'Argentine, le Brésil, l'Australie, l'Afrique du Sud et des pays européens ont fermé leurs marchés aux automobiles américaines et que le Canada pourrait faire de même s'il n'obtenait pas une meilleure part du marché américain.

Nos villes que l'automobile paralyse

Pour résoudre ce grave problème, y a-t-il d'autres solutions que de mettre les rues à sens unique et d'interdire le stationnement? SELECTION du Reader's Digest d'octobre vous offre un article qui entretient des solutions pour éliminer les encombrements et rendre nos cités à leurs habitants. Procurez-vous SELECTION!



un tapis de chez
EMILIEN ROCHETTE
endure
les coups
durs
sans broncher

**MAINTENANT
OUVERT
LE SOIR**
JEUDI - VENDREDI



**EMILIEN
ROCHETTE**
TAPIS
TUILES-LINOLEUM
550 est, rue St-Vallier,
529-4164




**EMILIEN
ROCHETTE**
TAPIS
TUILES-LINOLEUM
550 est, rue St-Vallier,
529-4164

Votre Santé est votre bien le plus précieux...

combien de jours de paie pourriez-vous vous permettre de manquer?

N'oubliez pas d'inscrire à votre budget familial de 1965 l'ASSURANCE-SANTÉ PERSONNELLE de substitution du Revenu.



L'EXCELSIOR
Compagnie d'Assurance-Vie

PROFITEZ DONC DE VOS SOIRÉES POUR VOUS BÂTIR UN MEILLEUR AVENIR

Suivez les cours du soir du service de l'enseignement spécialisé du ministère de l'éducation

PLUS DE 100 SPÉCIALITÉS DANS LES DOMAINES SUIVANTS:
plomberie, chimie industrielle, dessin industriel et cartographique, électricité, ferblanterie et tôlerie, instruments et appareils de contrôle, mathématiques appliquées, mécanique, menuiserie, etc.

POUR OBTENIR LA LISTE COMPLÈTE DES SPÉCIALITÉS, ADRESSEZ-VOUS À L'UNE DES ÉCOLES SUIVANTES:

<p>ÉCOLE DE MÉTIERS DE SAINT-GEORGES OUEST 425, 16e avenue, St-Georges ouest</p> <p>ÉCOLE DE MÉTIERS DE PLESSISVILLE 1650, avenue Vallée, Plessisville</p> <p>ÉCOLE DE MÉTIERS DE VICTORIAVILLE 457, est, rue Notre-Dame, Victoriaville</p>	<p>ÉCOLE DE MÉTIERS DE THETFORD-MINES 5, rue de la Fabrique, Thetford-Mines</p> <p>ÉCOLE DE MÉTIERS D'ASBESTOS 405, 3e avenue, Asbestos</p>
--	---

INSCRIPTION DU 27 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE
GOVERNEMENT DU QUÉBEC *coût minime*



lavable... dacron et coton.

L'IMPER et sa chaude

DOUBLURE AMOVIBLE

Automne à Québec! La solution? Notre Imper London fog et sa chaude doublure d'orlon qui s'enlève rapidement comme l'éclair au moyen d'une fermeture à glissière. Lavable, il est à l'épreuve des taches étant traité au Scotch Guard. Manches semi-raglan... boutonage sous patte... col à pointes arrondies.

\$55



LE MAGASIN POUR HOMMES



A Ottawa

avec Amédée Gaudreault

Incidence politique du prix des voitures

Ottawa — Le gouvernement Pearson se trouve actuellement dans une situation délicate à propos de l'accord canado-américain sur les automobiles. Au pays, où une campagne électorale vient de s'amorcer, M. Diefenbaker et Douglas ont vigoureusement dénoncé la formule, tandis qu'aux Etats-Unis, où la mesure franchit ses dernières étapes devant le Congrès, des sénateurs, peu nombreux mais bruyants, ont soutenu qu'elle favorisait trop le Canada.

Ainsi, au comité sénatorial composé de 17 membres où la mesure était étudiée hier à Washington, l'un des trois sénateurs qui s'y opposait, M. Pat McNamara, a déclaré qu'avec un tel marché commun, les perspectives de ventes étant 10 fois plus vastes aux Etats-Unis, l'accord est donc 10 fois plus avantageux pour le Canada.

A la vérité, ça n'ira pas aussi loin et on vise simplement à faire manufacturer au Canada une plus grande partie des automobiles (et des pièces) que nous achetons, ce qui va accroître l'emploi et améliorer notre balance des comptes internationaux. A l'heure actuelle, le Canada achète 7,5 p.c. de la production d'automobiles en Amérique et n'en manufacture que 4 p.c. En 1964, la valeur de la production de véhicules et de pièces au Canada a été de \$1,350 millions dont \$790 millions venant du Canada. Il y avait donc un déficit de près de \$600 millions au profit des Etats-Unis.

La formule que l'administration Johnson a acceptée permettrait de corriger graduellement ce déséquilibre et quand l'accord fut conclu en janvier dernier, M. Charles Drury, ministre canadien de l'Industrie, signala que la production canadienne s'en



La production canadienne sera accrue.

trouverait accrue, au-delà du taux de progression normale, de quelque \$250 millions par an, ce qui pourrait signifier quelque 50,000 emplois additionnels au pays et constituer le "principal but de l'accord".

En outre, on prévoyait que l'écart entre les prix canadiens et américains serait graduellement réduit. Enfin, des tarifs d'une valeur de \$50 millions étaient éliminés pour permettre aux compagnies canadiennes de transformer ou d'agrandir leurs usines.

Au cours de la campagne électorale, l'opposition a souvent dit que l'on a trop donné aux compagnies et pas assez au consommateur.

DES REDUCTIONS SOUS PEU

Or, hier, M. Drury a finalement accepté de donner l'une des plus étranges conférences de presse que l'on puisse imaginer. Même si sa formule est critiquée au Canada, il n'a pas voulu parler des termes ou des avantages de l'accord de janvier dernier, insistant pour n'aborder que la question des prix au pays. Il a dit ne pas vouloir tenir des propos qui pourraient être interprétés à Washington, où le débat sur l'accord entre dans sa phase cruciale, comme des "conseils". On peut imaginer aussi que M. Drury ne voulait pas fournir des "armes" à ceux qui s'opposent là-bas au marché commun de l'auto entre les deux pays.

Mais hier, M. Drury a manœuvré de façon à ne pas parler de ce qu'il appelait en janvier le "premier but du programme". Et quand les questions sont devenues trop pressantes, c'est un de ses sous-ministres qui a déclaré: "Si l'y a production accrue de \$250 millions au Canada, vous pouvez en conclure qu'il faudra des investissements, des usines, etc". M. Drury se garda même de signaler des chiffres publiés la veille par le Bureau fédéral de la statistique et indiquant que pour 1965 (alors que le pacte n'a fonctionné — officiellement — que pendant quelques six mois) le Canada a doublé le volume de ses exportations de pièces et d'automobiles, la valeur de ces produits passant de \$127.6 millions à \$259.9 millions. Un article du "Globe and Mail" révélait hier que les manufacturiers d'automobiles, dont certains ont déjà commencé à expédier des véhicules canadiens aux Etats-Unis, attribuent cette hausse à l'accord de janvier mais "qu'ils se gardent d'en faire état avant que le pacte ne soit ratifié". A un moment, hier, pour sa part, M. Drury s'est laissé aller à dire qu'il "ne faut pas être trop optimiste". Même en campagne électorale.

Auparavant, il avait toutefois formulé l'espoir de voir le rétrécissement de l'écart entre le prix des véhicules au Canada et aux Etats-Unis commencer avec la mise sur le marché des modèles 1966. M. Drury ne saurait évidemment parler au nom des compagnies, qui dévoileront leurs prix la semaine prochaine, mais on peut présumer que s'il ne soupçonnait pas une réduction, il n'aurait pas pris la peine de convoquer une conférence de presse pour aborder cette question.

LES CRITQUES

Quelle sera l'ampleur de cette réduction? M. Drury a signalé que la différence entre le coût d'une auto au Canada et aux Etats-Unis est actuellement, pour une voiture ordinaire, de 8 p.c. ou de quelque \$150. Il faut éviter de comparer les prix pour les mêmes véhicules en dollars canadiens seulement, car la valeur moindre de notre monnaie représente, pour une voiture ordinaire également, \$190. Une dépêche venant de Windsor signalait aussi hier que plusieurs dispositifs de sécurité, qui constituèrent dans le passé un achat facultatif additionnel, seront incorporés aux modèles "réguliers" en 1966, ce qui aurait dû en hausser le coût. La réduction initiale des prix à la faveur de l'accord de janvier pourrait bien absorber cela et peut-être davantage. De toute façon, on sait déjà que l'élimination de l'écart doit se faire par (Suite à la page 5, 2e col.)

Il faudra instituer une assurance-pêche (Pearson)

SAINT-JEAN, T.-N. (P.C.) — Le premier ministre du pays, M. Lester B. Pearson, qui était à Terre-Neuve, hier, a promis aux pêcheurs une assurance-pêche semblable à celle qui existe déjà pour les moissons des cultivateurs.

Le premier ministre de Terre-Neuve Joseph Smallwood a accueilli M. Pearson avec chaleur à son arrivée dans la capitale de Terre-Neuve, par une journée froide ponctuée de chutes de neige.

Une seule note discordante: à l'aéroport, un groupe de jeunes barbus arborait deux plaques sur lesquels on lisait "Les canaris vascos" et "Les chutes Churchill au Québec". Les jeunes brandissaient aussi le drapeau tricolore français.

C'est M. Smallwood lui-même qui a pris charge du défilé automobile qui devait accompagner M. Pearson dans la ville. Portant un mégaphone à sa bouche, il s'est écrié: "Tous en voiture".

C'est d'ailleurs lui qui servait de chauffeur au premier ministre.

Environ 200 personnes s'étaient réunies à l'aéroport pour

accueillir M. Pearson. Dans la capitale, 150 partisans s'étaient massés pour serrer la main à M. Pearson.

Avant de prendre la parole, ce dernier a accepté un morceau de bonbon que lui offrait un enfant.

Plus tard dans la soirée, il a déclaré au cours d'un dîner organisé par le parti libéral de Terre-Neuve que l'héritage britannique serait maintenu au Canada.

HERITAGE ET TRADITIONS

"Terre-Neuve a raison d'être fière de ses traditions et de son héritage britannique" a-t-il dit.

"Cet héritage et ces traditions seront maintenus, comme ils devraient l'être, dans un Canada fort et uni".

"Vous pouvez envisager l'avenir du Canada sans oublier ou trahir le passé de Terre-Neuve".

"Les cultivateurs bénéficient déjà d'assurance-motricion. Il faut instituer pour les pêcheurs une assurance-pêche. C'est un des objectifs de notre gouvernement pour le prochain Parlement", a dit M. Pearson.

"D'ailleurs, dans chaque région du Canada, nous honorons le pays de nos ancêtres, mais nous bâtissons le pays de nos enfants et de nos petits-enfants."

"C'est une des raisons pour laquelle le Parlement a adopté le drapeau unifié comme drapeau du Canada. Je suis fier de ce drapeau et de tout ce qu'il signifie dans notre pays et dans les autres".

Le premier ministre a continué en disant qu'il serait difficile pour le parti libéral d'obtenir une majorité aux élections du 8 novembre. "Il faudra faire de notre mieux dans toutes les parties du Canada", a-t-il ajouté.

Faisant allusion ensuite aux dernières élections, alors que les libéraux avaient remporté les sept sièges de Terre-Neuve,

M. Pearson a dit: "Vous pouvez le faire de nouveau".

M. Pearson a ensuite déclaré que les conservateurs avaient lésé Terre-Neuve en tentant d'ignorer les termes de l'union entre le Canada et cette province.

Il a déclaré que son gouvernement avait l'intention de faire adopter une loi qui comprendrait les recommandations de la commission royale McNair de 1857 sur les termes de l'union de 1949.

Cela signifierait que Terre-Neuve continuerait de recevoir du gouvernement fédéral la somme de \$8,000,000 par année pour amener les services publics au niveau de ceux des autres provinces maritimes.

Cet accord durera tant que les deux gouvernements le jugeront nécessaire.

Cette loi sera adoptée à la prochaine session du Parlement, a dit M. Pearson.

Un gouvernement libéral majoritaire serait intolérable (W. McCutcheon)

REGINA (P.C.) — Le sénateur Wallace McCutcheon a déclaré, hier soir, que le gouvernement libéral cherche des votes stéréotypés au Parlement quand il demande une majorité aux élections du 8 novembre.

Lors d'un discours prononcé à l'occasion d'une nomination, le sénateur progressiste-conservateur a lancé une attaque concertée contre le ministre du Commerce Sharp et le ministre des Finances Walter Gordon.

Il a accusé le ministre du Commerce d'arrogance et d'avoir utilisé des arguments malhonnêtes dans des discours d'é-

lection dans les Prairies. Il a ensuite accusé M. Gordon de mener une politique anti-américaine qui éloigne les investissements étrangers essentiels.

"Ce que M. Sharp et ses collègues veulent, ce sont des votes stéréotypés qui seront utilisés au Parlement pour garder le gouvernement libéral au pouvoir. Entre les votes, il y aura un grand silence."

"Laisser entendre que les députés des Prairies sont de quelque façon des députés de seconde classe parce qu'ils ne sont pas libéraux, c'est faire preuve d'arrogance."

Le sénateur McCutcheon a laissé entendre que le gouvernement libéral était dangereux dans une position minoritaire et qu'il serait intolérable dans une position majoritaire où ses projets favoris pourraient être adoptés rapidement au Parlement.

M. McCutcheon a déclaré que le gouvernement n'avait pas besoin d'une majorité pour faire affaires avec les provinces. On a déjà vertement critiqué M. Pearson parce qu'il n'avait pas établi ses positions au cours de conférences fédérales-provinciales. Sa faiblesse ne découle pas de la position minoritaire de son parti, mais du fait qu'il est lui-même faible, a-t-il dit.

Manifestation de séparatistes à Montréal

MONTREAL (P.C.) — Près de 200 séparatistes du Québec et certains de leurs sympathisants ont participé hier après-midi à une marche de protestation devant le palais de justice de la métropole, contre la pendaison de deux terroristes séparatistes, dont la sentence a d'ailleurs été commuée.

Les manifestants appartenaient au Rassemblement pour l'indépendance nationale, au syndicat des étudiants de l'Université de Montréal et au mouvement de libération populaire.

Ils protestaient contre l'exécution de François Schirm et d'Edmond Guénette, qui devaient être pendus le 10 octobre, après avoir été reconnus coupables du meurtre de M. Leslie David MacWilliams, âgé de 56 ans, vice-président d'un magasin d'armes, au cours d'un vol à main armée, en août 1964.

Douglas s'apitoie sur le sort des cultivateurs

NEW LISKEARD, Ont. (P.C.)

— Le chef néo-démocrate, T. C. Douglas, a fait campagne dans cette région agricole du nord de l'Ontario, hier, et il a pu constater l'étendue d'un désastre qui a détruit les récoltes et menace d'accueillir à la ruine plusieurs petits agriculteurs.

Il s'est rendu à 50 milles de Kirkland Lake en compagnie de Arnold Peters, le député néo-démocrate qui se représente dans la circonscription de Temiscamingue. Sur tout le trajet, M. Douglas a aperçu des champs de blé et de foin, trempés et pas encore parvenus à maturité.

"C'est un vrai désastre", a déclaré M. Douglas devant des personnes qui s'étaient réunies au comité du parti dans l'après-midi, pour le café.

Il a ajouté que le gouvernement fédéral devrait s'offrir immédiatement à financer un projet provincial de secours afin de permettre aux cultivateurs de gagner l'argent nécessaire à leur survivance à la suite de ce désastre.

Un cultivateur de 37 ans, père de 11 enfants, Wilfrid Lachapelle, a déclaré au chef néo-démocrate qu'il serait chanceux s'il pouvait récolter le cinquième de sa récolte.

M. Lachapelle et les autres cultivateurs accusent les machines à pluie de l'Hydro-Ontario d'être responsables de la vague de froid et de la pluie qui est abritée dans cette région, tout l'été.

Mme Lachapelle a ajouté que son mari devait faire un paiement hypothécaire de \$1,200, cet automne, et qu'il ne savait où prendre l'argent.

QUAND J'ETAIS MINISTRE

M. Douglas a rappelé à ses partisans une situation semblable qui s'était produite alors qu'il était premier ministre de la Saskatchewan. Une gelée hâtive avait détruit les récoltes de blé et le gouvernement provincial avait mis sur pied un programme d'urgence de travaux publics pour permettre aux cultivateurs de gagner de l'argent. Un moratoire avait aussi été déclaré à la même occasion, annulant les intérêts et retardant l'échéance des paiements.

En quittant Kirkland Lake, où il a pris la parole mercredi soir, M. Douglas a visité une usine de blocs de béton, une crèmerie, une fromagerie et une laiterie, propriété de William R. Peters, père du candidat de Temiscamingue.

M. Peters père, autrefois candidat libéral dans cette circonscription, a révélé à M. Douglas que les producteurs de lait sont durement affectés par la concurrence que leur fait un concentré de lait qui se vend 49 cents la pinte, mais auquel on ajoute de l'eau pour en faire trois pintes de lait.

A la gare de Englehart, le chef néo-démocrate a converti quelques instants avec des employés des chemins de fer au sujet du transport du minerai qui provient de cette région.

Le mauvais temps a obligé M. Douglas et sa suite de parcourir en automobile la distance de 180 milles qu'il devait franchir par avion à destination de Sudbury, où il devait adresser la parole lors d'une réunion politique s'adressant aux électeurs de deux circonscriptions.

M. Douglas a déclaré que le gouvernement provincial devrait s'opposer à cette concurrence

La campagne électorale

Gilles Cauette dans Labelle

Un fils du chef créditiste Réal Cauette, Gilles, âgé de 25 ans, a été choisi, hier, comme candidat du Crédit social dans le comté de Labelle. En 1963, il avait connu la défaite contre son adversaire de Montréal-Laurier, M. Lionel Chevrier, qui était alors membre du cabinet fédéral. Il fut défait de nouveau lors d'une élection complémentaire qui fit suite à la nomination de M. Chevrier au poste de haut-commissaire du Canada au Royaume-Uni, en 1964.

Indépendant, non pas libéral

L'ex-2député créditiste du comté de Portneuf, Jean-Louis Frenette, a déclaré, hier, à Saint-Marcel-des-Carrières, qu'il quittait les rangs créditistes parce que ce parti n'a pas d'avenir au niveau national. Il briguera les suffrages comme indépendant. Il avait annoncé précédemment son intention de poser sa candidature à la convention que le parti libéral doit tenir dimanche. M. Frenette n'a pas indiqué pourquoi il avait changé d'idée quant au projet de se présenter comme candidat libéral. Ainsi, les cinq députés du parti de Thompson dans le Québec solliciteront un nouveau mandat à titre d'indépendants.

Un athlète contre un intellectuel

C'est à un homme bien musclé plutôt qu'à un intellectuel que T.C. Douglas aura à faire face dans son comté de Burnaby-Coquitlam, aux élections fédérales du 8 novembre. En effet, les libéraux ont élu comme candidat et adversaire de Douglas un avocat de 25 ans, Dick Hayes, proclamé l'an dernier "l'athlète de l'année" à l'Université de la Colombie-Britannique. En 1963, le chef du Nouveau parti démocratique a fait la lutte à Tom Kent, conseiller spécial du premier ministre Pearson. Il avait recueilli 19,067 voix et Kent en avait récolté 14,148. Les candidats créditistes et conservateurs n'ont pas encore été désignés dans cette circonscription.

Allo ! N.P.D. ? Non, Camp !

Qu'arrive-t-il aux anciens numéros de téléphone? Le candidat du N.P.D. dans Toronto-Saint-Paul, M. Alan Rimmer, connaît la réponse. Il a eu un nouveau numéro de téléphone lors de son déménagement à 40 milles de Toronto, en juin. Mais voici que cette semaine, l'ancien numéro de M. Rimmer a été donné au bureau chef du candidat progressiste-conservateur, M. Dalton Camp. "C'est un hasard", de dire celui-ci, alors que le candidat N.P.D. y voit là un "complot".

Ralliement "dans le vent"

TORONTO (U.P.L.) — Le chef de l'opposition conservatrice, John Diefenbaker, veut faire un "boum" à l'ouverture de sa campagne électorale en Ontario. D'après l'organisateur Edward Dunlop, l'assemblée tenue, aujourd'hui, au stadium de l'Université de Toronto, est "un ralliement électoral enlevé, conforme à la promesse enthousiasmante du parti tory nouvelle vague". Trump Davidson et son ensemble de "Dixieland" fournissent le rythme, tandis que le chanteur de Calypso, Dick Smith, ajoute de la couleur avec des parodies des chefs politiques. Une troupe de jolies filles ajoute un surcroît de piquant à tout cela. Les principaux orateurs sont les premiers ministres conservateurs Roberts, Roblin et Stanfield.

Pearson se rendra à Halifax

Le premier ministre, M. Lester B. Pearson, adressera la parole lors du ralliement du parti libéral de la Nouvelle-Ecosse, qui aura lieu le 22 octobre, au Forum de Halifax. Un porte-parole du parti a précisé qu'il s'agira de la seule visite que M. Pearson fera dans cette province au cours de la campagne électorale. Plus tard, au cours de la campagne, il visitera d'autres parties des provinces maritimes.

Caouette lancera sa campagne à Québec

Les créditistes prendront d'assaut la Vieille Capitale, en fin de semaine, alors que le chef de ce parti, M. Réal Caouette, lancera officiellement sa campagne d'un mois qui prendra fin à Montréal le 6 novembre, quelques heures avant le scrutin fédéral du 8.

M. Caouette doit arriver aujourd'hui midi, plus précisément à 2 heures, cet après-midi, à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette.

Il se rendra, accompagné de ses principaux adjoints, le député Gilles Grégoire et son organisateur en chef, M. Laurent Legault, à l'hôtel de ville de Québec où il sera invité par le maire Wilfrid Hamel à signer le livre d'or de la municipalité.

Après ce premier geste officiel,

Le Canada enverra une délégation à la Conférence médicale du Commonwealth

Mme Judy LaMarsh, ministre de la Santé nationale et du Bien-Être social, a annoncé hier que le Canada participera officiellement à la Conférence médicale du Commonwealth tenue à Edimbourg, en Ecosse, du 3 au 13 octobre.

La Conférence étudiera des moyens plus efficaces d'aider les pays en voie de développement à établir les structures sanitaires les plus urgentes.

En plus du ministre (qui n'assistera qu'à la première session) la délégation canadienne comprendra: le Dr John N. Crawford, sous-ministre de la Santé nationale; le Dr B.D.B. Layton, médecin principal de la division de la Santé nationale, au ministère de la Santé nationale et du Bien-Être social; le Dr Roger Dufresne, directeur des relations professionnelles du Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec; le Dr Gérard LaSalle, doyen de

la faculté de Médecine de l'Université de Sherbrooke; le Dr J.F. McCreary, doyen de la faculté de Médecine de l'Université de Colombie-Britannique; le Dr Helen Mussallem, directrice administrative de l'Association des infirmières canadiennes, ainsi que le Dr Chester Stewart, doyen de la faculté de Médecine de l'Université Dalhousie.

Les sujets principaux qui seront discutés à la conférence sont la formation médicale, l'échange de personnel, enseignement et de recherche, la mise sur pied de services de santé et la médecine préventive.

On espère que le résultat des dix jours de réunions apportera de meilleures méthodes d'échange de renseignements, de consultation et de collaboration. La conférence recommandera à certains gouvernements du Commonwealth des moyens d'améliorer leurs services de santé.

IMBATTABLE
maisons neuves
Tél.: 842-1951

ON DEMANDE
Jeunes gens de 18 à 25 ans pour travail de boulangerie et de pâtisserie (équipes de jour et de nuit) et aussi jeunes filles pour travail de jour dans la pâtisserie. Aucune expérience requise.
S'adresser au Bureau du Personnel
DIANA INC.
1145 rue Guvlin
Centre industriel St-Malo

A VENDRE
Machine comptable Underwood Olivetti, modèle 513, moins d'un an d'usage. Aucune offre raisonnable refusée.
S'adresser à
2120, Chemin Ste-Foy
ou téléphoner à:
681-7701

Docteur REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL: 524-2413
Jour 9 h. a.m. à 5h.30 p.m.
Le samedi de 9 à 12h.30
Le soir sur rendez-vous
● Examen de la vue
● Rééducation visuelle
● Choix de lunettes

STENODACTYLO
Compagnie d'assurance-vie, demande sténodactylo bilingue. Expérience, mentionnant âge, écrire à:
Dépt 1813, Le Soleil

COMMIS SENIOR
Compagnie de pulpe de la côte nord requiert les services d'un commis senior de bureau possédant expérience générale. Bilingue, bonne personnalité. Devra avoir fréquents contacts avec autres employés. Très bonnes conditions de travail. Bénéfices d'assurance, pension, etc. Ecrire C.P. 1004, Québec 2.

CENTRE PHILATELIQUE DE QUEBEC INC.
Tél.: 529-4412
Place Jacques-Cartier
Sous-Sol Hôtel St-Roch
TIMBRES MONNAIES

Dr Robert Noël
Optométriste
Examen Verres de la vue contact
529-9841 Loc. 243
(Heures d'affaires du magasin)

SIMPSONS SEARS
Place Fleur de Lys

MAGNIFIQUES TERRAINS à vendre
BOIS DE BOULOGNE, STE-FOY
Tél.: 653-9246

LES COURS DU SOIR
à
L'ACADÉMIE DE QUÉBEC
(Extension de l'Enseignement)
● COURS SPECIAUX ●

Assurances générales	mercredi	\$75.
Estimation en construction	jeudi	50.
Evolution (1)	lundi	75.
Evolution (2)	lundi	75.
Guide touristique	mardi & jeudi	75.
Immeuble	mardi	100.
Personnalité	lundi	75.
Veaux & Placements	mardi	25.
Vente	vendredi	75.

DERNIERE SEMAINE POUR INSCRIPTION
Pour renseignements supplémentaires, demandez le prospectus ou téléphonez à M. Nivard Bélanger, directeur des cours
ACADEMIE DE QUEBEC, STE-FOY
TEL: 681-7751 poste 55

Abus de l'intimidation

L'hon. Carrier Fortin, ministre du Travail, effectue une tournée dans l'est de la province. Il a passé quelques jours sur la Côte-Nord, visitant Manic V, Baie-Comeau, Schefferville, Gagnon et Sept-Iles. Cela lui permet de prendre un contact précieux avec les représentants des associations patronales et des groupements syndicaux. Cela lui permet aussi de juger de la réaction à la législation ouvrière adoptée par l'Assemblée Législative au cours des dernières sessions.

Son voyage lui a cependant réservé des surprises. On peut être assuré qu'il n'oubliera pas de sitôt son séjour de quelques heures à Manic V, séjour plus long que prévu à cause de l'intervention d'un groupe de travailleurs mécontents des conditions de travail à cet endroit.

Non contents de lui exposer leur insatisfaction, ceux-ci l'ont séquestré pendant un couple d'heures, déclenchant une grève surprise, bloquant les routes qui conduisaient à l'aéroport de Baie-Comeau. Une fois, on peut dire qu'il a goûté à la médecine syndicale. Il n'a pas donné l'impression d'en avoir apprécié particulièrement le goût.

Il aura sans doute des commentaires intéressants à faire à son retour à Québec en particulier au conseil des ministres.

Il ne faut certes pas donner à cet incident plus d'importance qu'il n'en mérite et chercher à en tirer avantage pour jeter du discrédit sur le mouvement syndical en général.

Mais il est révélateur d'une mentalité dont on doit s'inquiéter. La grève des travailleurs de la Manic indique, comme l'ont fait d'autres incidents un peu partout à travers la province depuis quelques mois, qu'on hésite de moins en moins à recourir à l'illégalité pour appuyer ses revendications. Ainsi à Manic V, l'arrêt de travail et le blocage des routes, visaient à appuyer les demandes du syndicat pour une plus longue période de repos à l'heure du lunch et le transport des ouvriers entre les diffé-

rents ouvrages sur le chantier: demandes qui sont à l'étude devant un tribunal d'arbitrage.

Dans les circonstances, il va de soi que la conduite des travailleurs allait à l'encontre même de la loi, qu'elle avait un caractère d'intimidation et qu'elle constituait à toutes fins pratiques un acte criminel.

C'est ainsi que le ministre du Travail a qualifié l'attitude des travailleurs mécontents en ajoutant qu'elle fera le sujet d'une enquête par le ministre de la Justice.

Qu'on s'explique ce geste d'impatience à cause de l'isolement et des conditions particulières dans lesquelles vivent les travailleurs de Manic V, cela n'empêche qu'il fut condamnable et qu'il témoigne d'une tendance de plus en plus générale à recourir à l'intimidation et à la violence pour appuyer ses revendications.

C'est un abus dans lequel on tombe facilement lorsque l'arrêt de travail s'accompagne de conflits inter-syndicaux, comme on en a eu un exemple récent lors du conflit des électriciens et des plombiers.

C'est pourquoi on ne peut qu'endosser les remarques du ministre du Travail à Sept-Iles, où il a proposé aux travailleurs de se donner un code d'éthique, en vertu duquel les rivalités inter-syndicales se limiteraient à des questions de principes au lieu de prendre la forme de conflits de personnalités.

Il existe actuellement dans notre province deux grandes centrales syndicales, comme le faisait remarquer le ministre du Travail. Inutile de penser qu'une pourra écraser l'autre et exercer une sorte de contrôle unique sur tout le monde du travail québécois. Qui nous garantit que demain, à cause de l'expansion du syndicalisme, qui s'introduit de plus en plus dans des sphères d'activités nouvelles, nous n'assisterons pas à la naissance d'une ou de plusieurs autres centrales syndicales?

Il y a dans toute rivalité des règles à respecter. Lorsqu'on ne le fait pas, on laisse l'impression d'être beaucoup plus préoccupé de son intérêt personnel, que de celui de ceux qu'on a pour mission de servir et de défendre la cause.

Le monde des investissements

Il faut bien le reconnaître; par rapport à l'Amérique, les pays d'Europe ont connu ces derniers temps un net ralentissement des affaires. Alors qu'au Canada, on prévoit une augmentation du produit national brut qui atteindrait 51 milliards de dollars, le dépasserait même, selon les prévisions du ministre des Finances, Walter Gordon, ce qui marquerait une hausse de neuf pour cent, en Europe, en général, à part l'Allemagne occidentale, le produit national a tendance à rester au même niveau ou même à enclencher une régression.

La France, la Belgique, l'Italie, les Pays-Bas, la Suisse, le Danemark, la Suède, la Norvège, la Grande-Bretagne ont connu des difficultés économiques. D'autre part, ailleurs dans le monde, en particulier en Chine, en Russie, en Indonésie, il n'est pas exagéré de parler d'un marasme profond dans plusieurs catégories de l'activité économique. L'Europe occidentale, dans son ensemble, a néanmoins pu rester optimiste, en raison du fait que l'expansion conjecturale s'est poursuivie, même si le rythme a été moins soutenu et le taux plus bas que les années précédentes.

Aux Etats-Unis, les perspectives sont restées bonnes et le taux d'expansion a progressé. En 1970, les prévisions placent le produit national américain à 870 milliards de dollars (en Grande-Bretagne, on prévoit qu'il sera de 115 milliards, par exemple). D'année en année, il s'accroît de quelque 40 milliards, presque l'équivalent du produit national brut du Canada, tout

entier. La production industrielle a augmenté de 7.4 pour cent en 1964-65. Le secrétariat à l'Agriculture prévoit des récoltes record, la production du blé devant augmenter de 5 pour cent en 1965. Et il en sera ainsi pour les autres céréales.

En Afrique, il n'y a vraiment qu'un seul pays en pleine expansion, l'Afrique du Sud. Ce tableau économique de l'ensemble du monde indique particulièrement deux choses. D'abord l'expansion se poursuit quand la conjoncture politique est favorable. Elle s'accroît quand les investissements sont encouragés. Le Canada doit particulièrement s'attacher à favoriser les investissements s'il veut maintenir la courbe ascendante de son économie. A cet égard, à son congrès de Toronto, la Chambre de Commerce du Canada a exprimé certaines craintes, quant à la politique du ministre fédéral des Finances; selon elle, il ne faut pas effrayer les investissements étrangers par des mesures vexatoires. Si l'on veut donner un caractère de plus en plus canadien à l'industrie, il sera préférable d'encourager les investissements canadiens par des exemptions fiscales, ou autres, plutôt que de s'attaquer aux autres.

C'est de la logique élémentaire. La suggestion de la Chambre de Commerce du Canada doit être explorée avec soin. On n'attire pas les mouches avec du vinaigre. L'Europe occidentale offre ici un exemple qui n'est pas à suivre.

WALTER LIPPMANN

Entre les Etats-Unis et les Soviets

La semaine dernière, le monde a entrevu un bref aperçu de ce qui surviendrait si la guerre froide venait à cesser. L'Union Soviétique et les Etats-Unis, agissant de concert selon leurs intérêts pour éviter une guerre entre l'Inde et le Pakistan, ont permis à la Société des Nations-Unies d'ordonner un cessez-le-feu. Cette démonstration d'unanimité a découragé les Chinois d'intervenir dans la querelle.

Cette action parallèle est encore loin d'une coopération positive, et l'on n'a guère l'assurance qu'un règlement du litige est en vue et même que l'hostilité latente ne subsistera pas encore pendant longtemps. Néanmoins, les événements de la semaine dernière nous offrent une preuve spectaculaire que les espoirs et les perspectives d'une paix raisonnable dans le monde reposent sur l'amélioration des relations entre les Soviets et les Américains.

L'amélioration est-elle possible? Qu'existe-t-il entre nous qui nous divise l'un contre l'autre? C'est manifestement un conflit d'idéologie et d'intérêt, de sentiment et de préjudice, au sujet de la condition révolutionnaire de ce qu'on appelle le troisième monde, — le monde des nations sous-développées qui émergent dans l'hémisphère du sud, en Asie, en Afrique et en Amérique Latine. Cette évolution est un fait historique concret de notre siècle, et elle poursuivra son cours quoiqu'en pensent les Russes ou que nous en pensions nous-mêmes.

Le conflit américano-soviétique résulte de cette condition révolutionnaire. Ainsi le conflit ne consiste pas, comme il l'était il y a une génération, dans le genre d'ordre social qui doit être établi dans les pays hautement développés de l'Europe et de l'Amérique du Nord. En fait, dans toute cette étendue de territoire qui englobe la Russie elle-même, le vieux débat entre les marxistes et les capitalistes est depuis longtemps dépassé par les événements. Par exemple, la philosophie économique du général Eisenhower et du sénateur Goldwater en Amérique est aussi morte que la doctrine de Marx chez les socialistes d'Europe. Dans le monde industriel en plein essor de développement et de progrès, l'ordre économique qui prévaut est une combinaison à plusieurs

degrés d'une planification avec le stimulant du profit, et d'une direction sociale avec une réglementation fiscale.

C'est en regard de l'évolution de ce tiers monde, — qui n'était pas prévu il y a une génération, — que l'Union Soviétique et les Etats-Unis se retrouvent liés dans ce qui apparaît comme un conflit irréconciliable.

Selon les termes de son idéologie officielle, l'Union Soviétique s'engage à appuyer les révolutionnaires, à susciter et à alimenter les "guerres de libération nationale".

Selon l'idéologie américaine, les Etats-Unis ne s'opposent pas absolument aux guerres de libération nationale pourvu qu'elles ne soient pas inspirées et entretenues par les Communistes. Nous sommes tout à fait disposés à croire, toutefois, que toutes les révolutions seront exploitées par les Communistes qui invariablement y prendront part.

Tel est le cercle vicieux où se trouvent les Soviets et les Américains. Les Russes sont toujours prêts à intervenir là où éclate une révolte, tandis que les Etats-Unis sont portés à intervenir pour s'opposer à l'intervention communiste comme agression. En Union Soviétique, il existe une conception en faveur de la révolte comme telle; elle est d'ailleurs le produit d'une révolution qui est assez récente. Aux Etats-Unis où la révolution est survenue il y a près de deux siècles, il y a maintenant une prévention contre la révolution. Il en résulte donc un cercle vicieux où le communisme dogmatique et l'anticommunisme se combattent l'un et l'autre.

Quant à l'amélioration des relations entre les Soviets et les Etats-Unis, qui se rattache à un accommodement entre l'Ouest et la Chine, elle exige la rupture de ce cercle vicieux. Comment le faire? En s'efforçant de promouvoir l'ascendance de l'intérêt national sur l'idéologie, et en entretenant dans les deux pays des sentiments de prudence et de modération contre les excès de fanatisme et les crises semi-religieuses.

Nous avons un exemple de ce qui peut s'accomplir. Les hostilités ont débuté dans le Cachemire avec l'infiltration de troupes de guérillas dont les membres ont été



PEARSON: "PAS SI FORT! ON EST EN PLEINE CAMPAGNE ÉLECTORALE..."

Les richesses des communautés

M. le Rédacteur,
On parle souvent des "richesses" des communautés religieuses, mais pas toujours avec justice et en interprétant bien la situation. Plusieurs personnes de bonne volonté se laissent prendre aux argumentations artificieuses de ceux qui essaient de juger les communautés le plus défavorablement possible. Qu'il se glisse parfois des faiblesses et des abus dans les communautés, il serait infantile de le nier, car l'humaine faiblesse se rencontre partout, à des degrés divers. Mais la plupart du temps, on exagère grandement... et même on invente!...

Certains paraissent un peu perplexes devant les "richesses" des communautés, mais on fausse complètement la situation. En effet, si les communautés possèdent des édifices valant des millions, c'est pour rendre service aux malades dans les hôpitaux, aux enfants dans les collèges et les couvents, aux vieillards dans les foyers. Les plus belles parties de ces édifices sont destinées à ceux qui sont l'objet de la charité et des services des Religieux ou Religieuses, qui habitent les sections les plus vieilles et les moins bien pourvues de commodités.

Pour être capables d'offrir ces édifices très dispendieux aux malades, enfants et vieillards, les Religieux et Religieuses travaillent durant toute leur vie, sans rien garder pour eux-mêmes de l'argent qu'ils peuvent retirer de leurs services.

Plusieurs voudraient que les Religieux et Religieuses paient l'impôt sur les salaires reçus, par exemple dans les écoles. Mais souvent ils paient beaucoup plus que le montant de l'impôt, car les salaires de plusieurs sont substantiellement inférieurs à ceux des laïcs, pour des tâches d'égale importance. Pour ne citer qu'un exemple concret, je connais des Religieuses institutrices qui acceptent systématiquement une réduction de 25 p.c. de leur salaire: ce qui est beaucoup plus que l'impôt qu'elles pourraient payer.

Avant peu d'années, les Religieux et Religieuses paieront l'impôt comme les laïcs, mais ils recevront alors un salaire toujours égal à celui des laïcs: ce qui coûtera beaucoup plus cher aux fonds publics qui sont alimentés par tout le monde, et par contre il restera plus d'argent aux Religieux et Religieuses. Ce surplus d'argent sera utilisé, comme on l'a toujours fait, pour venir en aide aux malades, aux enfants, aux vieillards, aux pauvres.

On dit parfois que les communautés "capitalisent" l'argent! C'est bien injuste de faire une telle affirmation. En effet, les Religieux et Religieuses ne gardent rien pour leur bien-être personnel, et tous les revenus sont mis en commun pour en-

tretenir les oeuvres de bienfaisance déjà existantes, ou pour en fonder de nouvelles, dès que les finances le permettent. Mais quand une oeuvre nouvelle commence, ou qu'une oeuvre existante est développée, il faut souvent contracter des emprunts, ordinairement sur obligations payables, par exemple, dans un délai de 20 ou 25 ans. Or, durant ce temps, en toute sagesse, la communauté doit ramasser l'argent nécessaire pour racheter ces obligations à leur échéance. Et il est raisonnable et juste que, pendant cette période, on fasse fructifier les capitaux qui servent au rachat des obligations, quand elles deviendront échues.

On semble oublier parfois que les Religieux et Religieuses donnent leur vie toute entière, à Dieu d'abord sans doute, mais aussi à tous ceux qui peuvent avoir besoin de leurs services. Les richesses que les communautés accumulent ne sont pas pour leur bien-être, car leurs membres se contentent du nécessaire, mais pour le bien-être des autres.

Bien peu de gens savent, par exemple, qu'il y a encore beaucoup de Religieuses qui n'ont pas de chambre personnelle, mais qui couchent dans de grands dortoirs comme des petites filles de couvent. Combien de Religieuses travaillent péniblement auprès des malades, ayant des journées de travail très longues, ou d'autres qui se dévouent auprès des vieillards, sans jamais prendre de vacances! Leur seule satisfaction immédiate est de travailler pour Dieu et le prochain. Certains semblent croire que les Religieuses n'ont pas le droit d'être fatiguées, épuisées, malades, qu'elles sont des machines à travailler, des machines à apostolater.

On a souvent reproché aux Religieux et Religieuses de n'être pas de leur temps, mais quand ils ou elles font des efforts pour mieux s'adapter, on les traite de riches et on les accuse de n'être pas assez pauvres. On voudrait aussi parfois que les Religieux, Religieuses, prêtres soient tous des saints à canoniser; c'est bien là l'idéal, mais des saints à canoniser, il y en a seulement quelques-uns par siècle.

D'ailleurs, tous les catholiques sont appelés à la sainteté; ils ont le devoir d'y tendre comme les Religieux et les prêtres. En effet, ces paroles de Notre-Seigneur: "Soyez parfaits comme votre Père céleste est parfait", s'adressent à tout le monde. La différence qu'il y a entre les laïcs, d'une part, et les Religieux et les prêtres, d'autre part, c'est que ces derniers prennent des moyens plus efficaces de tendre à la sainteté.

En somme, les richesses des communautés ne sont pas leurs richesses à elles, mais les richesses de tout le monde, de tous ceux qui ont besoin des services de leurs membres. Ces richesses ont pu être ac-

cumulées pour le bien des autres, seulement parce que des milliers de Religieux et Religieuses travaillent sans rémunération personnelle, consacrent leur vie entière à Dieu et au prochain, depuis plus d'un siècle ou davantage.

Combien de gens, parmi ceux qui critiquent les communautés, auraient assez de courage, de générosité, d'amour de Dieu et du prochain, pour en faire autant? ... Et si l'on pense vraiment que la vie des Religieux et Religieuses est tellement intéressante et avantageuse, tous ont eu, ou bien ils ont encore la possibilité "d'entrer en communauté", comme l'on dit.

Sans doute, les Religieux et Religieuses sont heureux de s'être consacrés à Dieu et au prochain, mais ce n'est pas avant tout pour des avantages matériels et humains, même s'il y en a, car Notre-Seigneur a promis le centuple à ceux qui le suivent. Mais ce qui explique avant tout la rareté des vocations, c'est le manque de générosité, d'amour de Dieu et du prochain. Essayons d'être justes à l'égard des Religieux et Religieuses qui, pour la très grande majorité du moins, font vraiment leur modeste possible pour bien servir Dieu et le prochain.

Ovila Melançon

A propos des soucoupes volantes

M. le Rédacteur,
Il y a déjà quelque temps dans votre journal, une personne se moquait des histoires de soucoupes volantes, et qualifiait même de non civilisée la pensée de ceux qui pouvaient croire en de telles visions.

De tels badauds à l'imagination terre-à-terre, il en existait déjà au siècle dernier pour nous dire que le vol des plus lourds que l'air était impossible, ou que les trains prendraient feu lorsqu'ils se rencontreraient à grande vitesse.

Les soucoupes volantes existent, trop de témoins l'affirment. Et ce n'est pas d'aujourd'hui puisque je retrouve justement dans la Bible, l'un des plus vieux documents de la littérature universelle, l'histoire du prophète Elie qui s'envole dans un char de feu (?). Des textes parallèles se retrouvent d'ailleurs dans bien des livres anciens. D'autre part, chez certains peuples primitifs, de bizarres traditions les poussent à entretenir d'inutiles plaines d'atterrissage pour le retour éventuel de présumés voyageurs du ciel, qui auraient promis à leurs ancêtres de revenir. (Rf: Mondo Cane no 1) Je

trouve ce dernier phénomène tout à fait troublant. Je ne vois rien qui interdise à un homme sensé et intelligent de croire aux soucoupes volantes. Aucun savant n'en a jusqu'à ce jour démontré l'impossibilité. Bien au contraire, le fantastique qu'ils sont obligés d'admettre et de reconnaître chaque fois qu'ils avancent d'un nouveau pas, les force à conclure de plus en plus de probabilité dans leurs "peut-être", qu'ils nous émettent en haussant les épaules lorsque nous leur faisons part de ce que notre imagination peut concevoir de plus ahurissant.

"Tout ce qu'un homme est capable d'imaginer, d'autres hommes seront capables de le réaliser un jour", nous disait Jules Verne. Si d'autres hommes le réalisent, ce qui est certain, pourquoi d'autres êtres ne l'auraient-ils pas déjà réalisé? Notre univers a certainement de la place pour eux.

Marcel Pelletier, Professeur au Cours Normal B.P. 212 Fort-Archambault TCHAD

L'OPINION DU LECTEUR

Sous cette rubrique, Le Soleil publie gratuitement les lettres de ses lecteurs exprimant leur opinion sur des sujets d'actualité et d'intérêt public.

Il se garde en tout temps le droit de mettre de côté les lettres qui constituent de la propagande en faveur d'un groupement, d'une idée ou d'un parti politique, tout comme il rejette celles qui sont injurieuses et contiennent des attaques personnelles. Il se réserve aussi le droit de ne pas publier les lettres selon qu'il les juge peu ou pas intéressantes, contraires à l'intérêt public. Il garde aussi le droit d'écourter les lettres trop longues. S'efforcer de s'en tenir à une limite d'environ 500 mots.

Si les auteurs peuvent signer d'un pseudonyme, chaque lettre doit cependant porter la signature, le nom et l'adresse véritable de celui qui l'a écrite, sinon elle sera jetée au panier.

LA DIRECTION

recrutés dans l'armée du Pakistan, bien qu'ils portaient des uniformes différents. L'objectif de ces guérillas était de soulever la population et de libérer le Cachemire musulman de la domination hindoue. C'était donc une guerre de libération nationale que l'Union Soviétique devait appuyer en vertu de sa doctrine philosophique.

Toutefois, le fond de la question c'est que l'Union Soviétique n'aimait point que le Pakistan, déjà de mêche avec la Chine Rouge, en vienne à battre l'Inde qui est un allié tacite de l'Union Soviétique. Alors l'Union Soviétique a invoqué la paix, qui est d'intérêt vital pour elle, plutôt que d'agir selon sa conception idéologique.

En même temps, les Etats-Unis qui avaient beaucoup appris en ces derniers mois, ont résisté à la tentation de prendre une attitude altière contre l'agression; ils ont préféré se retirer avec prudence pour travailler sans bruit derrière la scène.

Telle est la façon dont les relations entre les deux pays peuvent s'améliorer, en assurant la prédominance de la prudence et du sens pratique sur l'idéologie et la violence. En notre pays, du moins, le procédé peut en-

Echanges sur l'art, la culture et la science

Possibilités nouvelles de coopération avec la France

PARIS — Les échanges qui existent déjà entre la France et le Canada, dans de nombreux domaines de la culture, de l'art et de la science, seront développés de façon substantielle en prenant les mesures nécessaires pour les mieux coordonner.

Cette décision prise par les délégations de ces deux pays est révélée dans un communiqué publié hier, par l'ambassade du Canada à Paris, à la suite d'une réunion de spécialistes franco-canadiens dans le domaine des échanges culturels.

"Les représentants du Canada, dit-on, ont fait état des possibilités nouvelles de coopération

avec la France, qui s'inscrivent dans le cadre du programme d'échanges culturels avec les pays de langue française, lancé depuis 1964 par le gouvernement canadien, et qui permettront notamment d'accueillir, cette année, au Canada, plus de cent boursiers français.

"Du côté français, des précisions ont été fournies sur l'extension du programme d'activités culturelles au Canada et l'accroissement du nombre de boursiers permettant aux Canadiens d'étudier en France.

Différents projets ainsi que les méthodes les plus appropriées pour les mettre en oeuvre ont été examinés par les deux délégations. Ces mesures sont destinées en particulier à favoriser les échanges de chercheurs scientifiques, de professeurs d'université...

"Dans le domaine du cinéma, de la radio et de la télévision, les deux délégations ont décidé de développer la coopération existant déjà entre organismes spécialisés."

On mentionne enfin, dans le communiqué, que l'organisation des échanges artistiques, en particulier dans la perspective de l'Exposition universelle de Montréal, ont fait l'objet d'un examen approfondi.

"Les deux délégations sont convenues de se réunir de nouveau pour faire le point des progrès accomplis et assurer une meilleure coordination de leurs programmes d'échanges culturels."

Protocole signé entre le Canada et la Yougoslavie

BELGRADE (AFP) — Un protocole sur la collaboration scientifique entre le Canada et la Yougoslavie a été signé, hier soir, à Belgrade, par MM. Guy Ballard, président du Conseil national pour les recherches scientifiques du Canada, et Milos Poljansek, président du Conseil pour la coordination des recherches scientifiques de la Yougoslavie.

Ce protocole dégage les possibilités plus larges de collaboration scientifique entre les deux pays, qui précéderont d'abord à des échanges de savants. Une délégation scientifique yougoslave se rendra au Canada pour y étudier les possibilités de collaboration dans différents domaines scientifiques.

La délégation canadienne, qui a séjourné dix jours en Yougoslavie, a visité plusieurs instituts à Belgrade, à Zagreb et à Ljubljana, en vue de connaître leurs méthodes de travail.

Horoscope

par Francisco Waldner

SAMEDI, LE 2 OCTOBRE

BELIER (21 mars - 19 avril) Vous aurez besoin de tout votre courage et votre ténacité, parce que les événements se développeront d'une façon autre que celle que vous attendez. Vous souffrirez des migraines et d'autres indispositions légères.

TAUREAU (20 avril - 20 mars) Journée enthousiaste où vos affaires professionnelles peuvent accomplir des pas de géant et des malentendus effacés. Cela s'applique surtout à vos affaires professionnelles. Opportunité de rencontrer des gens plaisants.

GEMEAUX (21 mai - 20 juin) Vos affaires personnelles prennent le dessus, et des problèmes mineurs peuvent être résolus grâce à des circonstances favorables. Vous rencontrez des personnes influentes.

CANCER (21 juin - 20 juillet) Vous devez faire un effort spécial pour atteindre votre but et vous serez probablement fatigué et sans énergie. Sortez et amusez-vous: cela vous remontera le moral.

LIONS (21 juillet - 22 août) Mettez votre courrier à jour, de même que l'aspect pratique de votre vie. Faites de nouvelles rencontres.

VIERGE (23 août - 22 septembre) Vous serez plein d'exubérance et aurez probablement la chance de partir en voyage. Occupez-vous de votre correspondance et rendez visite à des amis.

BALANCE (23 septembre - 22 octobre) Journée turbulente où vous ne pouvez vous reposer à cause d'un certain problème. Soyez économe. Occupez-vous de votre santé.

SCORPION (23 octobre - 21 novembre) Vous pouvez travailler à votre aise grâce à vos idées claires et à votre persévérance. Succès notable dans les affaires du cœur. Vous pouvez affermir considérablement vos relations.

SAGITTAIRE (22 novembre - 21 décembre) Journée placide, idéale pour traiter d'affaires strictement personnelles. Temps propice au magasinage et opportunité de faire de bonnes affaires. Voyez de chers amis mais ne prenez pas de décision à la hâte.

CAPRICORNE (22 décembre - 19 janvier) Vous serez quelque peu indisposé. Vous devriez vous reposer davantage et ne pas trop manger. Augures favorables dans les affaires du cœur. Montrez plus d'énergie vis-à-vis un problème bien défini.

VERSEAU (20 janvier - 18 février) Grâce à vos idées brillantes, vous éliminerez rapidement certains soucis et pourrez planifier vos activités pour les prochains jours. Plus de patience dans vos affaires personnelles.

POISSONS (19 février - 20 mars) Journée très favorable. Certains projets peuvent maintenant être mis en pratique, grâce à votre énergie et à votre esprit d'initiative. L'harmonie règne en ce que vos amitiés sont conciliées.



CINEASTES BAVAROIS AU QUEBEC — Quatre cinéastes bavarois passeront une quinzaine de jours au Québec pour filmer des scènes de chasse et de pêche, ainsi que les préparatifs pour l'Expo '67. Photographiés à bord du "Carmania", on voit, de gauche à droite, M. Lippl, Mme Wahl, Mlle Neumuller, M. Tremblay qui les a accueillis, et M. Wahl.

Quatre cinéastes de la télévision bavaroise filmeront les beautés naturelles du Québec

Le merveilleux automne canadien, avec ses feuillages aux couleurs éclatantes et sa faune sauvage bien repue, attire les cinéastes et le ministère québécois du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche.

Is passeront deux semaines au Québec, dont cinq jours dans le parc des Laurentides, à Roberval et autour du lac Saint-Jean. Ils prendront des vues d'originaux, de gros gibier et de pêche. Ils ne se brosseront pas cependant à filmer dans la nature. Ils veulent également présenter au public allemand les

préparatifs de la ville de Montréal en vue de l'Expo 67, et montrer la vie d'une famille allemande émigrée au Canada depuis plusieurs années. M. Wahl a passé deux jours à Montréal l'an dernier pour préparer cette expédition.

Nous avons également rencontré à bord du "Carmania", M. Emsley Carr, frère de Sir William Carr, président du journal anglais du dimanche "The News of the World", qui a un tirage de 6,000,000 d'exemplaires.

M. Carr est allé en Angleterre pour rencontrer son frère et établir un programme d'information pour les familles d'anciens combattants.

M. Carr nous a expliqué que de nombreuses veuves ou des enfants d'anciens combattants ne sont pas au courant des bénéfices qu'ils peuvent obtenir grâce à la législation canadienne concernant les hommes qui ont combattu au cours des deux guerres mondiales. Il veut donc diffuser de l'information pour les Britanniques et les Canadiens vivant soit au Canada, soit en Grande-Bretagne.

"The News of the World" est un journal qui a été acquis par le père de M. Carr, Sir Emsley Carr, en 1898. Il n'avait alors un tirage de 30,000 exemplaires. M. Carr est lui-même au Canada depuis 42 ans et a beaucoup voyagé, faisant tous les métiers. Il a été mineur, débardeur, et a travaillé à la moisson dans l'Ouest, avant de se joindre au ministère des Anciens Combattants.

Québécois de retour d'un congrès sur l'alcoolisme

Des observateurs du Québec ont été impressionnés par la politique du gouvernement américain en matière d'alcoolisme, qui fut exposée lors du congrès des professionnels de l'alcoolisme, qui a eu lieu à Atlantic City.

Un porte-parole du Département de la Santé des Etats-Unis a déclaré que le gouvernement de Washington était déterminé à jouer dans le domaine de l'alcoolisme un rôle de "leadership" plus vigoureux et plus créateur.

Parmi les délégués du Québec à ce congrès, il y avait M. Robert Massé, secrétaire-général du comité d'étude et d'information sur l'alcoolisme. M. Massé a révélé à son retour à Québec qu'il avait été enthousiasmé par l'attitude adoptée par l'Etat américain.

Dans le domaine administratif, le gouvernement a accordé de nombreuses subventions aux services d'aide et à des centres de recherches. Il a en plus convoqué plusieurs conférences et projeté d'établir son propre service de recherches.

Du point de vue législatif, l'Etat a soumis récemment des projets de lois, en vue de mieux protéger la santé, de propager l'éducation et le bien-être. L'assistant-secrétaire du Dé-

partement de la Santé, de l'Education et du Bien-Etre des Etats-Unis a même ajouté qu'il fallait faire encore davantage au niveau de la recherche, de l'éducation, des institutions et des services.

Le Canada comptait près d'une vingtaine de représentants à ce congrès, dont six du Québec; outre M. Massé, il y avait le Dr André Boudreau, directeur du Service médical sur l'alcoolisme du ministère de la Santé; le Dr Jean-Patrice Chiasson, directeur de la clinique sur l'alcoolisme de l'hôpital Saint-Charles de Joliette; les docteurs Robert Bourque, Jacques Bergeron et Jean Wolfe, respectivement représentants de l'Institut d'études sur l'alcoolisme et de clinique Dorémy.

A Ottawa: Incidence...

(Suite de la page 3)

étapes, d'ici 1969 (modèles 1966, 7 et 8), mais je ne saurais m'aventurer à prédire l'ampleur de la première "coupure".

Pour revenir à M. Drury, quand on lui a demandé de commenter la promesse de M. Diefenbaker faite à Montréal, le 23 septembre, de "forcer", s'il est élu le 8 novembre, les compagnies à réduire leurs prix, le ministre de l'Industrie a répliqué que sous notre mode de vie, le gouvernement ne contrôle pas les prix, car autrement il devrait aussi s'occuper des salaires, de la production, etc. "Le chef conservateur prône là une formule socialiste dans un pays qui n'en veut pas". Il pourrait, a continué M. Drury, manipuler les tarifs pour arriver au même but, "mais alors il risquerait de disloquer l'industrie de l'auto au Canada et provoquer le chômage. Or, le devoir d'un gouvernement n'est pas de créer du chômage, mais de faire surgir des occasions d'emploi additionnelles".

Dans un récent éditorial, le "Star" de Montréal a invité les hommes politiques à scruter à fond cette question de la production des automobiles, mais ceci de façon réaliste. Le "Financial Post" d'aujourd'hui va plus loin en affirmant que MM. Diefenbaker et Douglas s'adonnent à un "jeu dangereux" en ne présentant pas les faits sous leur jour véritable. Pour M. Walter Gordon, l'accord de l'auto "est une des principales réussites de l'administration Pearson depuis 1963". M. Robert Thompson a déclaré que la caisse électorale des libéraux doit être financée par les compagnies d'automobiles. Prié de préciser, il a répondu: "Je ne dis pas qu'elles ont versé de l'argent, mais de qui voulez-vous que les libéraux reçoivent de l'argent, sinon des grandes compagnies de ce genre?" A ceci, M. Drury a répliqué que M. Thompson faisait des déclarations irresponsables et ridicules, ajoutant que si le chef du Crédit social a des dénonciations à faire, il a le devoir de les formuler clairement dans délai.

La Compagnie Canadienne de l'Exposition Universelle de 1967



OBJET: Licences en non-exclusivité pour l'utilisation de l'emblème de l'Exposition et autres "droits" de la compagnie soumis à licence.

La Compagnie désire recevoir des offres pour l'octroi de Licences en non-exclusivité relatives à l'utilisation de l'emblème de l'Exposition ou autres "droits" soumis à licence. Les offres seront reçues pour les articles énumérés ci-après, relatifs à l'Exposition ou mis en vente à l'emplacement de celle-ci, soit:

1. Ballons
2. Pyjamas, Vêtements de jeu, etc
3. Foulards et maillots
4. Blouses (Dames)
5. Tasses (décoratives)
6. Confiserie
7. Nappepans
8. Cartes à jouer
9. Couteaux (souvenir)
10. Chapeaux
11. Serviettes
12. Tableaux et tableaux
13. Nappes et serviettes
14. Portefeuilles, étuis, porte-clés
15. Accessoires de bureau
16. Couteaux de fantaisie
17. Peignes et brosses
18. Ceintures
19. Articles de fantaisie électriques (à pile)
20. Cravates (souvenir)
21. Articles de papeterie
22. Imperméables, etc.
23. Parapluies
24. Presse-papiers, reproductions
25. Jumelles, lunettes d'approche, télescope
26. Ouvres-bouteilles de fantaisie
27. Lunettes de soleil
28. Cosmétiques
29. Cinéma à domicile - 8mm et 16mm
30. Articles divers.

et autres articles de même nature. Pour se procurer des formules d'inscription et les données quant aux exigences de la Compagnie en ce qui concerne ces licences en non-exclusivité, on est prié de s'adresser par écrit au Service des Licences de la Compagnie, 23ième étage, Place Ville-Marie, Montréal, P.Q. (Numéro de tel.: 397-3982), où l'on peut obtenir tous les renseignements supplémentaires. La Compagnie se réserve le droit d'accepter ou de refuser toute offre qui lui aura été soumise. Le Secrétaire, JEAN-CLAUDE DELORME, 24ième étage, Place Ville-Marie, Montréal, P.Q.

COMITE

Le parti progressiste-conservateur annonce l'ouverture de son comité central pour le Québec métropolitain et les comtés de l'Est

au 490 LEARMOUTH (coin Moncton)
Tél.: 681-4532

CONVENTIONS

Le parti progressiste-conservateur tiendra ses conventions pour les comtés suivants au cours de la fin de semaine:

Samedi (2 octobre) à 8h. p.m.: BONAVENTURE RIMOUSKI

Dimanche (3 octobre) à 2h. p.m.: Malapédia-Matane — Gaspé

à 8h. p.m.: Rivière-du-Loup

Conditions de navigation d'hiver jugées inadéquates

MONTREAL (PC) — La Fédération des pilotes du St-Laurent a prié, hier, le gouvernement fédéral d'améliorer les services d'hiver et l'aide à la navigation. Elle a dit, dans une déclaration, que les pilotes ne peuvent pas songer à travailler un autre hiver dans les conditions actuelles.

Les pilotes ont déclaré qu'ils font face à une situation "lamentablement inadéquante" à Québec, où il n'y a ni navires pour transporter les pilotes, ni remorqueurs, et le milieu de mars. Les pilotes sont obligés d'amener les navires à quai parmi des glaces flottantes et de forts courants provoqués par la marée, sans l'aide de remorqueurs.

La Fédération désire également que les postes de pilotage soient pourvus de personnel 24 heures par jour, à longueur d'année. Elle demande aussi l'installation d'un plus grand nombre de bouées d'hiver dans le port de Montréal.

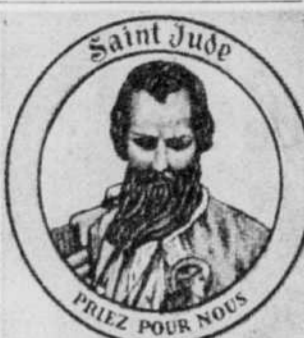
Syndicalisation des cadres

La Société des conseillers en relations industrielles du Québec discutera de "la syndicalisation des cadres ou professionnels", pendant son congrès annuel, qui aura lieu à l'hôtel Reine Elisabeth le 5 octobre.

Le banquet sera sous la présidence de M. Carrier Fortin, ministre du Travail. Plusieurs personnalités, dont MM. Jean Gérin-Lajoie et J.-P. Geoffroy, respectivement de la F.T.Q. et de la C.S.N. participeront à ces assises.

Wagon-démonstration du C.N. en tournée

M. Yves Paquin, agronome au service du chemin de fer National Canadien, annonce que le wagon spécialement affecté aux conférences et aux démonstrations agricoles entreprendra bientôt une tournée et stationnera à la gare de St-Nicolas, le 25 octobre, à 1h.30; à Laurier station le 26 octobre, à la même heure, pour y demeurer jusqu'au lendemain alors que les élèves de l'École d'Agriculture de Sainte-Croix seront les principaux invités aux conférences qui seront données par M. Paquin, M. Maurice Hardy, représentant "Les engrais chimiques du Québec, les agronomes locaux et des représentants de l'Hydro-Québec. Au cours du mois de novembre, ce wagon circulera dans les régions de Chicoutimi et de Rimouski.



PRIERE A SAINT JUDE

O glorieux apôtre saint Jude, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux. Je vous supplie du plus profond de mon cœur, servez-vous en ma faveur du grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent. Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, à saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. Ainsi soit-il. Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue, Marie, trois Gloire soit au Père.

Pas de mal de dos lancinant!

Autrefois, il souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des reins irritables peut causer ces maux, il prit des Pilules Dodd's pour les reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, il se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez commander sur Dodd's. Nouveau gros format économique.

Pollack QUEBEC

NOUVEL HORAIRE DE LIVRAISON AUTOMNE 65
EN VIGUEUR le 1er octobre
VILLE — Tous les jours excepté le lundi

9 Hres A.M. Haute-Ville, du Château à la limite de Ste-Foy.
2 Hres P.M. Basse-Ville; de la Traverse aux limites de la ville à l'ouest, Quartier Limoilou, St-Pascal.
9 Hres A.M. Lévis, Lauzon, Bienville, Chaudière Bassin, Hospice Guay, St-David, St-Romuald, New Liverpool, St-Jean Chrystostome, Cap-Rouge, Ste-Foy, Charny, St-Télesphore, Breakeyville, St-Rédempteur.
Courville, St-Grégoire, Giffard, Ange-Gardien, Château-Richer, Rivière-aux-Chiens, Ste-Anne de Beauport, Beauport, St-Joachim, St-Michel de Beauport, Laval, Villeneuve, Boischatel, Beauport.
9 Hres A.M. Charlesbourg Ouest, Ville Duberger, Les Saules, Ancienne-Lorette, Champigny, Val St-Michel, Camp Valcartier seulement, Loretteville, Village Huron, Château d'Eau, Ville de Belair, Village Valcartier, Québec-Ouest, Neufchâtel.
9 Hres A.M. St-Pierre de Charlesbourg, Orsainville, Notre-Dame des Laurentides, Lac St-Charles, Lac Beauport, St-Émile, Château Bigot, Gros Pin, St-Albert LeGrand.

MERCREDI & VENDREDI

9 Hres A.M. Ile d'Orléans

MARDI, JEUDI & SAMEDI

9 Hres A.M. Village St-Augustin, Village de Neuville, Les Ecureuils, Donnacona.

JEUDI

9 Hres A.M. Pont Rouge, Ville St-Raymond
--

Veillez conserver cet horaire pour références futures
Pour commandes postales ou téléphoniques,
ECRIVEZ C.P. 1277 — TELEPHONEZ 529-9292

HEURES D'AFFAIRES:
Du lundi au samedi inclusivement: 9h.30 a.m. à 5h.30 p.m.
OUVERT jusqu'à 9h.30 p.m. le jeudi et le vendredi soir.

Le mont Sainte-Anne est en train de devenir célèbre

grâce à

la beauté

de son

site

et aux

facilités

accrodées

au camping



Les petits cours d'eau ont été recouverts de ce gentil trottoir en billes d'épinelle.



Pour Serge, il n'y a pas de liqueurs douces pour rivaliser avec l'eau de cette source.



L'irrésistible appel de l'automne invite des milliers d'adeptes de la vie en plein air à retourner à la nature.

Il est difficile, ces jours-ci, de rester indifférent à la symphonie des couleurs de la forêt québécoise.

Aussi, durant les fins de semaine, on les retrouve quelque part, à la recherche de souvenirs de vacances et d'exercice physique, car les enfants ont passé la semaine à l'école. L'homme d'affaires en a assez de ses paperasses. La maman a un goût de pique-nique avec les bambins. Ils se mettent en route.

Près de la Vieille Capitale, le parc du Mont Sainte-Anne commence à soulever de l'intérêt.

Situé à quelques milles à l'est du sanctuaire de Sainte-Anne de Beauré, il sera d'ici quelque temps un des plus beaux parcs de récréation d'Amérique du Nord.

Le bilan des travaux d'aménagement est déjà impressionnant: 16 pistes défrichées, un monte-pente mécanique en construction, un télésiège, un téléski, un télécabine, deux chalets, 55 hommes au travail.

La commission d'aménagement du parc du Mont Sainte-Anne créée par la municipalité de Beauré a déjà investi un million et demi de dollars avec la contribution des gouvernements provincial et fédéral.

Ce sera un centre de ski fort impressionnant dans quelques années. Ce sera aussi un grand parc de récréation où l'escalade sera au premier plan. Le Mont a 2,650 pieds d'altitude et son ascension, à ce temps-ci de l'année, est une expérience salutaire.

Elle est tout indiquée pour se mettre en condition physique. Les skieurs savent que l'escalade est l'exercice préparatoire par excellence aux sports d'hiver.

Le mont Sainte-Anne contribue au conditionnement mental. L'effort physique modéré qu'il réclame libère des énergies nouvelles dans un décor splendide. Le panorama de la vallée du Saint-Laurent est extraordinaire: vue illimitée, îles à l'ancre dans le grand fleuve, océaniques minuscules en route vers la mer, silence des hauteurs.

Le parc du Mont Sainte-Anne sent encore la brousse. Il ne faudrait pas être

déçu par son aménagement actuel. Le projet est d'envergure. Mais déjà, il fait des heureux.

Dans les sentiers, les enfants découvrent ses petits ruisseaux, ses ponts de bois, les tours du téléphérique; les champignons sont fort gros cette année à cause de la pluie.

Les parents découvrent leur lourdeur physique et

font des actes d'humilité devant leurs enfants qui, en plus de faire de l'escalade, trouvent le moyen de jouer et de courir. Que d'énergie!

On imagine déjà ce parc dans quelques années avec des tables de pique-nique, un terrain de camping, des sentiers pour les randonnées à cheval, des vitrines semées ici et là dans les sous-bois avec des cartes,

des collections d'insectes, de roches, de plantes.

Le parc aura ses moniteurs, ses guides, ses botanistes à la disposition des touristes, ses entraîneurs sportifs et pourquoi pas... ses piscines chauffées!

Le soir, le flot des visiteurs se retrouvera dans le village de Beauré avec ses hôtels pittoresques, ses chalets montagnards, ses bouti-

ques, ses boîtes à chanson. Cette vision n'est pas si loin de la réalité.

En attendant, il faut redescendre la montagne et retourner au foyer car le jour baisse vite. Les couleurs s'estompent à mesure que grandissent les douleurs musculaires. Le lendemain, ce sera pire encore puis tout sera disparu, sauf le souvenir de cette belle journée.

Pour ceux qui recherchent un changement rafraîchissant



Fatigué de toujours boire la même chose? Essayez ce changement rafraîchissant!

Dégustez le vermouth rouge Martini & Rossi frappé. Il possède une limpidité, une légèreté et un velouté presque inimaginables. Essayez-le et vous verrez!

Le Martini & Rossi est délicieux de bien des façons... avec un zeste de citron... frappé... mélangé avec du "tonic water"... ou mélangé à parts égales au vermouth Martini extra dry.

Mmmmm... le vermouth rouge Martini & Rossi est vraiment un changement rafraîchissant. Essayez-le de différentes façons. Servez-le à vos amis! Demandez le vermouth rouge Martini & Rossi au magasin de la Régie des alcools par son numéro: RAQ 559-I. EMBOUTEILLÉ EN ITALIE

UN CHANGEMENT RAFRAÎCHISSANT

MARTINI & ROSSI

VERMOUTH ROUGE

A mi-chemin dans l'escalade du Mont Ste-Anne: Beauré est vu à vol d'oiseau; l'île d'Orléans ressemble à un grand bateau plat; les bruits se refusent à grimper aussi haut mais l'appétit a suivi.

La campagne électorale... La campagne électorale... La campagne électorale... La c

Défait à la convention, il sera quand même candidat

Un optimiste de Roverval, M. Albert Garant, annonce qu'il sera candidat libéral le 8 novembre, même si un congrès de nomination a choisi le notaire Georges Villeneuve, de Mistassini, comme candidat officiel de ce parti. "Je ne serai pas libéral-indépendant, a-t-il précisé, mais libéral".

M. Garant déclare que le candidat élu à la convention n'a pas joué franc jeu en ne démissionnant pas comme président de l'Association libérale du comté; de même, il prétend que la promesse d'un ministère qu'on aurait faite à M. Villeneuve, s'il était élu, ne plaçait pas tous les candidats sur un pied d'égalité lors de la convention.

M. Albert Garant avait été candidat libéral en 1963; le comté avait alors élu un créditiste, M. C.-A. Gauthier, qui l'avait emporté par 3,437 voix. Quant à M. Georges Villeneuve, qui tentait un retour dans l'arène politique en 1962 contre M. Jean-Noël Tremblay, il fut défait également par le créditiste Gauthier, qui sollicite un renouvellement de mandat.

Convention libérale dans Portneuf dimanche

Cinq candidats seraient en lice dimanche, lors de la convention libérale du comté de Portneuf, à Donnacona. Une femme, Mme Andrée Rivard, de Saint-Casimir, qui avait été défait en 1963 par M. Jean-Louis Frénette, Crédit social, est au nombre des personnes qui recherchent la candidature libérale. On mentionne aussi les noms du maire Albert-E. Cloutier, de Saint-Raymond; de M. Gaston Gaudreault, de Donnacona; de M. Albert Neilson, un sculpteur de Cap-Santé; de M. J.-Willfrid Dutil, de Portneuf.

Le comté de Portneuf était représenté au Parlement par un créditiste, M. J.-L. Frénette, qui a décidé de briguer les suffrages comme indépendant.

Drury : un gouvernement fort

Le ministre de l'Industrie, M. Charles-M. Drury, s'est dit d'avis qu'il faut élire un gouvernement majoritaire qui pourra présenter une législation, peut-être impopulaire, pour enrayer l'inflation. Acceptant la nomination dans Saint-Antoine-Westmount, le ministre a déclaré qu'un gouvernement minoritaire peut administrer sans difficulté lorsqu'il propose des mesures favorisant l'expansion, et des lois dites de sécurité sociale. Il en est autrement quand il devient nécessaire de poser des gestes impopulaires; en face d'une opposition irresponsable qui manie la démagogie, cela peut conduire à la défaite d'un gouvernement, dit-il.

Nouveaux candidats

M. Robert Lafrenière représentera le parti progressiste-conservateur dans Montmagny-L'Islet; il fut choisi lors d'une convention dans ce comté.

Au nombre des autres candidats qu'on vient de désigner,

Le Rév. Frère Robert

Le Rev. Frère Robert, des Frères des Ecoles chrétiennes, né Joseph Ferdinand Bérubé,



est décédé le 30 septembre, à l'âge de 72 ans, à l'hôpital du Saint-Sacrement.

Né en 1893, il est entré au séminaire de Saint-Jovite en 1906, où il a fait par la suite son noviciat et son scolasticat. Il fut par après attaché à plusieurs institutions de la province, notamment à l'Académie de Québec, à Notre-Dame-de-Grâce de Québec et à Sillery.

Il laisse dans le deuil ses frères, ses sœurs et sa belle-sœur: le juge Léo Bérubé, de Rivière-du-Loup, M. Félix Bérubé, de Saint-André de Kamouraska, Mme Jean-Baptiste Soucy et Mlle Léonia Bérubé, de

Service des signaux

EN MONTANT
 Baie-Comeau, 122 — 06-10-1 Hamelin, 07-25-1 Bumpoilye, 07-40-1 Hana, 21-25-30 Acta Dina, 08-08-1 Marly 2, 06-20-1 Siferopol, 07-45-1 Ryndam, 08-15-1 Wolfgang Eiss, Ottawa, 06-00-3 Géraldine Brovia, 04-00-2 Krasnokamk 05-00-2 Krasnaya, Péninsule 14-00-1 Québec — Pointe Noire 12-00-1, Frank J. Humphrey 19-45-1, Pass, 07-50-1, Falson, 07-55-1 John O. Mc Keel, 08-40-1 Transfert, Arr. 02-00-1, Guy Bartholomew, 18-10-30 Carmaria, Départ 16-00-30 Spenet, 20-45-30 Carmaria, Grondines, 41 — 08-25-1 Alexandra Batorli
 Trois-Rivières 68 — Pass, 07-25-1 Olyvebranch, 07-50-1 L'Étoile de l'Élle, 08-40-1 Gravelle 05-45-1 Eva Tholstrup, Arr. 02-50-1 Nympe, 18-20-30 Louise Conso

EN DESCENDANT
 Trois-Rivières, 68 — Arr. 19-45-30 Lebeau, 18-10-30 Capt. C. D. Record, Pass, 04-10-1 Thérèse Kéroux, Baie-Comeau, 51 — 08-15-1 Rimouski, 08-10-1 Bellami, Grondines, 41 — 06-55-1 Havrevel, 07-00-1 Sunellif, 18-50-30 Amanda Transp. Port
 Québec — Arr. 07-15-1 Thunder Bay, 07-00-1 Belvoir, 03-45-1 C.C.G.S. Chesterfield, 03-50-1 Innalim, 19-00-30 N'oual Verde, Départ, 22-10-30 Montcalm, 22-00-30 Marengo, 14-30-30 Montcalm, Pass, 07-20-1 Catherine Batorli, Saint-Jean, 14 — 09-00-1 Charny, 04-20-1 Prins Alexander, 08-45-1 Yeasen-Naki, 07-00-1 Beavert, 08-20-1 Krasnaya, 01-50-1 Montvidéo Maru 18-40-30 Notre-Dame des Neiges, 17-30-30 Port Ramway, Baie-Comeau, 122 — 06-10-1 Reluif En-teropite, 07-55-1 Krasnodor, 03-10-1 Ska-was Québec, 08-00-1 Sally Maresk, 06-00-1 World Conqueror, 06-25-1 Dubno, 07-00-1 Marengo, 18-10-30 Degero, 14-30-30 Manchester, Tracer, 17-00-30 Irving, 16-45-30 Buickier, 14-15-30 Trans Québec.

AVIS AUX NAVIGATEURS
 Flotte Saint-Jovite en amont de Québec — CCGS Ville Marie le 25 septembre 1965.
 La drague General Brook a été placée près de la bouée 118-M et travaillera en descendant et au nord du chenal, 24 heures par jour.
 La drague A. R. Dufresne a été placée au face de bouée 118-M puis travaillera en descendant et au nord de la limite du chenal et travaillera en montant 24 heures par jour.

C. L. SARDURIN
 Ingénieur des districts.

citons: Charles-M. Drury, ministre de l'Industrie, libéral dans Montréal-Saint-Antoine-Westmount;

Paul Martineau, ancien ministre des Mines, conservateur dans Pontiac-Témiscamingue; et

Jean-Louis Frénette, député créditiste qui sollicite un renouvellement de mandat comme indépendant, dans Portneuf.

Smallwood appuie Pearson

"Prime minister Pearson is good for us", avait fait écrire le premier ministre de Terre-Neuve, M. Joe Smallwood, au-dessus de sa signature, sur le menu présenté lors de la réception offerte au chef d'Etat canadien dans cette province. Au cours du banquet, M. Smallwood avait pressenti le premier ministre au sujet

Comté de Lévis: M. J.-A. Roy, candidat créditiste

Le député créditiste de La-pointe, M. Gilles Grégoire, a dénoncé la "profusion de scandales passés et futurs", "l'accord secret entre le Canada et les Etats-Unis pour l'envoi de troupes canadiennes au Vietnam" et "la prochaine révision de la Loi des banques" comme



M. J.-A. Roy, candidat du Ralliement des Créditistes pour le comté de Lévis.

étant les trois points qui ont poussé le premier ministre Pearson à déclencher une élection générale.

M. Grégoire prenait la parole, hier soir, à l'occasion d'une assemblée créditiste, à Saint-Romuald, au cours de laquelle M. J.-A. Roy, de Lauzon, fut désigné comme candidat créditiste pour le comté de Lévis.

C'est la troisième fois que M. Roy est nommé au titre de candidat créditiste pour ce comté; la première fois lors des avant-dernières élections fédérales alors qu'il avait été élu, et la deuxième fois en 1963 alors qu'il avait été battu par le candidat libéral, M. René Guay.

QUESTION EPINEUSE

M. Grégoire est d'avis que le gouvernement Pearson a décidé

l'un des 13 représentants du Ralliement des créditistes à siéger à Ottawa au cours des deux dernières années.

Il a expliqué que pour effectuer cette révision, on devait constituer un comité parlementaire formé de 23 membres choisis parmi les députés. Ces membres ont le loisir de poser toutes les questions qu'ils jugent à propos au directeur de la Banque du Canada et aux directeurs des principales institutions bancaires du pays.

"J'aurais fait partie de ce comité et j'aurais demandé à M. Rasminski le pourquoi d'un prêt sans intérêt de \$1,570,000, et remboursable en 50 ans, prêt consenti à la Jamaïque pour la construction d'un pont et d'un réseau d'aqueduc."

M. Grégoire a demandé pourquoi l'on n'avait pas plutôt affecté cette somme, de même

d'une assurance pour les pêcheurs, ressemblant à celle des fermiers de l'ouest. "Nous étudions présentement comment la chose pourrait être réalisée", a répondu M. Pearson.

En remerciant le premier ministre, le chef terre-neuvien a dit pouvoir remercier le chef du gouvernement pour deux choses: l'entretien d'une péréquation annuelle de huit millions de dollars, accordée en 1949 lorsque Terre-Neuve s'est jointe à la Confédération, et l'octroi de l'Union Jack comme drapeau canadien au sein du Commonwealth. "Nous acceptons l'unionnisme", ajoutait M. Smallwood, mais nous sommes davantage sensible à l'Union Jack".

Un noir sera candidat

Un homme de race noire, M. Lincoln Alexander, 43 ans, sera

candidat progressiste-conservateur dans Hamilton-Ouest, le 8 novembre. S'il est élu, il sera le premier noir à siéger aux Communes canadiennes.

Dief en Ontario

Le chef conservateur canadien, M. John Diefenbaker, entreprend une tournée de cinq jours en Ontario.

partageons notre sourire

Un autre adepte de



GAGNE \$10000

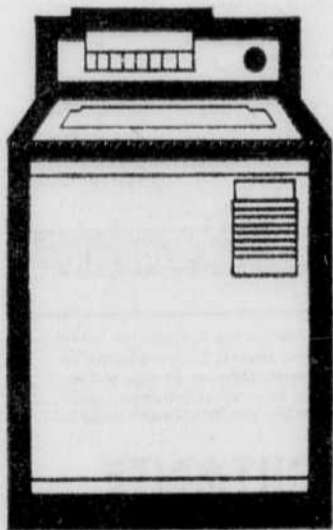


M. Trevor Sutton (à gauche), 1344, rue Lafontaine, Ste-Dorothée, P.Q., reçoit de M. André Bérubé, représentant de Peter Jackson, le prix Peter Jackson de \$1,000 en argent. Des certificats de \$1,000 sont insérés dans des paquets de cigarettes Peter Jackson. Achetez-en aujourd'hui. Vous aussi vous pouvez gagner \$1,000.

pour plaire à ceux qui ont du flair! Peter Jackson KING SIZE

A LA RECHERCHE D'UN PROFESSEUR PRIVE? utilisez les ANNONCES CLASSEES

A vous le choix...

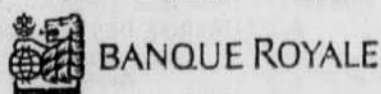


...car vous avez eu d'avance un prêt économique plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sècheuse — commencez par emprunter la somme qu'il vous faut. Les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale sont économiques, vous procurez d'avance le montant nécessaire, et vous mettez en mesure d'obtenir de meilleures conditions. Une assurance-vie protège votre succession. Il est facile d'obtenir un prêt plan-à-Terme; les formalités sont rapides (souvent moins de 24 heures) et confidentielles. Enfin, il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque Royale.

Comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt, et voyez comme ils sont avantageux:

Exemples de prêts:	Remboursement en:	Mensualités
\$ 500	12 mois	\$43.93
\$1,000	18 mois	\$60.00
\$2,500	36 mois	\$80.37



Adressez-vous aujourd'hui même à la plus proche succursale de la Banque Royale: il y en a une près de chez vous.

PROFITEZ DONC DE VOS SOIRÉES POUR VOUS BÂTIR UN MEILLEUR AVENIR

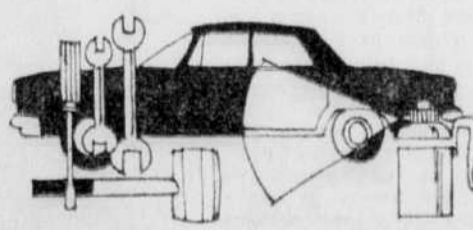
Suivez les cours du soir du service de l'enseignement spécialisé du ministère de l'éducation

ÉCOLE DES MÉTIERS DE L'AUTOMOBILE DE QUÉBEC

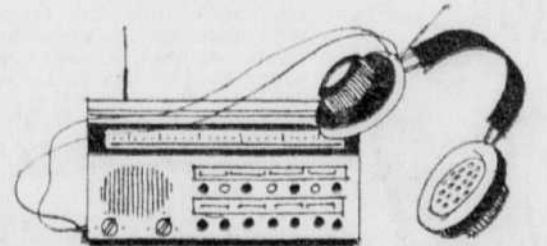
125, ouest, rue des Commissaires, Québec

INSTITUT DE MARINE DE LA PROVINCE DE QUÉBEC

25, avenue St-Louis, Rimouski



Carburant d'automobile, débosselage, électricité d'automobile, mécanique d'automobile, moteurs diesel, peinture, transmissions automatiques.



Radio-amateur, signalisation

INSCRIPTION DU 27 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE
 GOUVERNEMENT DU QUÉBEC coût minime

Plus encore que les locaux, l'atmosphère de la Maison des Etudiantes nous séduit



Entre deux cours, il fait bon se détendre quelques minutes en parcourant une revue. Lise Albert, 1ère année de Commerce, est à la salle de lecture.

Par Anne-Marie VOISARD

Quel nom aura la nouvelle maison des étudiantes? C'est la question que se posent actuellement les locataires tout en découvrant, un peu chaque jour, les mille et une commodités d'un chez-soi favorable à l'étude aussi bien qu'à la détente et à la récréation.

Un concours est donc lancé parmi les jeunes filles de la

Chacune des chambres est munie d'une vaste table de travail, surmontée d'une bibliothèque... ce qui, du premier coup d'oeil, nous plonge dans l'atmosphère de la salle d'étude. On n'a pas oublié, pour autant, que les chambres seraient habitées par des jeunes filles. Une vaste pharmacie, fermée par un miroir, de même qu'un lavabo formant table de toilette, permet

pour faire provision d'énergie avant d'entreprendre un travail ardu. Des fontaines d'eau bouillante sont là toutes prêtes à servir, à chaque coin de corridor.

Peut-être que bientôt les étudiantes se seront habituées à toutes ces commodités au point de ne plus les remarquer. Mais l'emballement des premiers jours a tout de même réussi à subsister jusqu'à maintenant. Qui n'a pas apprécié ce grand salon où les amis sont bienvenue? Des paravents habilement disposés protègent l'intimité en réunissant des dizaines de petits salons à l'intérieur d'un seul.

LES LOCAUX NE MANQUENT PAS

D'ailleurs les lieux de réunions ne manquent pas à la maison des étudiantes. Qu'il s'agisse du grand salon de réceptions, de salles de lecture, d'auditions de disques, ou pièces réservées aux réunions de comités aussi



Ci-dessus — Radio, ou tourne-disque, rien ne manque. Notre jeune présidente, Louise Mélançon, fixera son choix sur un poste après quoi elle s'installera confortablement avec un groupe de compagnes. Ci-contre — Malgré la bibliothèque et la grande table de travail, les chambres offrent suffisamment d'espace pour qu'on puisse y faire la causerie. A gauche, Danielle Papillon, étudiante en 1ère année de Droit.



Des mouvements ouvriers mettent en doute la Commission Mailloux

Les mouvements ouvriers de la Jeunesse Ouvrière Catholique (J.O.C.), le Service de Préparation au Mariage (S.P.M.) et le Mouvement des Travailleurs Chrétiens (M.T.C.) ont émis hier un communiqué concernant l'abrogation de la loi sur le travail de nuit de la femme en industrie, comme nous l'avions annoncé samedi dernier.

Les organismes concernés s'interrogent sur la composition et le fonctionnement de la Commission Mailloux, chargée d'étudier le travail de nuit de la main-d'oeuvre féminine en juin dernier. On se souviendra que les membres qui forment cette commission sont Mme Dussault - Mailloux, juge de la Cour du bien-être social, M. Jean Lévesque, du ministère du Travail, Dr Gergette Gélinas, M. Jean Sirois, de la Compagnie Dominion Textile, M. J.-P. Deschênes des Sciences Sociales de l'Université Laval et Mlle Louise Côté, de la J.O.C.

APPEL AUX CENTRALES SYNDICALES

Les trois mouvements ouvriers souhaitent que la Commission Mailloux fasse appel aux Centrales Syndicales pour représenter les travailleurs dans les travaux qu'elle a entrepris et demande également qu'elle considère les positions prises par les travailleurs lors d'un récent Congrès. Ils réclament de plus, une enquête auprès des travailleurs directement concernés.

COMPTE-RENDU
Le communiqué invite aussi la Commission à fournir au public un compte rendu de ses travaux et à diffuser auprès du public et des travailleurs une information objective sur toutes les implications économiques et sociales prévisibles.

SPECIALISTES

La J.O.C., le S.P.M. et la M.T.C. demandent en outre que la Commission réunisse en colloque des spécialistes qui pourraient étudier les motifs qui précèdent l'abrogation de la loi et qui pourraient également rechercher d'autres moyens en dehors du travail de nuit de la femme pour répondre aux exigences de l'industrie et de l'économie.

Notre travail à l'aiguille

No 594
Utilisez vos surplus de matériel pour confectionner ces superbes coussins "Tortue". Quel beau couple formeront-ils avec vos jeunes! Employez-les comme décoration à l'entrée ou même dans votre jardin. Ce patron No 594 vous donnera la marche à suivre pour fabriquer ces coussins de 15 1/2 pouces par 19 pouces.

Envoyez libéralement votre nom et votre adresse et mentionnez correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur qu'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUÉBEC 1 (P.Q.)

Prix : 50c
Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.
Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.B.—Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explication en français, sont d'un usage rapide et facile.



594



Patron-mode

par Anne Adams

No 4740

Cette robe tunique sera très pratique et très en vogue cet automne. Vous serez toujours de mise en la portant avec ou sans blouse. Elle sera également idéale pour plusieurs circonstances. Vous obtiendrez ce patron No 4740 dans les tailles suivantes: Nos 10-12-14-16-18-20. La taille 16 requiert 2 verges et 3-4 de 38 pouces de largeur; une verge et 5-8 pour la blouse.

Envoyez libéralement votre nom et votre adresse et mentionnez correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur qu'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUÉBEC 1 (P.Q.)

Prix : 50c
Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

4740 10-20

maison à qui on laisse la liberté de baptiser cet immeuble où elles aimeront vivre durant toute la durée de leurs études universitaires. Le choix se veut démocratique... cette maison n'appartient-elle pas un peu à celles qui, les premières, y établissent leur résidence?

Guidée par Mlle Patricia Poitras, la directrice de la maison, et Louise Mélançon, étudiante en Commerce 1ère année, élue ces jours derniers présidente du Conseil de la maison, nous avons eu l'honneur de faire le tour du propriétaire.

ATMOSPHERE FAMILIALE

Comme plusieurs, nous avions déjà vu la maquette de la maison reproduisant les plans des architectes. Nous avions également eu l'occasion de regarder s'élever les murs de béton qu'on est venu ensuite habiller de briques rouges. Nous sommes même pénétrés dans le vaste immeuble avant qu'il ne reçoive encore les étudiantes. C'était beau, très beau... mais quelle différence entre la maison des étudiantes, telle qu'elle nous est apparue cette semaine, et le vaste édifice que nous avons vu grandir! Le contraste vient de la vie, de cette chaleur humaine qui est venue habiter ces murs où il n'y avait que l'écho pour répondre à nos voix.

La maison des Etudiantes est devenue un foyer, celui de quelques centaines de jeunes filles venues de tous les coins du Québec, voire même des autres provinces et de pays étrangers. Elles y font leur chez-soi. Et c'est pourquoi le jeune conseil et la présidente, Mlle Poitras, ont trouvé normal que leur première initiative consiste à demander la participation du groupe pour trouver un nom à cette maison, qui est devenue celle de toutes.

Si les étudiantes ressentent une telle impression de bien-être et d'intimité, qui s'apparente à celle du foyer, il faut bien dire cependant que la disposition des pièces et toutes les commodités qu'elles procurent n'y sont pas étrangères.

LES COMMODITES

Notons d'abord que la maison possède 468 chambres, sans compter 6 chambres doubles — pour les étudiantes qui veulent réduire les frais de pension — et 15 suites, occupées surtout par des invités ou des professeurs.

tent de ranger produits de beauté et le reste.

CARACTERE FEMININ

Il apparaît partout évident que, dans l'élaboration des plans de la maison, le caractère féminin a été respecté. Les études en droit, en lettres ou en sciences pures ne nous empêchent pas d'avoir, de temps à autre, "un p'tit lavage à faire". Chaque étage possède donc ses buanderies groupant machines à laver et à sécher le linge, de même que planches et fers à repasser, sans pour autant être condamnée à dormir dans une chambre remplie de fumée... N'oublions pas non plus toutes ces cabines téléphoniques installées à proximité des chambres... Et que dire d'un bon café chaud

bien qu'aux rencontres amicales... on trouve ce qu'il faut pour tous les goûts et pour toutes les circonstances.

Les locaux de la maison ont même à leur disposition une salle de loisirs où elles s'affrontent aux cartes aussi bien qu'à la table de ping pong. On projette l'aménagement d'une nouvelle pièce destinée à celles qui s'intéressent aux sports... et elles sont nombreuses, paraît-il, à la maison des étudiantes.

Il faut bien le dire... les étudiants sont même un peu jaloux devant tous ces avantages dont bénéficient leurs compagnes. Ils aimeraient bien, eux aussi, pouvoir prendre leur petit déjeuner à la maison avant d'aller aux cours. La maison des étudiantes est la seule à posséder sa cafétéria. On prévoit même, sous peu, offrir un repas léger aux étudiantes qui préfèrent demeurer à la maison à l'heure du souper.

Notre visite de la maison



JUPE ET CHANDAIL en tricot de nylon antrou couleur trille. Le chandail coté contraste agréablement avec la texture baulée de la jupe doublée. Chapeau en suède de teinte assortie.



Mlle Patricia Poitras, directrice de la maison des étudiantes. La photo a été prise à l'entrée principale de la maison.

n'aurait pas été complète sans un arrêt à la chapelle. Tout de suite, la sobriété des lieux donne une impression favorable. L'autel est le point central vers lequel tout converge. Il y a place pour tous les pensionnaires de la maison.

ET COMBIEN DE PROJETS...

"Comment voulez-vous qu'on ne puisse pas espérer beaucoup de la maison des étudiantes", a remarqué la directrice, Mlle Poitras, qui déjà songe à la réalisation de plusieurs projets notamment, celui d'un concert sous les étoiles qui inaugurerait la cour intérieure. "Nous avons tous les locaux et le personnel voulu — les étudiantes — pour élaborer un programme qui agrémente la vie tout en apportant une atmosphère familiale", ajoute-t-elle.

Ce programme, elles seront toutefois plus que à l'élaborer. La maison est celle de toutes, et on veut que toutes soient responsables de l'esprit qu'elle adoptera. C'est pour cette raison qu'un conseil, appelé à travailler en étroite coopération avec Mlle Poitras, vient d'être

élu. Nous avons déjà rencontré la présidente, Louise Mélançon, étudiante en Commerce, 1ère année. Le reste du Conseil se compose comme suit: vice-présidente: Monique Pesant, Pédagogie; secrétaire: Michèle Dumas, Lettres; trésorière, Donat Michaud, Diététique; conseillères: Sœur Saint-Denis, u.s., Philosophie; Céline Lamarre, Médecine; Lorraine Nolet, Sciences de l'Education; Flore Gervais, Lettres.

Le Conseil entend travailler fort. Outre le concours destiné à trouver un nom à la maison, il a déjà formé huit comités qui l'aideront dans la réalisation de ses projets. Mentionnons entre autres le comité d'accueil qui entend s'occuper particulièrement des étudiantes étrangères afin de faciliter leur adaptation à la vie québécoise. Un autre

comité verra à trouver des familles qui voudront accueillir ces mêmes étudiantes au cours de la période des Fêtes. Puis, qu'il est question de Fêtes, notons qu'un comité tiendra compte des anniversaires des étudiantes, pour que ce jour ne passe pas inaperçu. Il y aura aussi des comités d'information et de publicité, de relations extérieures, de disciplines, de loisirs... sans compter le comité culturel et artistique qui entend bien obtenir la participation de tout le groupe.

La maison des étudiantes est animée. On travaille... on se récré... on se repose... Toujours il y a de la vie. Et c'est peut-être ce qui, encore plus que le site ou les locaux, nous la fait aimer. Il fait bon vivre dans cette maison.

SIMPSONS-SEARS

NOS PLUS RECENTS GAGNANTS A DES CONCOURS DIVERS!

Concours régulier

Samedi, 10 septembre - Montant gagné: \$900

Mme Henry Audet, Amqui, Co. Matapédia

Samedi, 18 septembre - Montant gagné: \$600

Mme Daniel Tremblay, 176 Ave Parent, Québec

Jeu, 23 septembre - Montant gagné: \$300

Mme Blanche Rochon, 155 Lessard, Loretteville

LA "MAMAN GAGNANTE" POUR LE MOIS DE SEPTEMBRE
Le chèque d'Allocation Familiale primé était celui de:

Mme Marguerite Bourassa, 181, 74e Rue, Charlesbourg.

Grâce à des relations intimes dans le Monde des Antiquaires, après des négociations prolongées à la source, couvées par la pénurie de Tapis Persans et de l'Orient Antiques, Semi-Antiques, la Iranian Carpet Importers & Distributing Co. of Toronto, en collaboration avec Roger Dussault Ltee, Décorateurs-Ensembleurs, a finalement réussi à mettre sur pied une

VENTE IMPORTANTE AUX ENCHERES PUBLIQUES DE TAPIS PERSANS ET DE L'ORIENT ANTIQUES

comprendent des Tapis Semi-Antiques les plus beaux aux couleurs adoucies par le temps et certaines pièces très originales superbes et même uniques.

Les tapis de cette vente aux enchères proviennent de Nobles Résidences et Domaines de la Grande-Bretagne et ont été choisis avec soin par des experts de grande expérience.

La collection comprend: un Tapis Exemple Bahktouri de Prière de coloris Namadé très frappant, un Qom Batoli Gamlieli fond bleu-noir de symboles Mina Khani répétés, un Tapis Semnan signé du tisseur à velours soyeux et fleurs arabesques, une Galleries Tashpinar avec bordure bronze de Chine, bordure "frette du sauge", un Jewel de Turkménistan genre appelé Penjerik dessin de Pendah, un Bidjar Kurde motif orbe de vie émanant de deux fontes, un tapis du Khorassan à dessins Shah Abbas de laine Guermesir, un Karamani tissé à symboles géométriques, un Feraghan de dessins Hérati ayant Abrash très marqué, un Kirghis Turkmén fond sable des déserts, un tapis Veramin de fond abricot motifs en bleu d'Isfahan, un Yayali des villages Anatoliens, etc.

à L'AUBERGE DES GOUVERNEURS SALLE FRONTENAC Québec

VENDREDI le 1er octobre 1965 à 19.30 Exposition Vendredi le 1er octobre à partir de midi

ROGER DUSSAULT LTEE, Décorateurs-Ensembleurs, 190, Grande-Allée ouest, Québec & LA IRANIAN CARPET IMPORTERS & DISTRIBUTING CO. OF TORONTO

CATALOGUES PENDANT L'EXPOSITION

Dr. Scholl's Zino-pads

ENRAYEZ LA FORMATION DES CORS! SOULAGEMENT SUPER-RAPIDE! ACTION A DOUBLE EFFET!

Les Zino-pads du Dr. Scholl, non seulement soulagent rapidement les cors, les oignons douloureux et les points sensibles, mais les préviennent aussi un des moyens les plus rapides connus de la science médicale pour faire disparaître les cors. Essayez-les dès aujourd'hui!

Un article du "Toronto Star"

Lesage n'a qu'un seul but: éclairer l'Ouest

Le "Toronto Star" a publié hier un éditorial sur la tournée du premier ministre Jean Lesage dans les provinces de l'Ouest. De l'avis de l'éditorialiste, il s'agit peut-être de l'initiative la plus originale d'un premier ministre provincial. De plus, l'auteur de l'article reconnaît que l'opinion de certains, voulant que M. Lesage puisse profiter de l'occasion pour "vendre sa marchandise" comme chef éventuel de parti s'avère inexacte. Voici une traduction de cet article:

"La visite du premier ministre Jean Lesage dans l'Ouest canadien est peut-être le voyage le plus inusité qu'un premier ministre d'une province ait jamais entrepris. Au moment de son départ, il existait un sentiment de méfiance très répandu sur ses intentions, à savoir qu'il mènerait une campagne en faveur du parti libéral et, peut-être, qu'il tenterait de "vendre sa marchandise" à titre de chef éventuel de parti. Mais ces doutes se sont avérés injustes. Il est clair que M. Lesage a un seul but en tête: éclairer les gens de l'Ouest canadien, terre d'élection du sentiment antifrançais, sur le sentiment français, sur le Québec nouveau, ses aspirations et ses réclamations.

"Le premier ministre Lesage s'est adressé à des auditoires variés pendant sa tournée: associations de Canadiens de langue française, Clubs canadiens et Chambres de commerce, réunions d'étudiants d'universités. Il est une chose dont il faut lui rendre grandement crédit. Il a transmis le même message à tous ces groupes, insistant sur trois points:

— "Le Québec doit avoir une plus grande mesure d'autonomie au sein de la Confédération;

— "Les Canadiens de langue française doivent posséder, à tout point de vue, un statut égal à celui des Canadiens de langue anglaise. Ceci veut dire, en particulier, que le français doit être reconnu comme langue de travail à tous les niveaux du Service civil fédéral, et comme langue d'enseignement pour les groupes d'expression française en dehors du Québec.

— "Le Québec a une préoccupation constante des droits des minorités de langue française à travers le Canada, et spécialement de leur droit d'instruire leurs enfants en langue française — droit qu'on leur dénie dans les provinces de l'Ouest, de façon générale.

"La réaction aux discours du premier ministre a varié autant que ses auditoires. En général, les personnes d'âge mûr auxquelles il s'est adressé se sont montrées froides et plutôt soupçonneuses. La vieille méfiance protestante anglosaxonne envers le Québec catholique a la vie dure. Cette attitude se reflète dans la presse de l'Ouest, qui a "couvert" assez pauvrement la tournée.

"D'autre part, les jeunes gens, et en particulier les étudiants, ont fait preuve à l'égard de M. Lesage de beaucoup plus d'intérêt et de sympathie. C'est un signe encourageant, car c'est sur les épaules de la jeune génération que le poids des rajustements portera pendant les futures décades.

"De toute façon, il ne fait aucun doute que la tournée du premier ministre a été une expérience éducationnelle pour tous les habitants de l'Ouest qui l'ont entendue. Cela a apporté chez eux la réalité dans l'immédiat de la révolution québécoise.

"Nous supposons aussi que cela a été une expérience éducationnelle pour M. Lesage lui-même. Il va s'en retourner avec un jugement plus précis sur la force des préjugés dans l'Ouest.

"Tout bien analysé, cela a été un voyage de découverte mutuelle et cela devrait profiter à tout le Canada."

Indifférence de restaurateurs à l'endroit du fait français

M. Marc Hardy, directeur de la publicité au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, a déploré l'indifférence de certains restaurateurs de la province à l'endroit du fait français.

Parlant devant une forte délégation de restaurateurs de la région de Québec, hier soir, il a exprimé l'opinion que les propriétaires devraient mettre l'accent sur ce point qui pourrait devenir le facteur numéro un de l'affluence touristique au Québec pour l'Exposition de 1967.

Selon lui, un trop petit nombre de restaurateurs prennent le temps de donner à leurs établissements un caractère canadien-français. Il a cependant avoué que l'industrie du restaurant se porte assez bien dans le Québec.

Rappelant que son ministère s'efforce de mettre en valeur ce "fait français", M. Hardy a invité les restaurateurs à mettre à profit les \$1,250,000 que le gouvernement consacre à la stimulation de l'industrie touristique dans la province.

Par ailleurs, le conférencier a déclaré que les dirigeants du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche tendent à demander des crédits accrus en prévision de l'Exposition mon-

L'Alberta ouvre un bureau à Montréal

EDMONTON (PC)—M. A. R. Patrick, ministre de l'Industrie de l'Alberta annonce que son ministère ouvrira bientôt un bureau à Montréal.

Les dirigeants de ce bureau auront pour tâche de promouvoir le tourisme et d'attirer de nouvelles industries en Alberta. La province possède un bureau semblable à Los Angeles. Montréal est le centre des affaires du pays, a affirmé M. Patrick.

Echange d'étudiants avec l'Ukraine

EDMONTON (PC)—Un accord sur l'échange d'étudiants a été signé par l'université d'Alberta et l'université T.G. Shevchenko de Kiev, en Ukraine, a-t-on annoncé hier.

La direction de l'Université d'Alberta a signalé par la même occasion que MM. William R. Novakshonoff et Kryl Holden, du département des études slaves partiront pour Kiev dès cette semaine. Deux étudiants de Kiev les remplaceront pour deux mois à Edmonton.

BUVEZ



N'OUBLIEZ PAS NOTRE CONCOURS ! VOUS GAGNEZ commandité par l'Embouteilleur JOHN COLLINS de votre région

SIMPSONS-SEARS

SPÉCIAUX de 9 h.30 a.m. CE SOIR ET DEMAIN! DES CENTAINES DE \$\$\$ A GAGNER!

Pas de Commandes Postales ou Téléphoniques, S.V.P. SAMEDI

Pour Dames! 30 seulement!

MANTEAUX DE PLUIE!

1/2 Prix

REG. 19.98 A 39.98

9⁹⁹ à 19⁹⁹

Manteaux de pluie élégants, quelques-uns réversibles! Confection de bengaline ou de popeline de coton. Blanc/noir, vert, gris, beige, noir. Tailles: 10 à 16 dans le groupe.

Manteaux pour Dames (Rayon 17), au Rez-de-Chaussée

Pour Dames! 24 seulement!

GAINES-CULOTTES

MOINS QUE 1/2 Prix

REG. 2.99

99^c

Gaines-culottes offrant un bon support! Jambes de longueur moyenne. Taille courte et abdomen renforcé. Blanc. Grandeurs: P.M.G.

Corseterie (Rayon 18), au Rez-de-Chaussée.

Pour Hommes! 60 paires seulement!

SOULIERS HABILLES

REG. 10.98 A 14.98

RABAIS DE 6.99 A 10.99

Souliers réputés "Kingsway" et "Riviera" en cuir de flanc ou vachette. Modèles: "Balmoral", "Blucher" ou fourreau dans le groupe. Brun ou noir. Pointures: 6, 6 1/2, 7 1/2, 10, 10 1/2, 11, 11 1/2.

3⁹⁹

Chaussures pour Messieurs (Rayon 67), au Rez-de-Chaussée.

Pour Hommes! 175 seulement!

SOUS-VETEMENTS D'HIVER!

MOINS QUE 1/2 Prix 66^c ch. REG. 1.44

Gilets à manches longues. Confortables et bien taillés dans un tricot côtelé 75% coton et 25% laine blanc. Coutures plates très robustes. Poignets côtelés d'ajustement parfait. Grandeurs: 36 et 40 seulement!

Accessoires pour Hommes (Rayon 33), au Rez-de-Chaussée.

Pour Garçons! 150 seulement!

CHEMISES VARIEES !

RABAIS DE 1.99 A 2.99

REG. 2.98 A 3.98

99^c

A ce bas prix, faites ample provision de chemises pour toutes les occasions: choix de chemises polo ou sport ou de chemises habillées blanches. Grandeurs: P.M.G.

Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée.

Pour la cuisine! Quantité limitée!

VINYLE A LA VERGE, JAUGE 12.

REG. 1.79 LA VERGE

99^c la verge

Vinyle à la verge très pratique pour recouvrir vos chaises de cuisine ou comme tapis de table. Turquoise, beige, brun, corail, rouge, noir, vert, jaune ou violet.

Tentures et rideaux (Rayon 24), au Deuxième.

Pour fillettes! 120 seulement!

FUSEAUX EXTENSIBLES 3 à 6X ans!

MOINS QUE 1/2 Prix REG. 2.98

99^c

Un vêtement indispensable dans la garde-robe de la bambine. Taille demi-boxeur. Non doublés. Noir, vert, bleu, rose.

Vêtements pour Enfants (Rayon 29), au Rez-de-Chaussée.

Pour Dames! 39 seulement!

BELLES JUPES DE LAINAGE!

REG. 8.98 A 12.98

RABAIS DE 4.99 A 7.99

3⁹⁹

Faites votre choix sans tarder... parmi ce groupe de jupes de lainages variés. Modèles: droit ou à plis. Tailles: 10 à 16 dans le groupe.

Vêtements Sport pour Dames (Rayon 7), au Rez-de-Chaussée.

Pour Hommes! 100 seulement!

CHEMISES SPORT! 2 SEUL. par CLIENT!

REG. 3.98 - 4.98 - 5.98

99^c

Chemises sport à manches courtes ou longues. Grand choix de couleurs. Quelques imperfections n'affectant en rien l'apparence. M.G. seulement!

Accessoires pour Messieurs (Rayon 33), au Rez-de-Chaussée.

Pour la chambre! 48 seulement!

PROTEGE-MATELAS!

Coussins piqués traités "Sanigard"! Coton blanc Sanitized réversible. Lingerie (Rayon 96), au Deuxième. 2⁹⁹ 2⁴⁹

Pour les couturiers!

300 VERGES SEULEMENT!

Grand solde de coton imprimé ou uni. Largeurs: 36" ou 42". Tissus et Patron (Rayon 36), au Deuxième. 4 verges \$1

Pour Fillettes! 50 seulement!

CHAPEAUX DE FEUTRE!

REG. 2.98 - 3.98

A PRIX RIDICULE!

Beau choix de modèles et couleurs variés. Vêtements pour Fillettes (Rayon 77), au Rez-de-Chaussée. 49^c

Pour Dames! Quantité limitée!

BABOUCHES VINYLE! 1/2 prix

REG. 1.98

99^c

Genre pantoufles dans un étui à glissière. Rouge, blanc, noir. P.M.G.

Bas pour Dames (Rayon 75), au Rez-de-Chaussée.

100 seulement!

PAILLASSONS DE JUTE

REG. 89¢ MOINS QUE 1/2 prix

29^c

Epois tapis fibre "coca" (12 x 22"). Idéal pour les perrons, entrées, etc...

Tapis (Rayon 37), au Deuxième.

Pour Dames! 24 seulement!

CHAPEAUX EN VELOURS!

REG. 4.98 A 12.98

RABAIS DE 2.99 A 10.99

Choix de modèles...même à grand rebord. Quelques modèles sport. Chapeaux pour Dames (Rayon 78), au Rez-de-Chaussée. 1⁹⁹ ch.

Pour Dames! 12 seulement!

SECHOIR A VETEMENTS!

REG. 2.98 RABAIS 1.99

99^c

Petit séchoir s'adaptant à votre séchoir à cheveux.

Menus articles (Rayon 25), au Deuxième.

Pour Dames! Quantité limitée!

FRISE-CHEVEUX ELECTRIQUE!

En peu de temps vous réaliserez une coiffure impeccable! REG. 5.99 4⁹⁹ ch.

Cosmétiques (Rayon 8), au Rez-de-Chaussée.

Pour Garçons! 150 paires seulement!

CHAUSSETTES NYLON ET COTON!

REG. 89¢ MOINS QUE 1/2 PRIX

33^c

Double semelle. Aussi choix de 100% nylon extensible. Pointures: 7 1/2 à 9 1/2. Vêtements pour Garçons (Rayon 40), au Rez-de-Chaussée.

SIMPSONS-SEARS GARANTIT: "SATISFACTION OU REMBOURSEMENT"

Gain des Giants sur Cincinnati

AU CARREFOUR DES SPORTS



PAR CLAUDE LAROCHELLE

BOB ALLISON ET LES TWINS

Pendant que la course au championnat se poursuit jusqu'à la fin dans la ligue Nationale, les Twins du Minnesota bombardent le torse, fiers de la marge considérable dont ils bénéficient dans la ligue Américaine.

Tout le monde est d'accord pour dire que les Twins ont été chancelés comme des bossus pour en arriver là. On ne compte plus les incidents de taille survenus depuis l'hiver dernier et qui auraient dû les torpiller depuis longtemps.

Le vent de chances qui a porté l'équipe de Sam Mele malgré les obstacles accompagnera-t-il l'équipe dans la Série Mondiale?

Un autre aspect de l'heureux sort qui soutient vigoureusement les Twins a été révélé, mercredi soir, alors que l'équipe du Minnesota battait Baltimore 3-2 derrière la contribution de Bob Allison qui a cogné un circuit et un triple opportuns.

Allison, un homme sur lequel on comptait énormément au printemps, ne fait que se réveiller. Les Twins ne se sont pas préoccupés de sa longue léthargie comme ils se sont moqués d'une foule d'autres handicaps.

Allison, un puissant cogneur qui s'était chargé de la production de 144 points en 1964 à l'aide d'une moyenne de .287 et de 32 circuits, a chuté à 22 circuits et à une moyenne de .236, abandonnant les Twins à leur heureux sort.

Les observateurs n'arrivent pas à s'expliquer comment l'équipe a échappé aux multiples pièges semés sur sa route. Quand les Twins prirent une avance de 5 parties à la mi-juillet, Birdie Tebbette ne manifesta aucune inquiétude. Il affirma catégoriquement: "Ils ne peuvent rester là."

Ils sont non seulement restés là mais ils ont semé cavalièrement tous leurs rivaux.

Il faut dire que Calvin Griffith s'est aidé lui-même. Il n'a pas compté que sur la chance. En mettant la main sur les instructeurs-clés Billy Martin et Johnny Sain, il a embauché deux hommes capables de tirer le maximum d'un grand potentiel.

Mais l'équipe du Minnesota n'en demeure pas moins un club-miracle.

SHACK N'A PAS EU JUSTICE

Punch Imlach se fait drôlement barbé à Toronto pour sa façon d'agir avec Eddie Shack. La plupart des journalistes attachés aux pas des Leafs reconnaissent que Shack est un mauvais joueur de hockey mais affirment qu'il a été traité avec injustice et que ce traitement a comme base un esprit méquin.

Imlach n'a jamais été entiché des talents de Shack. C'était un instrument qui servait à réveiller les joueurs indifférents et qui donnait du relief à une joute terne.

Admettons que Imlach juge que l'athlète ne sert plus ses fins dans la Ville Reine et qu'au contraire il est un corossif appliqué sur le moral des joueurs qui ne présentent guère l'engouement de la foule pour cet athlète combatif mais écorché. Cette constatation n'exclut pas que Shack était un membre en bonne et due forme des Leafs et qu'il avait droit à une chance au camp avant d'être assigné aux Américains.

Imlach est critiqué parce qu'il a porté un jugement contre Shack sans procès. Il ne lui a pas fourni l'opportunité de conserver son poste au camp. Il a été arbitrairement dirigé vers les mineures.

Shack a raison de se plaindre et d'affirmer qu'il aurait pu être dirigé vers une équipe d'autres clubs majeurs désireux de s'approprier son contrat.

Le rusé Imlach n'est pas sans savoir que d'autres clubs de la ligue Nationale seraient prêts à utiliser Shack et c'est pourquoi il a inscrit son nom sur la liste des intouchables au repêchage de juin. Aucun n'a pu le ramasser pour \$30,000.

Imlach est maintenant accusé de lui avoir donné un chandail du Rochester en prévision des dix joutes de ce club au Maple Leaf Gardens cet hiver. Shack a une légion d'administrateurs à Toronto et voici l'homme capable d'assurer des salles comblées pour les joutes du Rochester.

L'original joueur de hockey s'est vu finalement. Il est sûr et certain qu'il a obtenu un bon contrat égal sinon supérieur à celui qu'il recevait dans la N.H.L. en 1964-65.

Imlach avait peut-être toutes les raisons du monde d'expulser Shack de l'alignement des Leafs, mais il aurait pu agir avec ménagement.

CARNET DE CHASSE

La ligue Américaine de hockey bénéficiera énormément de la présence de cet athlète coloré qu'est Eddie Shack dont le jeu bizarre et endiable est unique. Pour le profit des As, des foules s'approchent de 12,000 personnes sont assurées pour les premières escalades au Colisée des Clippers de Baltimore avec Doug Harvey et des Américains de Rochester avec Shack. Baltimore s'arrêtera à Québec dès le début de la saison avec deux matches le dimanche 24 octobre et le mardi 26 octobre. Rochester sera au Colisée pour deux rencontres les 5 et 7 décembre.

Sandy Koufax qui respectera une fête juive ne pourra lancer la première joute de la Série Mondiale, mercredi prochain, et voilà un véritable chambardement dans les plans des Dodgers. Chambardement qui peut être coûteux car le phénoménal lanceur devra, si la série va à sept parties, être limité à deux sorties au lieu de trois. Néanmoins Koufax et Don Drysdale sont des hommes qu'il faudra garder en mémoire en préparant les prédictions de la Série Mondiale. Le "God Save The Queen" ne sera plus joué avant les matches au Forum et le "O Canada" sera à la place d'honneur.

Le dépisteur du Canadien Claude Ruel a été déconcentré en apprenant dans une communication téléphonique au bureau des As de Québec que ces derniers considéraient sérieusement les possibilités professionnelles de André Lacroix. Pendant que Québec tourne le dos à la possibilité de franchise dans la N.H.L., un deuxième groupe de Vancouver est prêt à faire application pour que cette ville ait accès au hockey majeur. Joe Blake a affirmé rudement que ses gardiens de buts jouaient de façon dégoûtante à l'entraînement. Il a également été violent à l'endroit de ses joueurs de défense. Toe n'a pas voulu nommer personne mais Charlie Hodge et Gump Worsley ne s'en trouvent pas plus heureux.

Les Yankees congédient l'instructeur "Cot" Deal

NEW YORK (U.P.I.) — Les Yankees de New York se sont assurés, hier, un quatrième instructeur de lanceurs en quatre ans quand ils ont congédié Ellis "Cot" Deal, trois jours avant la fin de la saison de la ligue Américaine.

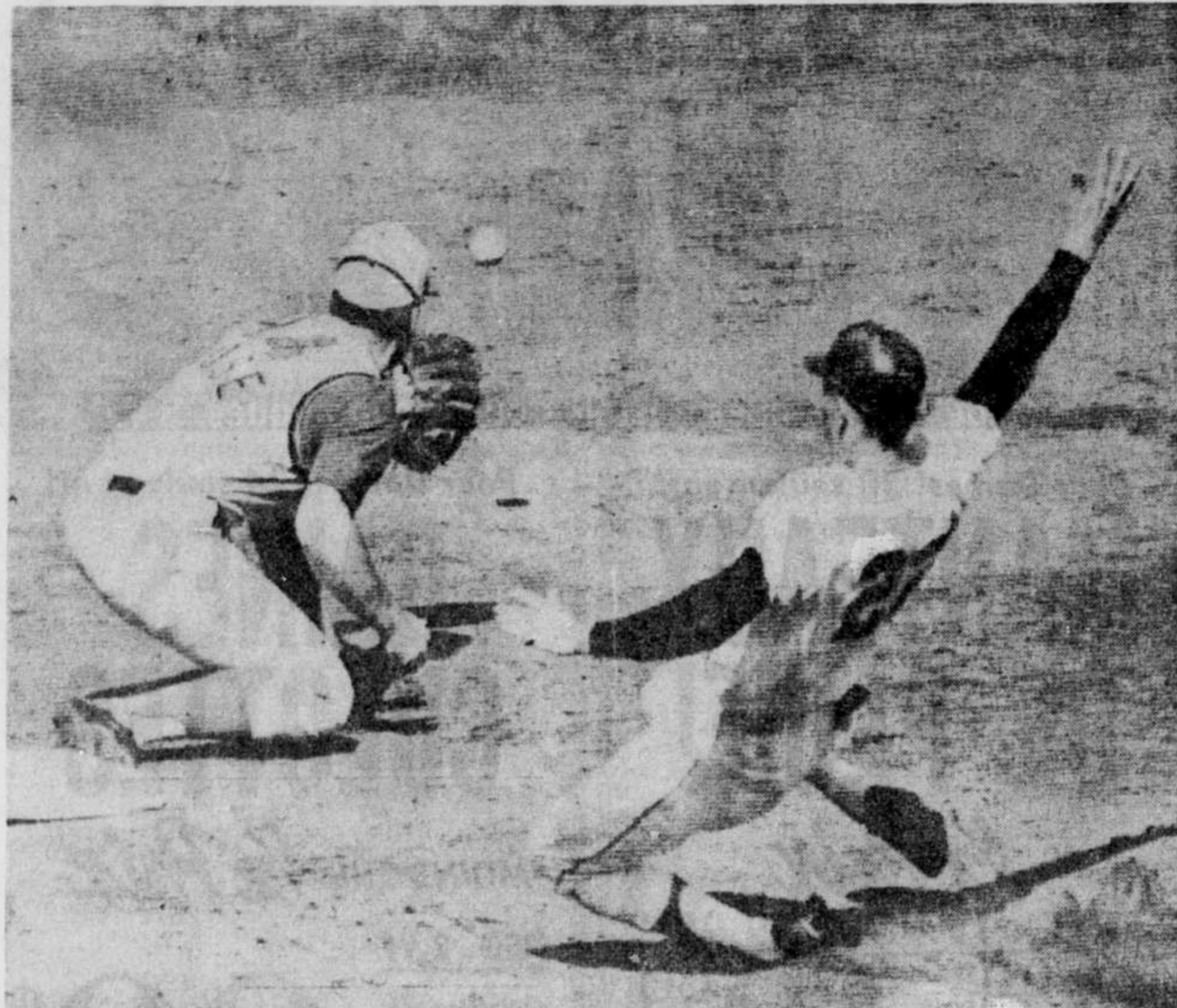
Deal, 42 ans, qui avait été choisi pour la position il y a un an, avait été le troisième instructeur des lanceurs en trois ans. Whitey Ford abandonna volontairement le poste à la fin de la saison 1964 pour se concentrer sur son travail de lanceur et Johnny Sain détenait le poste en 1963.

Keane s'est lui-même chargé d'aviser Deal de son renvoi au Yankee Stadium, et l'instruc-

teur a révélé qu'il avait l'intention de partir presque immédiatement pour son foyer de Oklahoma City, Okla.

Deal a lancé pour les Cards de Saint-Louis et les Red Sox de Boston pendant sa carrière active et il a travaillé comme instructeur pour le compte des Reds de Cincinnati et des Astros de Houston avant d'être désigné par Keane pour le poste avec les Yankees.

"Deux personnes ne peuvent marcher ensemble quand elles ne sont pas d'accord," de dire Deal qui a révélé que lui et Keane n'étaient pas d'accord sur la façon d'employer le personnel de lanceurs des Newyorkais.



SAUF PAR UNE FRACTION DE SECONDE — Le joueur de deuxième but Hal Lanier, des Giants, atteint le deuxième but de justesse au cours de la deuxième manche de la

joute contre les Reds de Cincinnati. Le deuxième-but Pete Rose s'apprête à attraper le lancer de Tom Harper, mais trop tard pour retirer Lanier. (Téléphoto PA)

La L.N.H. écarte un conflit avec le baseball

MONTREAL (P.C.) — La direction de la ligue Nationale de hockey ne s'en fait pas quand il s'agit de disputer la vedette au baseball au début de la saison dans les majeures, mais elle n'aime pas entrer en compétition dans les pages sportives au temps de la série mondiale.

C'est pourquoi la classique du baseball sera oubliée lorsque la L.N.H. fera ses débuts les plus tardifs en 20 ans, soit samedi, le 23 octobre, alors que Detroit visitera les Canadiens et Chicago, les Leafs à Toronto.

Par contre, on a critiqué la direction qui prolonge ainsi la saison jusqu'au 3 avril, soit la fin la plus tardive dans l'histoire du circuit, mais le président Clarence Campbell ne s'inquiète pas de répercussions chez les assistances, d'autant plus que le football sera alors complètement terminé.

Le calendrier devait d'abord prendre fin le 10 avril, ce qui aurait prolongé les éliminatoires de la coupe Stanley en mai, mais on a réussi à comprimer tout en conservant 24 fins de semaines de hockey.

JOUTES D'ETOILES

Il s'ensuit naturellement que la joute d'étoiles aura lieu plus tard également, car Billy Reay pilotera les étoiles contre les Canadiens le 20 octobre au Forum, soit un mercredi, contrairement à la coutume établie de la présenter un samedi soir.

En plus des changements au calendrier et aux règlements, les amateurs ne manqueront pas de noter le déménagement d'athlètes reconnus à d'autres équipes.

Ainsi, il sera difficile de constater que Detroit a fini en tête du classement la saison dernière si l'on remarque le grand nombre de changements dans son alignement.

Parker MacDonald et Al Langlois sont rendus à Boston; Ted Lindsay a pris sa retraite de nouveau; Ed Joyal, Marcel Pronovost, Larry Jeffrey et Lowell MacDonald portent les couleurs des Leafs de Toronto.

Par ailleurs, les ex-Leafs Andy Bathgate, Billy Harris et Don McKenney ont rejoint les rangs des Wings.

De plus, les Leafs ont obtenu

Orland Kurtenbach du Boston en retour de Ron Stewart.

Les Rangers de New York présenteront probablement le plus grand changement dans les filets à la suite de la retraite de Jacques Plante. Ils ont présentement à l'essai un nouveau duo formé d'Ed Giacomin, de Providence, de la L.A.H., et Cesare Maniago, ex-Canadien.

REGLEMENTS

Deux changements importants retiendront certes l'attention des spectateurs. Le premier sera une amende automatique de \$200 à tout joueur qui utilisera son hockey comme une arme, qu'il atteigne sa cible ou non. Ainsi, un joueur, qui s'en tirera avec une mineure pour cinglage pendant un match, pourra bien se voir imposer subseqüemment une amende de

\$200 par la ligue", a précisé Campbell.

L'autre changement important implique la présence de deux gardiens de but en uniforme pendant un match, l'autre devant prendre place sur le banc des joueurs.

"On veut ainsi empêcher tout retard au jeu, si bien que le joueur blessé ne sera pas soigné sur la patinoire", a ajouté Campbell.

De plus, l'entraînement avant la partie sera différent, si bien qu'un amateur désirant voir ses favoris "se réchauffer" devra se rendre au stade 45 minutes avant le match.

Chaque équipe utilisera la surface glacieuse complètement, avec un gardien à chaque extrémité. Les locaux sauteront sur la pa-

tinore 45 minutes avant le match et les visiteurs, 30 minutes avant la joute. Les dernières 15 minutes seront consacrées à la préparation de la glace.

ARBITRE EN CHEF

Au début de sa 49e saison, la L.N.H. présentera un nouvel arbitre en chef en Scotty Morrison, successeur de Carl Voss, qui a pris sa retraite après 15 ans de services.

Originnaire de Montréal, Morrison aura ses quartiers généraux à Toronto. Il dirigera les officiels de la L.N.H. et de la L.A.H. mais n'aura aucune juridiction sur ceux de la ligue de l'Ouest.

Enfin, le statisticien de la L.N.H., Ron Andrews, a révélé que le circuit comptera, à partir de cette année, les lancers sur les buts plutôt que les arrêts des cerbères.

Selon ce nouveau système, un lancer sur les buts est "tout mouvement" d'un joueur dans le but de lancer ou faire dévier une rondelle avec son bâton dans ou vers le but rival.

Ainsi, un lancer qui ratera le filet ou sera arrêté par une défense ennemie comptera quand même dans la plupart des cas.

Blessé, Marichal est reçu par un huissier

SAN FRANCISCO (PA) — Le lanceur Juan Marichal a passé deux fois sous la douche froide hier. En plus de subir une fêlure au pouce gauche dans la 7e manche d'une partie, il a ensuite reçu officiellement les papiers l'avisant de la poursuite de \$110,000 intentée par John Roseboro, des Dodgers de Los Angeles.

Après être venu en collision avec Leo Cardenas, du Cincinnati, Marichal s'est rendu au vestiaire des Giants de San Francisco, où un huissier lui a remis sa mise en demeure.

L'entraîneur des Giants a révélé que Marichal avait subi une dislocation au pouce gauche, laquelle avait été corrigée à l'hôpital, si bien que le lanceur pourrait évoluer dimanche, si nécessaire.

On se souvient que Marichal avait frappé Roseboro à la tête avec son bâton le 22 août der-

nier lors d'une bataille qui a dégénéré en mêlée générale.

Roseboro avait alors subi une entaille de deux pouces à la tête tandis que Marichal était chassé du terrain par les arbitres. Le président de la ligue Nationale avait ensuite imposé au lanceur une amende de \$1,750 et une suspension de huit jours.

Roseboro avait intenté son action le 1er septembre, demandant \$10,000 pour offense générale et \$100,000 en dommage exemplaire aux Giants et à Marichal.

REMPLISSAGE GRATUIT
Matériel de remplissage chargé gratuitement dans vos caméras, ou livré pour le prix du transport.
CARRIÈRE
QUEBEC READY MIX INC.
Tél.: 529-4151 Local 50

Par 5-3, grâce à un circuit de Cepeda

SAN FRANCISCO (UPI) — Orlando Cepeda a frappé un circuit de deux points en relève à la neuvième manche, hier, pour conduire les Giants de San Francisco à une victoire de 5-3 sur les Reds de Cincinnati et pour raviver leurs espoirs dans la course au championnat de la ligue Nationale.

Cepeda qui n'avait que 31 apparitions au bâton cette année en raison d'une blessure à un genou, a frappé à la place du lanceur gagnant Masanori Murakami alors qu'il y avait un retrait et que Tom Haller était sur les sentiers.

Le coup de Cepeda, son premier circuit en 1964, a réduit l'avance du Los Angeles sur les Giants à 1-2 partie, avant le match d'hier soir entre les Dodgers et Milwaukee. Les Giants et les Dodgers n'ont plus que trois parties à jouer.

Le circuit de Cepeda a été son coup sûr le plus dramatique de la saison. Il l'a réussi avec le compte de 3-2 et la balle a voltigé au-dessus de la clôture du champ centre.

Cepeda qui a quitté la liste des blessés à la fin de juillet a été pratiquement inutile aux Giants, sauf pour quelques apparitions en relève. Orlando qui a été opéré l'hiver dernier, n'a commencé que cinq parties pour San Francisco cette année, trois au premier sac et deux dans le champ gauche.

La victoire d'hier a assuré le deuxième rang aux Giants.

Des circuits de Vada Pinson, Deron Johnson et Frank Robinson ont permis au Cincinnati de compter leurs trois points. Les circuits de Pinson et Johnson ont été cognés aux dépens du lanceur débutant Juan Marichal qui a abandonné le jeu au début de la septième manche après s'être écorché un doigt en glissant au deuxième but.

La victoire est allée à Murakami qui a été touché pour un seul coup sûr en deux manches. Joe Nuxhall a travaillé pendant

toute la rencontre pour Cincinnati accordant 11 coups sûrs. Il a subi sa quatrième défaite sur 15 décisions pendant que Murakami décrochait son quatrième gain contre une défaite.

Les Reds égalèrent de nouveau avec le circuit de Johnson à la sixième, son 31e, et prirent les devants à la huitième alors que Robinson accueillait Murakami avec un circuit.

DODGERS VAINQUEURS

LOS ANGELES (UPI) — Les affamés Dodgers de Los Angeles ont blanchi les Braves de Milwaukee par 4-0 hier grâce à une performance de trois coups sûrs de leur lanceur Don Drysdale.

La victoire a permis aux Dodgers de conserver leur avance de deux joutes complètes sur les Giants de San Francisco au deuxième rang lesquels ont par ailleurs triomphé des Reds de Cincinnati.

C'était la 13e victoire consécutive pour les Dodgers qui n'ont maintenant que trois parties à jouer dans cette course contestée au championnat de la ligue. Durant cette série de 13 gains les lanceurs des Dodgers ont réussi sept blanchissages.

GAIN DES TWINS

BALTIMORE (PA) — Zoilo Versalles a cogné un "grand slam" hier soir en conduisant les Twins de Minnesota à un gain de 7-6 sur les Orioles de Baltimore.

Il en était à son premier circuit de quatre points dans sa carrière. Il a réussi son exploit aux dépens du lanceur perdant Milt Pappas.

HOUSTON (UPI) — Saint-Louis, marquant des points à toutes les manches sauf deux, ont bombardé cinq lanceurs du Houston avec 19 coups sûrs et 19 points hier, infligeant une défaite de 19-8 aux Astros.

Baseball

LIGUE AMÉRICAINNE			
Équipe	G	P	Pourcentage
Minnesota	101	50	.672
Baltimore	92	66	.582
Chicago	87	67	.565
Detroit	87	67	.565
Cleveland	85	73	.538
New York	78	83	.485
California	74	86	.460
Washington	69	96	.418
Toronto	62	98	.388
Kansas City	59	100	.371
X-Champion			

LIGUE NATIONALE			
Équipe	G	P	Pourcentage
Los Angeles	95	64	.597
San Francisco	90	66	.573
Cincinnati	88	71	.553
Pittsburgh	87	72	.547
Milwaukee	85	74	.535
Philadelphia	82	76	.519
St. Louis	78	80	.494
Chicago	72	87	.450
Houston	64	95	.404
New York	56	103	.351

LIGUE AMÉRICAINNE			
Équipe	G	P	Pourcentage
Minnesota	101	50	.672
Baltimore	92	66	.582
Chicago	87	67	.565
Detroit	87	67	.565
Cleveland	85	73	.538
New York	78	83	.485
California	74	86	.460
Washington	69	96	.418
Toronto	62	98	.388
Kansas City	59	100	.371
X-Champion			

LIGUE NATIONALE			
Équipe	G	P	Pourcentage
Los Angeles	95	64	.597
San Francisco	90	66	.573
Cincinnati	88	71	.553
Pittsburgh	87	72	.547
Milwaukee	85	74	.535
Philadelphia	82	76	.519
St. Louis	78	80	.494
Chicago	72	87	.450
Houston	64	95	.404
New York	56	103	.351

JEUNES HOMMES demandés
Pour réparation moteurs électriques
S'adresser à
H. ROBERGE INC.
241, St-Vallier est
Québec 2
529-8191

Spéciaux d'automne

CAMERAS

de haute qualité

A TRES BAS PRIX

ACCESSOIRES de toutes sortes A PRIX D'AUBAINES

Reductions sans précédent pour les coloris d'automne et excursions de chasse.

FILMS COULEURS finition incluse

8mm \$2.00

35 mm, 20 poses \$2.45

PRÉCISION BOUCHARD Instruments Inc.

765 Côte d'Abraham, Qué. — 529-9058

QUALITÉ

NAVY RUM

WHITE CAP

PALM BREEZE

RHUMS

Lamb

Lamb's Rum Company Limited — Montreal

Dans le monde du Sport

LEONCE JACQUES

ERREUR QU'IL NE POUVAIT SE PERMETTRE

Tout comme l'enfant prodige, le brillant athlète Bobby Hull des Black Hawks de Chicago a finalement décidé de rentrer au bercail mais déjà aujourd'hui on peut dire que celui que l'on surnomme la Comète blonde du hockey s'est fait beaucoup plus de tort que de bien en blâmant la politesse à ses coéquipiers et à la direction de l'équipe parce qu'on lui avait défendu, comme à tous les autres joueurs d'ailleurs, de faire venir ses enfants dans le vestiaire du club.

Il est entendu que cette escapade n'a rien enlevé aux capacités de Hull et que cela ne l'empêchera pas de loger plusieurs rondelles dans les filets, adversaires au cours de la prochaine saison mais Hull a alors fait preuve d'un manque de maturité que le grand public aura de la misère à oublier. On dira peut-être que toute l'affaire n'a aucune sorte d'importance mais ce sont des choses que des athlètes de la trempe et de la renommée de Bobby Hull ne peuvent tout simplement pas se permettre.

Dans certains milieux, on a prétendu qu'il s'agissait tout simplement d'un truc publicitaire monté par Hull et les Hawks mais on devra admettre que Hull a d'autres moyens à sa disposition pour faire parler de lui et que la direction de l'équipe a actuellement d'autres chats à fouetter, surtout à cette période de l'entraînement. Et s'il s'agissait réellement d'un truc publicitaire, il était de fort mauvais goût.

Si Bobby Hull avait décidé de quitter le camp des Hawks à cause d'une dispute avec ses patrons au sujet de son salaire ou pour n'importe quelle autre raison valable, il aurait probablement eu tout fait d'obtenir la sympathie du public. Après tout, Hull n'est pas un joueur comme les autres et c'est certainement un peu grâce à lui si les Hawks connaissent aujourd'hui des saisons d'abondance et non des saisons de sécheresse.

Mais c'est justement parce qu'il est une grande attraction partout où il passe et qu'il est en quelque sorte le point de mire de milliers de milliers de spectateurs qu'il n'avait pas le droit de poser un tel geste.

On continuera d'admirer son jeu et d'applaudir ses prouesses mais sans jamais oublier son "erreur" du début de la semaine. Car, de sa part, ce fut véritablement une erreur.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Moins de quarante-huit heures après avoir accepté le poste de directeur général des Premiers Jeux d'Hiver qui seront présentés à Québec en février 1967, Guy Rousseau est entré dans la danse en assistant à une importante séance de la Corporation tenue dans une retraite des Laurentides, à quelques milles de Québec. Durant plusieurs heures, les membres de l'exécutif auquel viennent de se joindre Paul Chaput et Denis Pépin, ont entendu et étudié les rapports des différents comités... Ce n'était pas la première réunion du genre et ce ne fut pas la dernière non plus et l'on peut dire immédiatement que si les Premiers Jeux n'obtiennent pas le succès attendu, cela ne sera pas à cause d'un manque de préparation...

La nouvelle confirmation la venue à Québec de l'équipe nationale de hockey de la Russie le 12 décembre prochain a été accueillie avec enthousiasme dans tous les milieux du hockey... Cette rencontre donnera enfin l'occasion à des milliers de personnes de voir à l'oeuvre, en chair et en os, ces athlètes qui font tellement parler d'eux depuis quelques années...

Même si l'on peut les compter sur les doigts d'une seule main, le fait demeure que le baseball compte déjà des athlètes retirant un salaire d'au moins \$100,000 par saison mais tout indique qu'il faudra attendre encore longtemps avant de voir la même chose au hockey... Discutant du salaire de \$100,000 que Bobby Hull aurait eu l'intention de demander aux Hawks, Jim Norris, le propriétaire du club, a dit l'autre jour: "Nous allons lui donner une augmentation mais il n'est pas question de lui donner \$100,000..."

Questionné par un ami sur le genre de saison que Doug Harvey devrait connaître à Baltimore au cours de la prochaine saison, Guy Rousseau s'est permis la prédiction suivante: "Doug connaîtra une excellente saison, du moins jusqu'à la période des Fêtes. Par la suite, je ne crois pas qu'il sera aussi efficace..."

Parlant de la difficulté qu'il avait à faire signer certains joueurs en vue de la prochaine saison, le gérant d'affaires Frank Carlin disait avant-hier: "Certains d'entre eux exigent un salaire plus fort que celui qu'ils obtiendraient dans la ligue Nationale... Le club de hockey Rouge & Or de l'université Laval commencera son entraînement lundi soir à l'Arena... De façon générale, les amateurs de baseball s'accordent pour dire que les Twins du Minnesota n'auront aucune chance dans la Série Mondiale contre les Dodgers tout simplement à cause de la présence de Sandy Koufax chez les futurs champions de la Nationale... Certains prétendent que Koufax est "brûlé" mais on peut se demander sur quoi ils se basent pour faire une telle affirmation."

Au camp des As

Par Roland SABOURIN

Quand les As de Québec commenceront leur série de joutes hors-concours à Thetford-Mines, demain soir, ils aligneront seulement les athlètes qui ont participé au camp d'entraînement ouvert lundi dernier. On sait que les As doivent faire face aux Appolos de Houston, dans la ville de l'Amiante.

Cependant, il y aura quelques changements pour la joute de dimanche après-midi, au Colisée, alors que les Canadiens de Montréal seront les visiteurs. As et Canadiens seront à Chicoutimi, lundi soir.

Il est entendu que le gardien de buts Gary Bauman, les joueurs de défense Don Johns et Noël Price ainsi que le joueur de centre Gordon Labossière et l'ailier droit Léon Rochefort se rapportent à l'instructeur Bernard "Boom-Boom" Geoffrion. Il est également question de Chuck Goddard, le cerbère qui a évolué à Peterborough, l'hiver dernier.

Gilles Banville sera appelé à faire tout le travail à Thetford-Mines, avec Jacques Audy ou Fernand Rivard comme substitut dans le cas de blessures. Dimanche, Banville et les deux autres gardiens de buts qui seront ici joueront une période chacun.

Geoffrion a dit qu'il formera probablement une ligne avec Bill Sutherland, Labossière et Rochefort, dimanche après-midi. Une décision sur les autres trois sera prise demain. Plusieurs expériences ont été tentées avec divers trios, à cours de la journée d'hier qui a été fort agressive.

DESAPPOINTEMENTS

Pendant que le joueur de cen-

Hernandez est suspendu

CARACAS (AFP) — Carlos Hernandez, champion du monde des mi-moyens juniors, a été suspendu hier pour une durée indéterminée sur tout le territoire vénézuélien par la commission nationale de boxe présidée par le docteur Martin Perez Matos.



KOUFAX SERAIT ABSENT — Le lanceur KOUFAX SANDY Koufax, à gauche, félicitant son coéquipier Maury Wills après avoir remporté sa 25e victoire de la saison, serait dans l'impossibilité de lancer la première joute de la série mondiale si

les Dodgers sont les adversaires des Twins du Minnesota, dans la série. Koufax ne pourrait pas lancer, en conscience, puisque ce sera un jour saint juif. (Téléphoto PA)

Koufax absent pour le début de la série

LOS ANGELES (UPI) — Les Dodgers de Los Angeles qui ont le championnat à leur portée, envisagent le fait que Sandy Koufax ne pourra lancer la première partie de la série mondiale, si la série débute mercredi prochain tel que prévu, en raison d'une fête religieuse juive.

Ce n'est rien de nouveau. Il est bel et bien indiqué dans le contrat de Koufax qu'on ne peut lui demander de lancer quand il y a une fête juive.

Mais le propriétaire des Dodgers Walter O'Malley a rendu la chose encore plus officielle. Il a dit au journaliste Mel Dursiag du Herald - Examiner qu'il ne laisserait pas le gagnant de 25 parties lancer "quelques soient les circonstances", même s'il recevait une dispense.

"Je ne puis le laisser se faire ça à lui-même", de dire O'Malley au sujet du gaucher qui gagne \$70,000 par année.

Toutefois, un autre porte-parole de l'équipe a dit qu'il ne serait pas surpris si Koufax ou quelqu'un agissant en son nom étudiait la possibilité de lui obtenir une dispense.

Les Dodgers doivent décrocher la fanion avant que quelqu'un puisse finalement se prononcer sur l'importance de l'événement qui fait coïncider cette fête juive et le premier jour de la Série Mondiale.

O'Malley et Koufax qui ne cherchent aucun moyen pour échapper aux obligations de cette fête religieuse, espèrent que la pluie viendra retarder l'ouverture de la série d'une journée.

"Je prie pour qu'il y ait de la pluie le premier jour, de dire Koufax, ça réglerait tout le problème."

Sur un ton sarcastique, O'Malley a déclaré: "Je vais de-

mander au pape ce qu'il peut faire au sujet de la pluie."

Koufax a dit que, suivant ce qu'on lui avait dit, il ne pourrait obtenir une dispense pour cette fête. Il a dit que si les Dodgers décrochaient le fanion, il irait consulter un rabbin.

L'absence de Koufax de la joute d'ouverture pourrait être importante dans une série de sept joutes puisqu'il ne pourrait commencer que deux joutes au lieu de trois.

A l'occasion de son gain de 5-0 sur Cincinnati, mercredi soir, Koufax a probablement lancé sa meilleure joute de la saison, ce qui comprend sa joute parfaite contre Chicago. Il n'a accordé que deux coups sûrs tout en effectuant 12 retraits, améliorant son record de retraits pour la saison. Pour la 81e fois, il fit plus de 10 victimes, dans une carrière pourtant handicapée par les blessures et la maladie.

Changement de stratégie qui a sauvé les Twins

MINNEAPOLIS (PA) — "Vous connaissez la vieille rengaine voulant que les gérants qui ne gagnent pas soient congédiés."

Sam Mele faisait alors allusion à la corde raide sur laquelle il marchait l'an dernier en sa qualité de gérant des Twins de Minnesota.

Après avoir terminé au 2e rang en 1962 et au 3e rang en 1963 sous sa direction, les Twins ont dégringolé en 6e place en 1964.

Le président Calvin Griffith, tout en ne faisant pas porter publiquement tout le blâme de la situation sur Mele, ne voulait pas alors se compromettre sur le choix de son gérant en 1965.

"Je tentais certes de trouver un autre poste, a avoué Mele, car je devais penser à ma famille et j'étais incertain de l'avenir à 43 ans."

Peu après la série mondiale 1964, Griffith a laissé entendre à Sam qu'il devrait accepter une diminution de salaire. Mele avait obtenu une forte augmentation la saison précédente, si bien qu'une diminution était dans l'ordre à la suite de la dégringolade de l'équipe.

PLANS Après s'être opposé pour la forme, Mele a accepté la diminution et a commencé à planifier pour la saison 1965.

"Je savais que nous étions des aspirants logiques, mais nous devions changer de stratégie et c'est alors que j'en suis venu à la conclusion que nous devrions avoir recours "au hit and run" plutôt que d'attendre un circuit."

Les Twins se sont assurés le titre de la ligue Américaine dimanche dernier.

NOUVELLE ATTITUDE

Mele a défrayé les manchettes en condamnant l'arrêt-court-

étoile Zoilo Versalles à \$300 d'amende le printemps dernier quand le Cubain a mis son autorité en doute.

Puis, Mele s'est engagé dans une dispute verbale avec le gérant du Cleveland, Birdie Tebbets, au sujet des manches de chemises du s'en est pris physiquement à l'arbitre Bill Valentine, ce qui lui a coûté \$500 et une suspension de cinq jours.

Quand on lui a demandé si ces épisodes faisaient partie de son plan dans le but de stimuler son équipe, Mele a répliqué: "Non il ne s'agit que d'incidents qui m'ont fait monter la mentique au nez dans le temps."

Cinq autres joueurs signent avec Canadien

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Canadiens de Montréal ont embauché cinq autres joueurs hier, portant à 14 le nombre de leurs joueurs sous contrat.

Il s'agit de joueurs de défense Jean-Guy Talbot, Ted Harris et Noel Picard ainsi que les ailiers Gordon "Red" Berenson et Keith McCreary. Berenson a porté les couleurs des As de

Québec, de la L.A.H., la saison dernière et McCreary a évolué avec les Bears de Hershey.

Le pilote Toe Blake conclura les séances bi-quotidiennes aujourd'hui et les Canadiens affronteront les Barons de Cleveland demain soir, lors de leur premier match hors concours.

WINGS Le gardien Roger Crozier a récolté une aide, en plus de limiter le premier trio des Wings de Detroit à deux buts hier, lors de la première joute inter-équipe au camp d'entraînement.

Gordy Howe et Alex Delvecchio ont été les seuls à prendre Crozier en défaut alors que Andy Bathgate agissait comme leur centre.

RANGERS Les Rangers de New York ont

annoncé l'engagement de trois autres joueurs hier, soit le gardien de but Gilles Villemure, qui a évolué avec les Canucks de Vancouver, de la ligue de l'Ouest, la saison dernière; le centre Bill Knibbs, obtenu du Boston au repêchage; et l'ailier Ron Boehm, du Minneapolis, de la ligue Centrale.

Par ailleurs, ils ont envoyé Roy Cullen, qui a déjà été choisi la meilleure recrue dans trois circuits différents, aux Clippers de Baltimore, de la L.A.H. Les Rangers l'avaient obtenu dans un échange du Chicago.

Il s'est mérité le titre de la recrue de l'année dans la L.A.H. avec les Bisons de Buffalo la saison dernière, et dans de l'Est il y a trois ans et dans de 21a L.C.P. avec St.Louis en 1964.

Vernon quitte les Cardinals

SAINT-LOUIS (UPI) — L'instructeur Mickey Vernon des Cardinals de Saint Louis a annoncé hier qu'il quittait l'équipe, a fait savoir la direction des Cards.

Un porte-parole de l'équipe a déclaré que Vernon s'était entretenu avec le gérant Red Schoendienst avant la joute d'hier contre les Astros de Houston et il lui a annoncé la nouvelle.

Le porte-parole a précisé que Vernon avait laissé entendre qu'il désirait rester dans le baseball mais qu'il n'avait aucun projet immédiat.

Vernon remplit le poste d'instructeur avec les Cards depuis un an. Il fut le premier gérant des Senators de Washington lorsque ces derniers ont déménagé au Minnesota et devint le gérant des Twins. Il fut remplacé comme gérant des Senators par Gil Hodges.

Mahovich compte trois buts et les Leafs triomphent des Rangers 8-1

PETERBOROUGH (PC) — Les Maple Leafs de Toronto ont écarté les Rangers de New York 8-1 dans une partie hors concours hier soir.

Frank Mahovich a dirigé l'offensive des vainqueurs avec le truc du chapeau. Orland Kurtenbach, ex-Bruins de Boston, y est allé de deux buts tandis que Bob Pulford, Carl Brewer et George Armstrong complétaient le total des Leafs.

Doug Robinson a évité le blanchissage aux Rangers dans le premier engagement.

L'arbitre Bill Friday a imposé 20 mineures, dont 13 aux Leafs. John Bower a évolué dans les buts des Leafs au cours des deux premières périodes et Gary Smith a terminé le match. Les Rangers ont utilisé Ed Giacomin et Gilles Villemure, qui a alloué cinq des huit buts aux vainqueurs.

Molson (Québec) Limitée vous rappelle que LES AS



joueront contre

LES CANADIENS



le 3 octobre, à 2h.30, au Colisée.

Le 3 octobre, au Colisée, les deux meilleures équipes de la province se disputeront la victoire. Molson (Québec) Limitée est heureuse de se faire le porte-parole de tous les amateurs de sport national, pour souhaiter aux deux équipes beaucoup de succès pendant la saison qui commence.



Ya pas d'erreur, MOLSON c'est la meilleure!

VETEMENTS MONSIEUR

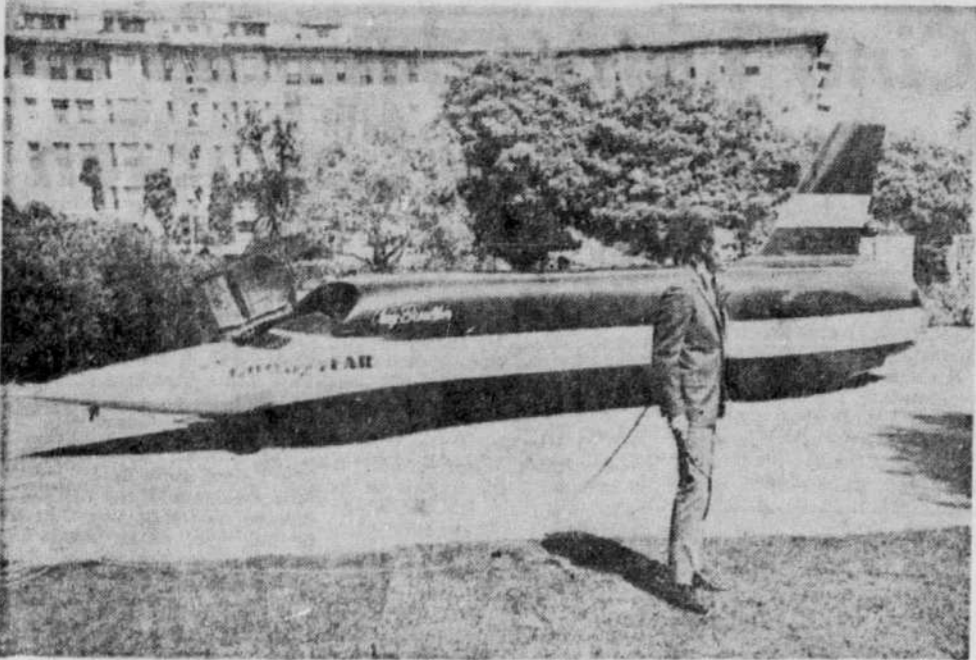
Nouveau! Le vêtement MONSIEUR pour l'homme qui sait s'habiller... fini impeccable, tenus parfaites, perfection des détails, aisance exceptionnelle.

Le vêtement MONSIEUR a été créé pour l'homme élégant.

En vente dans les meilleurs magasins

LE GIN de KUYPER EST LE COMPAGNON DE LA BONNE HUMEUR

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE - DEPUIS 1695 John de Kuyper & Son - Blended Gin - Distillé à Montréal



NOUVEAU RECORD VISE — Une automobile mue par turbo-jet de conception nouvelle et qui s'appelle "Spirit of America-Sonic I" a fait sa première apparition en public à Los Angeles, avant d'être dirigée vers la piste de course de Bonneville, en Utah. Son

dessinateur et conducteur, Craig Breedlove, que l'on voit tout près, espère pouvoir briser le record mondial de vitesse sur terre de 536.71 milles à l'heure la semaine prochaine. Le bolide peut atteindre une vitesse de 800 milles à l'heure, selon Breedlove.

Décision précipitée qui a déplacé le club au Minnesota

N.D.L.R.: Voici le deuxième de trois articles sur l'ascension des Twins de Minnesota, champions de la ligue Américaine de baseball.

Par Bob Martel

de l'United Press International. MINNEAPOLIS — SAINT-PAUL (UPI) — La décision finale de Calvin Griffith de démanteler les Senators de Washington au Minnesota devait être prise en une fraction de seconde. Néanmoins, Griffith envisageait cette possibilité de transplanter une équipe majeure dans les villes jumelles depuis qu'un rédacteur sportif de Minneapolis lui en avait proposé l'idée quelques années auparavant. "A chaque fois que Charlie Johnson (directeur de la rédaction sportive du Star and Tribune de Minneapolis) venait à Washington, il discutait avec mon oncle (le regretté Clark Griffith, qui était président des Senators) de la possibilité d'établir une franchise à Minneapolis", explique Griffith.

Griffith a songé sérieusement à ce projet seulement quelques années avant le transfert. "Nous avions eu une offre de \$10,000 pour jouer une joute hors concours à Bloomington (la banlieue où se trouve maintenant le stade Metropolitan) contre les Phillies de Philadelphie", poursuit Griffith. "J'ai sauté sur l'offre. Nous n'aurions jamais pu gagner \$10,000 dans un voyage de dix jours". Griffith fit le voyage avec l'équipe et demeura sur place durant plusieurs jours pour jeter un coup d'oeil sur les deux villes jumelles et étudier la rentabilité d'une franchise majeure dans ce secteur.

"J'avais une bonne raison de venir sans attirer l'attention sur le fait que j'étudiais la région comme emplacement possible d'un club majeur", dit Griffith. Au cours des deux années suivantes, Griffith compila des statistiques atmosphériques sur les deux villes jumelles, y compris la variation et les dates pluvieuses.

"C'est durant cette période d'étude que je décidai de déménager dans les villes jumelles, dès que j'en aurais la chance", dit-il. "Je préparai le projet moi-même et je le soumis ensuite au bureau des directeurs". A ce moment-là, le bureau de direction des Senators de Washington se composait de sept membres. Trois, Leo De Orsey, John Powell et Chris Jacobson, jugèrent qu'ils avaient trop d'occupations commerciales dans la capitale pour rester avec l'équipe et demandèrent la permission de se retirer du conseil d'administration. Ossie Bluege fut accepté au sein du bureau des directeurs qui était composé de Eugene Young, Griffith, Thelma Haynes (la soeur de Griffith), et Joe Haynes (son beau-frère).

Les villes jumelles de Minneapolis et Saint-Paul étaient alors en quête d'une franchise majeure. Les deux villes projetaient d'ériger des stades dans l'espoir d'y loger éventuellement une équipe majeure. Le transfert des Senators dans les villes jumelles fut rendu possible, selon Griffith, à la suite de l'intervention d'un juge pour qu'une décision immédiate soit prise.

"Gabe Murphy (qui détient 40 pour cent des parts des Twins) soutenait qu'il nous fallait l'approbation de 66 2-3 pour cent des actionnaires pour déménager l'équipe", dit Griffith. "Nous avions l'impression qu'un vote majoritaire suffirait et Thelma et moi avions cette majorité".

"Le juge se prononça en notre faveur", dit Griffith. "S'il avait attendu pour rendre sa décision, nous n'aurions pas été en mesure de réclamer le transfert de l'équipe lorsque le moment s'est présenté".

Cette occasion survint en 1960, lorsque Griffith et Howard Fox, secrétaire du club, se rendirent à New York pour assister à une assemblée de la ligue. Tous deux savaient que le sujet d'expansion serait discuté, mais ils avaient l'impression que ce projet d'expansion des cadres du circuit n'était envisagé que pour 1962 et qu'aucune décision ne serait prise lors de cette assemblée concernant les nouvelles franchises possibles. Mais Griffith et Fox furent presque paralysés d'angoisse lorsqu'ils apprirent que l'expansion était envisagée pour l'année suivante.

"L'assemblée fut ajournée pour prendre le lunch et j'étais assis dans la salle d'entrée, la tête entre les deux jambes", raconte Griffith. "Dan Topping des Yankees s'amena alors vers moi et me dit: 'As-tu pensé à ce que tu fais Calvin? Je lui répondis que je n'avais jamais été aussi sérieux de ma vie. Il me dit à son tour: 'Ne t'en fais pas'".

Lorsque l'assemblée fut reprise, Baltimore se ravisa et accorda à Griffith la majorité dont il avait besoin.

"Environ trente minutes plus tard, le directeur d'une équipe que je n'identifierai pas, expliqua qu'il avait voté sans avoir compris quoi que ce soit", dit-il. "Cronin (le président Joe Cronin de la ligue Américaine) lui dit ensuite qu'il était trop tard".

Peu de temps après que Griffith eut passé ce moment d'émotions fortes, la deuxième tuile de la journée lui tomba sur la tête.

"Quelqu'un se leva et dit qu'il acceptait la décision prise approuvant notre transfert au Minnesota mais que nous devrions être considérés comme une des équipes figurant dans le plan d'expansion", dit-il, et que par conséquent, nous serions obligés de laisser tous nos joueurs à Washington.

"Je me levai et leur expliquai que nous avions travaillé très dur pour tenir le coup dans la ligue Américaine, et que nous avions réuni un bon noyau de jeunes joueurs qui nous permettraient d'aspirer au championnat dans cinq ou six ans", d'expliquer Griffith.

"Je leur dis que la famille Griffith avait toujours joué un rôle important dans l'histoire du baseball et qu'ils se devaient de lui permettre maintenant de déménager son équipe, les joueurs et tout", dit-il. "Ils ont acquiescé sans prolonger la question".

Griffith dit que le général Wilwood Quesada avait déjà laissé savoir qu'il disposait de l'appui financier nécessaire pour une nouvelle franchise à Washington.

"Les recettes les plus élevées que nous avons retirées de la radio et de la télévision à Washington furent de \$250,000", dit-il. "Nous anticipions d'obtenir le double au Minnesota."

Prochain article: la corne d'abondance.

SAMEDI	
Conférence de l'Ouest	Edmonton & Vancouver (soit)
Ligue Canadienne	Ottawa & Calgary (soit)
DIMANCHE	
Conférence de l'Est	Toronto & Montréal
Ligue Canadienne	Hamilton & Winnipeg
CONFÉRENCE DE L'OUEST	
	G P N PP FC Pts
Calgary	7 3 0 188 127 14
Winnipeg	6 5 0 175 137 11
Saskatchewan	5 3 1 150 159 11
C-Britannique	5 4 1 185 122 11
Edmonton	4 7 0 151 204 8
CONFÉRENCE DE L'EST	
	G P N PP FC Pts
Ottawa	6 2 0 187 150 12
Hamilton	4 2 0 168 73 12
Montréal	2 0 0 88 123 6
Toronto	1 8 0 87 237 2

Nos clubs de golf

Royal Quebec inaugure son quatrième neuf, demain

Par Roland SABOURIN

Même si c'est le tournoi de fermeture officielle qui figure au programme, la tournée de demain sera marquée de l'ouverture d'une nouvelle ère dans l'histoire du Club Royal Quebec. En effet, les membres du club auront l'occasion de jouer pour la première fois sur le quatrième neuf dont la construction vient d'être complétée.

Fred Chouinard, capitaine du club, nous a déclaré que seule la pluie pourrait empêcher les membres de se servir de ces nouveaux trous.

Les clubs Lorette et Alpin doivent également tenir leur tournoi de fermeture, demain, tandis que celui du Club Saint-Georges de Beauce est prévu pour dimanche. Il y aura quelques autres tournois spéciaux.

ROYAL QUEBEC

Grâce à la belle coopération des membres, le tournoi mixte de la coupe "Royal Quebec" aura plus de 90 participants, hommes et dames, demain. Les départs, tirés au sort, se feront entre 9 heures 30 et midi. La feuille est affichée au club.

Le tour sera suivi d'un coquetel, 6 à 7 heures; buffet, 7h 30 à 9h 30; distribution des prix 9h 30 à 10 heures. Le tout se terminera avec une danse.

CLUB LORETTE

La journée de fermeture, au Lorette sera marquée de concours spéciaux annoncés par lettre aux membres. Il y aura également tournoi mixte et on peu s'inscrire auprès du pro, Roland Huot. Les matches pour le championnat de la classe "B". Ceux inscrits dans cette compétition peuvent participer aux autres événements. Leur pointage comptera pour le championnat, nous rapporte le publiciste Edgar Morin.

CHEZ LES LEVISIENS

Le tournoi de fermeture à Lévis n'est prévu que pour le 9 octobre.

Lors du tournoi du "Pro", René Soucy, à la suite d'un tirage avec deux autres joueurs, Yves Pellerin et Léon Aubin, s'est vu attribuer la trophée "Lévis Automobiles". Tous trois avaient un pointage net de 65, un coup de mieux que Roland Bernier. Le meilleur pointage brut de la journée a été un 74 par R. W. "Bob" McGillivray.

Chez les dames, Mme Jeanne Perron a remporté le trophée "Salon Oriental" avec un net de 73. Mme Simone Gourdeau a eu le meilleur pointage brut, 97. Parmi les autres résultats nets, relevons Mlle Bea McKenna, 78, ainsi que Mme Thérèse Châtigny et Mme Judith Toth, 80 chacune.



Gagnon a remporté les honneurs du tournoi mixte amateur "Le Colonel", joué au Club Lorette. Cette victoire a été assurée après une élimination contre l'équipe dirigée par André Thibault. Leur pointage avait été de 59, treize sous la normale.

TITRE DE COURVILLE

Les résidents de Courville auront l'occasion de jouer pour leur propre championnat de golf, demain, au Club Courville. L'enjeu de ce tournoi sera la trophée "Dow". De nombreux et magnifiques prix seront distribués au cours de la soirée spéciale qui clôturera la journée, au chalet du club. Plus de 75 "Courvillois" sont attendus à cette compétition.

LE CARNAVAL

Lors du tournoi du Carnaval de Québec, au Club Cap-Rouge, Benoit Bédard a conservé son championnat avec 78, devant Maurice Marotte par trois coups. Le meilleur net a été un 69 par Gérard Saint-Pierre, tandis que Charles Blais a eu 70. Mme Estelle Boucher a été la gagnante chez les dames avec 83, tandis que Mme Claire Arvoys a eu un net de 60.

Chez les invités, Clermont Vézina a eu 80 et Jean-Paul Drollet a terminé avec un pointage net de 69 1-2. Monique Langlais a brillé chez les dames avec 80 également.

Dans le concours de putting, pour dames, Mme Claude Beau-doin a été la meilleure avec 38, devant Mme Georges Bourret qui a obtenu 40.

LE COLONEL

Une équipe dirigée par Phil

Mme Marc Fortier, Charles Bellavance et Phil Renaud jouaient avec Gagnon, tandis que Mme Thérèse Beauvais, Hervé Robert et Paul Cauchon s'alignaient avec Thibault.

Robert Pouliot, aidé de Mme Prime Duchaine, Jules Pichette et Jules Blondeau, a pris le troisième rang avec 60. Jacques Germah, capitaine, Jacques Chalifour, Fernand Bilodeau et Mme Roger Boucher ont eu le meilleur contre Paul Toussaint, Jules Massicotte, Francis Gauvin et Mme Camille Montminy dans la lutte pour l'exclusivité du quatrième rang, après avoir joué 61.

CURLING VICTORIA

Il y avait 32 joueurs inscrits pour la journée de golf du club de curling Victoria, mais seulement 10 membres et trois invités ont daigné braver la pluie. Le meilleur pointage chez les membres a été un 82, partagé par Dudley Brimble et Jack Rattray. Le meilleur score chez les invités a été un excellent 78 par A.F. Muth.

Le soccer à l'université

L'équipe de soccer "Rouge et Or" de l'Université Laval recevra demain après-midi sur le terrain de l'Académie de Québec, à 2h30, les représentants de l'Université de Montréal dans la première joute d'une série dont la deuxième aura lieu le 23 octobre, à Montréal.

Cette joute marquera les débuts de Laval dans le soccer interuniversitaire même si l'équipe formée en mai dernier a participé au cours de l'été aux programmes du circuit senior de la ville de Québec. Les membres du Rouge et Or ont terminé la saison au premier rang de la ligue, puis en série finale, ils ont perdu contre les Aigles de Saint-Pascal.

FUMEURS DE PIPE

Le tabac à pipe SAIL offre maintenant un choix de 4 mélanges hollandais pour satisfaire vos préférences personnelles.



SAIL naturel (blague ivoire). Mélange non aromatisé. D'une douceur et d'une fraîcheur exceptionnelles avec l'arôme naturel des meilleurs tabacs mûrs du monde.

SAIL ordinaire (blague jaune). Non aromatisé, au parfum de noisette. Un cavendish extra-doux. Un des meilleurs mélanges de tabac du monde. Un regal pour le fumeur.

SAIL aromatique doux (blague rouge). Toute la saveur du merveilleux tabac hollandais SAIL rehaussée d'un soupçon de miel de bruyère hollandais pour lui donner un arôme subtil.

SAIL aromatique (blague verte). Chaque bouffée de ce mélange de 14 des plus doux tabacs du monde a une saveur robuste, un arôme délicat.

Le secret de la qualité du tabac SAIL se trouve dans le mélange. Quatorze tabacs sélectionnés et mélangés selon le procédé Niemyer, vieux de 150 ans, composent le tabac SAIL. Chacun des quatre mélanges se consume lentement et est d'une douceur et d'une fraîcheur exceptionnelles. Seul le goût varie pour satisfaire vos préférences personnelles.



Le tabac à pipe SAIL est offert maintenant en 4 mélanges hollandais pour satisfaire vos préférences personnelles.

Tournoi de golf de la côte de Beauport dimanche

Voici les heures de départs du tournoi de golf de la côte de Beauport dimanche sur le parcours du club Royal Québec.

- 100—Amédée Chouinard, Claude Chouinard, Gilles Pinaud, Jacques Verreault
- 101—Robert Gagné, René Bédard, Pierre Tardif, Jacques Réda, Mathieu
- 102—Hervé Leclerc, Henri Allison, Jean-Guy Dubé, Jean-Guy Bourgeois
- 103—Claude La Roche, Raymond LeFrançois, Roland Tremblay, Roger Demaria
- 104—Paul Huot, Lucien Grenier, Raoul Gaudreault, Claude Cloutier
- 105—Gaston Desrosiers, Claude Desrosiers, Raymond Arsenault, Georges Lévesque
- 106—Jean Tremblay, Maurice Crépain, Maurice Dubé, Jean-René Durois
- 107—Gérard Tremblay, Gérard Tremblay, Aurélien Villeneuve, Albert Béland
- 108—Jean Vincent, Louis Bissonnette, Alain Simard, Denis LeFrançois
- 109—René Delouis, Utric Huot, Honoré Adrien Bernier, André Emond
- 110—Maurice Saint-Pierre, Raymond Cassin, Rosaire Fortin, Edouard Thibierge
- 111—Jean Laperrière, Jacques Grenier, Robert Lortie, Georges Belandier
- 112—Jean Galbraith, Louis Galbraith, Roland Bélanger, Paul Bergeron
- 113—Jean Vézina, Ghislain Bois, Michel Huot, Jean-Paul Tremblay
- 114—Gérard Grenier, Gaston Grenier, Robert Couillard, Laurent Laberge
- 115—Gilles Vézina, Clément Giroux, Richard Vézina, Lucien Côté
- 116—Serge Delouis, Carol Giroux, Georges Doyon, Martin Oulmet
- 117—René Delouis, Utric Huot, Honoré Grenier, Jean-Claude Vézina
- 118—Conrad Asselin, René Gauthier, Jean-Marc Poirier, Paul-Yvon Huot
- 119—Maurice Bédard, Bruce Little, Alfred Chouinard, Gaston Paradis
- 120—André Gagné, Raymond Bédard, Willie Tremblay, Magella Gagné
- 121—Henri Ouellet, Pierre Huot, Camille Gagné, Roland Lesieur
- 122—Florent Roy, René Maréchal, Jean-Paul Maréchal, Jacques Maréchal
- 123—J.-M. Roger Vézina, Denis Vézina, M. Leclerc, Paul Morel
- 124—Léandre Lacombe, Gaëtan Garneau, Albert Parent, Claude Bédard
- 125—Adolphe Dussault, Roger Giroux, Gérard Huot, Marc Huot
- 126—Renald Huot, Eric Jean, Edouard Giroux, Jean Chayer
- 127—J. Valère Hallé, Armand Leclerc, Maurice Gravel, Jean-Benoît Côté
- 128—Maurice Dumas, Gérard Bouchard, Clévis Godin, F.X. Bellefleur
- 129—Georges Turcotte, Fernand Turcotte, Robert Turcotte, Lucien Fagnon
- 130—François Laberge, Guy Côté, André Huot, Bernard Côté
- 131—Claude Lefrançois, Adrien Guay, Anatole Paradis, Guy Dumas
- 132—Roméo Gagnon, Denis Gagnon, Roland Lachance, M. Pickford
- 133—Yvon Faudouillet, Gérard Tremblay, Paul Bélanger, J.-J. Côté
- 134—Henri Giroux, Clément Gagnon, Maurice Gravel, Jean-Benoît Côté
- 135—Serge Gaudreault, Paul Gaudreault, Paul Michaud, Jean-Yves Michaud
- 136—Russell Nadeau, Rémi Huot, R. Chalifour, J.-P. Bissonnette
- 137—André Huot, Jean-Guy Huot, Urbain Johnson, Mathieu Drollet
- 138—Jules Martineau, Jean-Pierre Côté, Paul Gagné, Jean Robert
- 139—Gérard Lortie, Louis Robert, Maurice Huot, Rémi Giroux
- 140—Cha. Fournier, G. Lalouche,

Buvez un whisky bien vieilli... celui qui porte le nom de

Wiser

Wiser's De Luxe, âgé de 10 ans;
Wiser's 101, âgé de 6 ans;
Wiser's Special Blend, âgé de 4 ans.

WISER'S DISTILLERY LIMITED,
BELLEVILLE, CANADA



Une partie du campus municipal de Charlesbourg.

Charlesbourg inaugurer son campus municipal, lundi

Par Gilbert ATHOT

Après environ 300 ans d'existence, Charlesbourg jouit maintenant d'une réputation des plus enviées au sein des municipalités qui forment la région métropolitaine de Québec. Une population supérieure à 25,000 citoyens habite son territoire actuel.

L'aménagement récent d'un "campus" municipal adéquat, où sont centralisés tous les services administratifs et autres, sera couronné par l'inauguration officielle de l'hôtel de ville qui se fera lundi prochain.

tions qui ont dépassé les \$100,000.

Le "campus" de Charlesbourg est complété par l'agrandissement du garage municipal qui devrait être terminé d'ici un mois, selon un haut fonctionnaire. Ces derniers travaux nécessiteront des déboursés supplémentaires à \$200,000. Les subventions en réduisant cependant le coût à environ \$100,000.

Dans les caractéristiques

d'ordre général, mentionnons que la ville de Charlesbourg devient également la première municipalité de la région à posséder une salle de conseil prenant les structures d'un amphithéâtre.

"Plus je vieillie, plus je m'embellis": telle est la devise de cette ville que les administrateurs municipaux de l'endroit utilisent en maintes occasions quand il s'agit de donner l'idée exacte de leur expansion.

Charlesbourg est un pôle d'attraction

L'évolution des idées de fusion, d'annexion et de regroupement permettrait-elle à Charlesbourg de prendre une expansion beaucoup plus rapide que prévu?

Charlesbourg ont précisé que ces dernières souhaitent grandement voir les municipalités avoisinantes revenir au "berceau".

Dans un même ordre d'idées, le maire Hector Verret, de Charlesbourg, déclarait au cours des semaines qui viennent de s'écouler que son conseil ne force personne à venir le rejoindre. "Nous serons cependant heureux de collaborer autour de toute demande qui nous sera faite", avait-il ajouté.

Les observateurs de la scène municipale de la région de Québec sont unanimes pour affirmer que cette ville verra bientôt les municipalités qui l'entourent venir se greffer à ce centre névralgique.

Maintes déclarations et confidences faites au cours des derniers mois indiquent clairement que les municipalités de Charlesbourg-Ouest, Charlesbourg-Est et Orsainville se rattachent d'ici peu de temps au "Grand Charlesbourg".

Tout d'abord, les déclarations récentes des autorités municipales de Charlesbourg-Est confirment de plus en plus l'idée du retour au bercail des paroisses qui faisaient autrefois partie de Charlesbourg.

Pour la ville d'Orsainville, on se rappelle que la majorité des citoyens de l'endroit ont réclamé tout récemment la fusion de leur territoire à celui de Charlesbourg. On sait par ailleurs que la Terrasse Bon-Air, s'est déjà greffée à la ville centrale.

Des personnes dans l'entourage des autorités municipales de

Cet édifice, caractérisé par une architecture très moderne, et conçu pour une population éventuelle de 50,000 habitants et plus, vient justifier l'expansion considérable que prend de jour en jour cette ville de banlieue.

Construit sur un vaste terrain de plus de 250,000 pieds carrés, qui longe le boulevard Henri-Bourassa, entre les 74e et 76e rues, cet édifice a nécessité des déboursés d'environ \$300,000. L'on exclut les diverses subven-



Une partie de la salle du conseil, avec les structures d'un amphithéâtre.

Dans le port de Québec

La bataille contre les charançons est gagnée

Par Pierre POURCHELLE

La bataille contre les charançons dans les silos du port de Québec est gagnée et les charançons de grain doivent reprendre aujourd'hui.

Une quarantaine d'employés des silos ont participé au nettoyage qui accompagnait la désinfection des élévateurs à l'aide de deux gros compresseurs qui répandaient un insecticide puissant. Précisons tout de suite que cet insecticide n'affecte pas la qualité du grain, et que les charançons détruits ne restent pas mêlés au grain.

Voilà comment on procède. Les silos contaminés sont vidés et le grain passe sur des convoyeurs sur lesquels on vaporise l'insecticide à raison de cinq gallons par 1,000 boisseaux. Le silo vide est ensuite débarrassé de tout insecte par le nettoyage des murs, des conduits et des valvées.

M. Robert Tanguay, directeur de l'exploitation du port de Québec, a précisé que seuls trois silos contenant du maïs américain avaient été touchés par l'invasion des charançons. Le blé canadien destiné à la Russie n'a pas été affecté du tout par la vermine, mais le gouvernement russe demande un certificat sanitaire pour tout l'élevateur et le chargement des navires a dû être arrêté complètement pendant les opérations de désinfection.

M. Tanguay a ajouté que l'on découvre assez fréquemment l'existence de quelques charançons dont on se débarrasse en deux ou trois heures. C'est pourquoi on inspecte continuellement le grain, et ce n'est pas une particularité des élévateurs du port de Québec.

On attend donc le cargo yougoslave "Ljubija" ce soir, et il doit prendre 17,000 tonnes de grain à destination de la Russie. On continuera en même temps le chargement du cargo norvégien "Wildura" qui doit emporter également du grain pour la Russie. L'autre cargo norvégien, le "Jawaga", qui est actuellement à l'ancre dans le fleuve Saint-Laurent en face du Cap Diamant, devait compléter un chargement de maïs américain à Québec, mais ce n'est pas pour la Russie.

Pour ne pas attendre, le chaland "Québécois" contenant 1,000,000 de boisseaux de grain, a quitté mercredi midi le port 18 pour aller décharger sa cargaison à Montréal. Le chaland "Black River" est arrivé hier matin, et l'on attendait ce matin le "Belvoir" et le "Thunder Bay".

Brefs de saisie émis contre deux salles de quilles

La Cour supérieure a émis hier deux brefs de saisie contre deux importantes salles de quilles de Québec.

La requête avait été soumise par la compagnie Brunswick of Canada Limited, de Toronto.

La saisie a été réclamée pour défaut de paiement.

L'une des salles de quilles touchée par la saisie est celle connue sous le nom de "Frontenac" et est située à Ste-Foy, en banlieue de Québec. L'autre est située à Drummondville.

Fin de la grève à la faculté de Psychologie

Les 72 étudiants du département de psychologie de la faculté des Sciences de l'éducation de l'Université Laval se sont présentés aux cours hier matin, mettant ainsi fin à la grève qu'ils avaient déclenchée une semaine auparavant.

Toutefois, la suspension de la grève pourrait n'être que temporaire car les étudiants sont résolus à tenir de nouveau des "journées pédagogiques" si des solutions convenables à leurs revendications ne sont pas apportées dans un délai raisonnable.

Ces revendications, elles portent sur deux points: que le département de psychologie devienne une école indépendante et autonome, et que soit nommé à la tête du département, un directeur possédant au moins une licence en psychologie et reconnu par la corporation des psychologues.

MOTION PRESENTÉE Dans une copie de la motion présentée et votée mercredi par l'Association des étudiants en psychologie, ces derniers déclarent que l'absence aux cours

n'est pas une fin, mais un moyen d'accélérer la solution des problèmes qu'impliquent la présence et le rôle de la psychologie comme département à l'intérieur de la faculté des Sciences de l'éducation.

Les étudiants déclarent que la Commission, ayant été saisie de l'urgence du problème, doit être exemptée de toute contrainte pour travailler à trouver une solution équitable.

En effet, le Conseil universitaire a mandaté le comité des Etudes et des Programmes d'étudier "le problème posé par le département de psychologie à l'intérieur de la faculté des Sciences de l'éducation et de lui faire rapport le plus tôt possible".

De plus, le vice-recteur, lors d'une rencontre avec les étudiants, mardi, a été saisi du besoin de mesures temporaires et supplémentaires, pour l'administration et la progression du département dans l'attente d'une solution définitive, et il a offert de mettre en force de telles mesures.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES S-82 pour 10h.30 a.m. (h.a.e.) le jeudi 14 octobre 1965
Comité de Verchères
CONSTRUCTION DE DIVERSES LIGNES DE TRANSPORT D'ÉNERGIE A 230 kv et 115 kv

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document S-82 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Bureau des appels d'offres et contrats, Suite 809, HYDRO-QUEBEC, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de treize mille dollars (\$13,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

Trois hommes soupçonnés d'être les auteurs d'un hold-up, arrêtés à Matane

Trois suspects, soupçonnés d'être les auteurs d'un vol à main armée de \$16,000 à Baie-Comeau, ont été arrêtés à leur descente du traversier "N.A. Comeau", hier après-midi, à Matane, et ils ont été ramenés par avion à Baie-Comeau où des agents de la P. P. les ont remis entre les mains du chef de police Lebel et du lieutenant Goulet de la police municipale de cette ville.

Les trois hommes, qui seraient de la région du Bas-Saint-Laurent et de Montréal, ont été longuement interrogés, hier soir. Un complice aurait réussi à prendre le large après avoir abandonné le trio.

Vers 10h 10, hier matin, quatre bandits masqués et armés de revolvers et de carabines ont fait irruption dans une succursale de la Banque Royale. L'assistant-gérant Pierre Gariépy, deux employés ainsi que six clients se trouvaient dans l'établissement. Toutes les personnes

présentes furent mises en joue et obligées de se coucher sur le plancher. Le gérant des deux succursales de la Banque Royale du Canada, à Baie-Comeau, M. Jean-Paul Traban, a expliqué que les voleurs ont agi avec rapidité. En l'espace de deux minutes, ils ont rafflé le contenu des tiroirs-caisses et ils ont déguerpé en vitesse sans tirer de coup de feu. Plusieurs

citoyens, qui se trouvaient devant le centre commercial, ont vu la sortie de la sortie des hommes masqués et de leur fuite en direction de l'est, sur la route 15.

Quelques moments après le vol, l'alerte était donnée à la police municipale. Les agents

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE
PERKINS AVIS que la compagnie "Les Presses et Relieurs Québec Inc." demandant l'abandon de la Partie de la Loi des Compagnies de Québec, la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de l'article 26 et 27 de la Première Partie de la Loi des Compagnies de la Province de Québec.

Hydro-Québec
APPEL D'OFFRES S-74 pour 10h.30 a.m. (h.a.e.) le jeudi 21 octobre 1965
Comités de Mégantic, Lévis, Dorchester et Beauce
CONSTRUCTION DE DIVERSES LIGNES DE TRANSPORT D'ÉNERGIE A 230 kv et 69 kv

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document S-74 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Bureau des appels d'offres et contrats, Suite 809, HYDRO-QUEBEC, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de vingt mille dollars (\$20,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

Les cosecrétaires, B. Lacasse - W. E. Johnson Montréal, le 29 septembre 1965

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE
PERKINS AVIS que la compagnie "Les Presses et Relieurs Québec Inc." demandant l'abandon de la Partie de la Loi des Compagnies de Québec, la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de l'article 26 et 27 de la Première Partie de la Loi des Compagnies de la Province de Québec.

Hydro-Québec
APPEL D'OFFRES B-443 pour 10h.30 a.m. (h.a.e.) Poste Saraguay
Construction de socles en béton pour appareillage et de canalisations souterraines.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document B-443 lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, 8h.30 a.m. à 5h. p.m. au :

Bureau des appels d'offres et contrats, Suite 809, HYDRO-QUEBEC, 75 ouest, boul. Dorchester, Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trois mille dollars (\$3,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

Les cosecrétaires, B. Lacasse - W. E. Johnson Montréal, le 29 septembre 1965

AVIS DE DEMANDE D'ABANDON DE CHARTE
PERKINS AVIS que la compagnie "Les Presses et Relieurs Québec Inc." demandant l'abandon de la Partie de la Loi des Compagnies de Québec, la permission d'abandonner sa charte conformément aux dispositions de l'article 26 et 27 de la Première Partie de la Loi des Compagnies de la Province de Québec.



SERVICE GENERAL DES ACHATS APPEL D'OFFRES No 273
Des soumissions cachetées doivent être adressées au Bureau des Appels d'Offres, Service Général des Achats, Province de Québec, 871, Chemin St-Louis, Québec 4, P.Q., pour être reçues ou livrées au plus tard à 2.30 P.M., HEURE AVANCEE DE L'EST, MERCREDI, LE 13 OCTOBRE 1965, relativement à la fourniture de :

5,000 - PL. LIN. GLISSIERS DE SECURITE EN ALUMINIUM

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié, payable à l'ordre du Ministre des Finances, équivalent à au moins dix (10 p.c.) pour cent du montant de la soumission. Ce chèque est confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Au moment de l'adjudication du contrat, ce chèque est remis au soumissionnaire à moins qu'il ne soit l'adjudicataire. Dans ce dernier cas, le chèque est conservé jusqu'à ce que le contrat soit exécuté à l'entière satisfaction du service demandeur.

On peut obtenir les devis et autres formules de soumission au bureau du Service Général des Achats, 871, Chemin St-Louis, Québec.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents de soumission directement dudit service.

Les soumissions doivent être envoyées sous enveloppe fermée à cet effet et sur laquelle doit être indiqué lisiblement le numéro de la soumission.

Le Service Général des Achats ne s'engage à accepter ni la plus basse soumission ni aucune des autres.

Le Directeur, Georges Bussières



MINISTRE DES RICHESSES NATURELLES DU QUEBEC

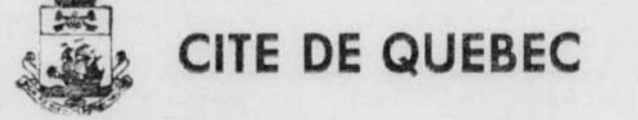
AVIS DE REVOCATION DE CONCESSION MINIERE

Conformément aux articles 50, 51, 51A et suivants de la Loi des Mines du Québec (S.R.Q. 1941, chap. 196) tels qu'amendés par 3-4 Elizabeth II, chap. 38, avis est présentement donné aux détenteurs de la concession minière sur le terrain ci-dessous mentionné, qu'après un délai de quatre-vingt-dix jours à compter de la date du présent avis, le ministre des Richesses Naturelles recommandera au lieutenant-gouverneur en conseil la révocation de ladite concession minière quant aux droits de mines et de surface, vu que l'exploitation d'icelle est demeurée inactives durant les vingt et une années qui ont suivi le 1er mars 1934, à savoir :

Concession minière numéro 41, Blocs A-1, A-2, canton Edwards, district électoral de Témiscamingue.

P.-E. Auger, sous-ministre.

Québec, le 12 mai 1965.



CITE DE QUEBEC

CITE DE QUEBEC BUREAU DU GREFFIER Québec, le 30 septembre 1965

AVIS
est par les présentes donné qu'une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 30 septembre 1965, le règlement suivant a été lu pour la première fois :

No 1488 — "Pour amender le règlement No 1477, concernant l'arrangement de la rue Dorchester et de la rue Pont Drouin (rue de la Croix-Rouge)."

Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 7 octobre 1965.

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

Signé : L.-P. Desjardins, Greffier de la Cité

CITE DE QUEBEC BUREAU DU GREFFIER Québec, le 30 septembre 1965

AVIS
est par les présentes donné qu'une séance du Conseil de Ville de Québec, tenue le 30 septembre 1965, le règlement suivant a été lu pour la première fois :

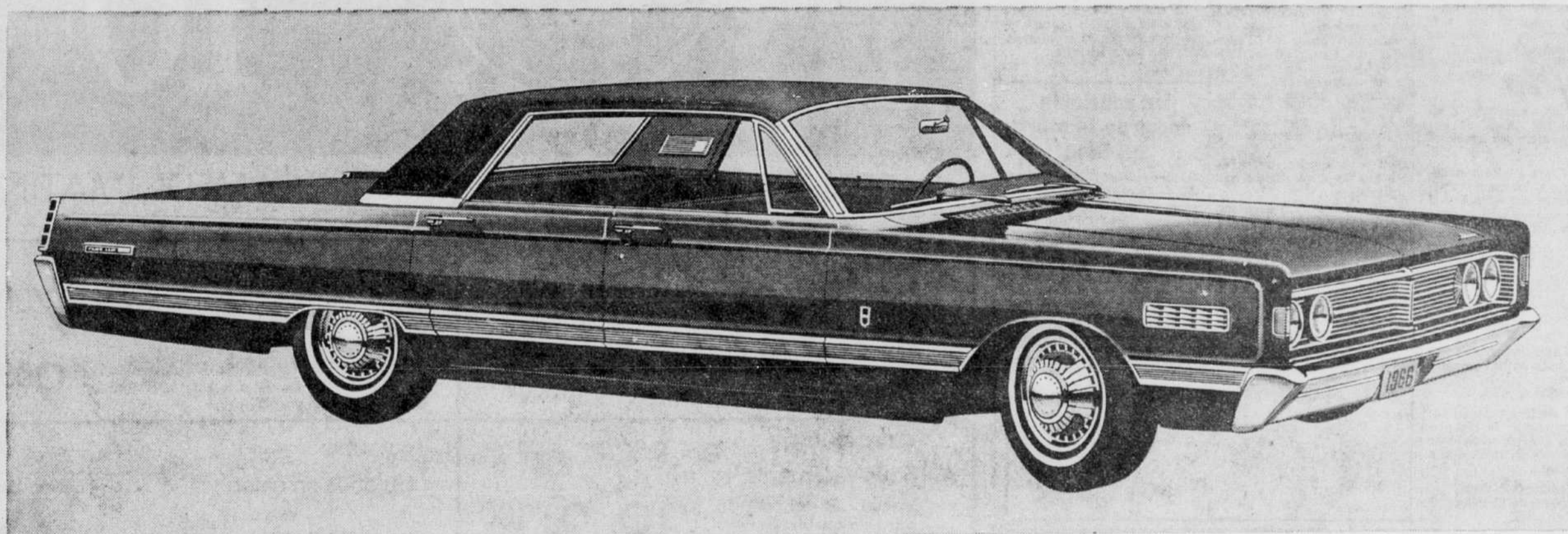
No 1489 — "Décrétant des travaux d'hygiène remédiateurs au chômage et un emprunt de \$605,000.00. Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le 7 octobre 1965."

Qu'il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures de bureau.

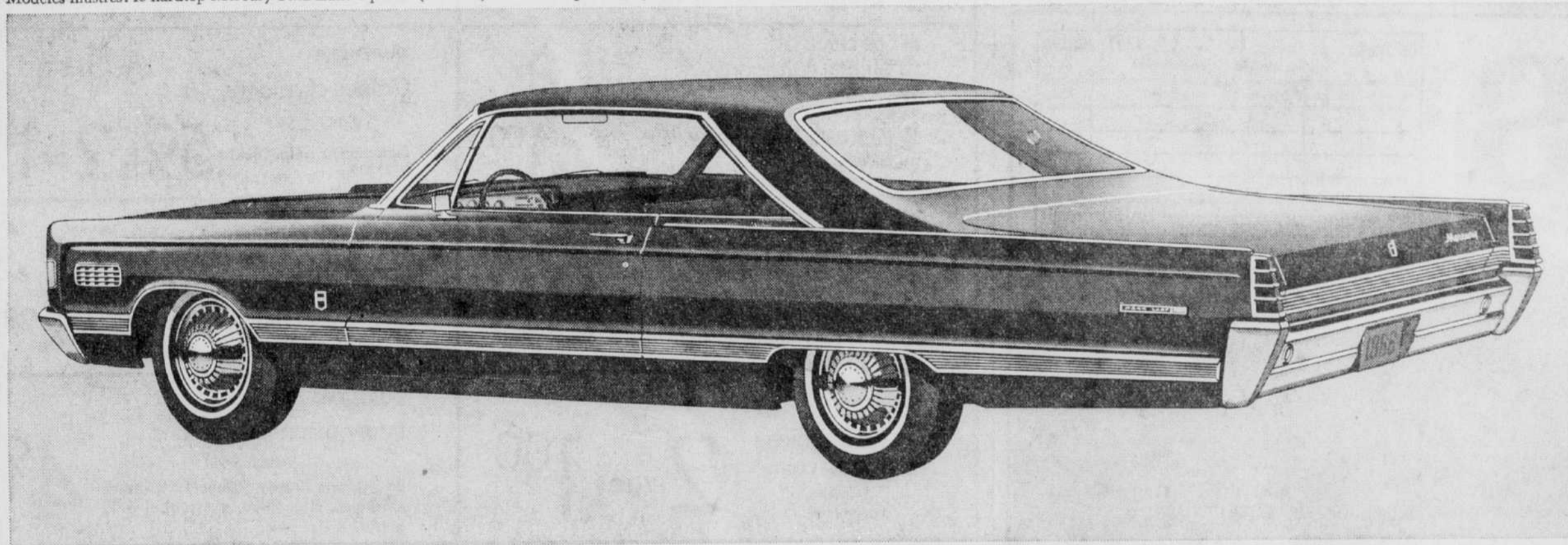
Signé : L.-P. Desjardins, Greffier de la Cité

Une nouvelle définition du plaisir de conduire la Mercury 1966

incroyablement luxueuse, exceptionnellement silencieuse!



Modèles illustrés: le hardtop Mercury Park Lane 4-portes (ci-dessus) et le hardtop Mercury Park Lane 2-portes (ci-dessous)



Choisissez *mieux* en 1966: choisissez la Mercury, dans la tradition de la Lincoln Continental, au tout premier rang des voitures de sa catégorie. Les lignes élégantes de cette voiture — depuis la superbe grille et le toit gracieux jusqu'aux garde-boue nervurés et au coffre arrière profilé — témoignent du bon goût de qui la choisit. Les intérieurs de la Mercury sont tendus de somptueux tissus brochés et de luxueux vinyle cloqué. Les hardtops 4-portes sont équipés du système de ventilation Uniflow. Et les Mercury "66" sont dotés du fameux toit Breezeway qui assure une ventilation directe par la glace arrière à commande électrique. La Mercury est souple et docile à conduire. L'empattement long, la voie large, et la suspension à roues indépendantes avec ressorts en spirale réduisent le niveau des bruits. Le châssis,

remarquablement conçu, est assez flexible pour absorber les chocs et les vibrations. Le gros moteur V-8 de 390 po. cu. vous garantit des performances exceptionnelles. Couplé avec la transmission Merc-O-Matic Multi-Drive (moyennant supplément), il développe 275 CV. Pour ceux qui recherchent le maximum de rendement, le puissant V-8 de 428 po. cu. — couplé à la boîte mécanique à 4 vitesses synchronisées avec levier au plancher (moyennant supplément) — développe 345 CV. Demandez à un vendeur Mercury de vous faire connaître cette nouvelle définition du plaisir de conduire qu'est la Mercury 1966. Elle existe en modèles sedan, hardtops 2-portes et 4-portes, wagonnettes 6-places et 9-places, et décapotable. Choisissez celui qui vous convient dans l'une des séries Park Lane ou Montclair et faites une promenade d'essai.

Choisit *mieux* qui choisit
MERCURY

dans la tradition de la Lincoln Continental

QUE VOUS DESIRIEZ
ACHETER OU LOUER
UNE VOITURE, VOYEZ
UN VENDEUR MERCURY

MONTCALM AUTOMOBILES INC.
901, 1ère Avenue Québec Tél.: 529-2131

ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES INC.
61 rue St-Henri Lévis Tél.: 837-3681



Déclaration de l'échevin Robichaud

L'échevin Médéric Robichaud a remis tard hier soir une déclaration écrite à la presse pour protester contre l'octroi d'une franchise à un groupement en vue de l'exploitation d'un tunnel entre Lévis et Québec.

Dans son message de protestation, M. Robichaud évoque aussi d'autres événements survenus à l'hôtel de ville de Québec au cours des dernières années.

Voici la déclaration intégrale de M. Robichaud:

Depuis six ans que je siège à l'hôtel de ville de Québec comme échevin de Limoilou j'ai été témoin de situations des plus navrantes et j'ai dû faire face à un cartel puissant qui s'évertuait à mettre au rancart les opinions et les projets que je mettais de l'avant dans le meilleur intérêt des contribuables de Québec.

Le tout débuta par ma dénonciation des offres de pots-de-vin au maire et les échevins majoritaires se plurent à enterrer rapidement.

Il ne s'est pas passé de semaines ou de mois sans qu'un scandale ne soit enterré à mesure qu'il surgissait.

On se rappelle celui de la location des restaurants du Collège dont le prix passait de \$17,500 à \$62,600 annuellement.

La Commission Sylvestre a permis de dévoiler d'autres scandales cachés qui ont vicé l'administration municipale et fait perdre à la cité de Québec des revenus considérables.

Voilà que rebondit maintenant la question d'un tunnel entre la ville de Québec et la rive sud.

Deux propositions sont présentées dont l'une est beaucoup plus avantageuse que l'autre pour la ville; c'est évidemment l'autre qui a été acceptée par le cartel majoritaire.

Je continue de protester comme je l'ai fait depuis six ans contre ces méthodes révoltantes.

Je crois que l'opinion publique réclame avec raison ces rebondissements annoncés il y a plusieurs semaines comme suite au rapport Sylvestre.

Les abus d'autorité, les accrocs aux lois, la tolérance illicite qui ont marqué l'administration actuelle doivent recevoir les sanctions qui s'imposent avant le jour du prochain scrutin.

La population doit pouvoir faire la distinction entre l'honnêteté et la malhonnêteté au sein de l'administration municipale.

J'ai trop confiance dans l'actuel ministère de la Justice pour croire que les rebondissements annoncés viendront après le 14 novembre.

Médéric Robichaud, échevin de Limoilou
30 septembre 1965.

Refus de reporter la question du tunnel au comité administratif

Les efforts de l'échevin Médéric Robichaud pour faire reporter la question du tunnel entre Québec et Lévis au comité administratif pour plus ample étude ont été vains.

Le conseil de ville de Québec a adopté hier, à la majorité des voix un règlement accordant à Lennut Limited, une compagnie américaine ayant son siège social à Pittsburg, à M. Wilbrod Langlais, de Québec et M. Daniel S. Arnold, de Pittsburg, la franchise exclusive en vue de la construction et de l'exploitation de ce tunnel, en exigeant de ces derniers une garantie de \$25,000.

M. Robichaud avait demandé la remise de cette décision afin de permettre à une autre entreprise, "Les Tunnels de Québec Inc.", formée d'ingénieurs américains, de faire des offres à la ville pour la réalisation de ce projet.

L'échevin Robichaud dit que cette entreprise soumettra des conditions qui pourraient être plus avantageuses la semaine prochaine et que les promoteurs du projet connus sous le nom de "Les Tunnels de Québec Inc." sont toujours intéressés et que s'ils n'ont pas fait de proposition plus tôt, c'est que leur lettre adressée à la ville le 29 août 1963 était demeurée sans réponse et que la ville ne les avait pas avisés de son intention d'accorder une nouvelle franchise.

Sur ce point, les échevins Isidore Deschênes et Gilles Lamontagne ont appuyé leur collègue, disant que ce n'était pas un retard d'une semaine qui pourrait compromettre le projet et que la ville n'avait pas le droit de se priver d'une offre qui pourrait s'avérer peut-être plus avantageuse.

"Nous ne pouvons présumer de l'offre qu'ils nous feront, dit M. Deschênes. Pourquoi ne pas attendre une autre semaine". L'échevin Burns. — Lorsqu'ils ont fait des démarches auprès de la ville, en 1963, le groupe dont parle M. Robichaud s'était adressé à moi et je l'avais aidé. Ils auraient pu m'appeler, cette fois encore. Cela vient comme une surprise.

L'échevin Matte. — Si M. Monaghan était intéressé, il n'avait qu'à le dire, depuis trois mois qu'on en parle. Pour ma part, il est trop tard. Ce serait recommencer le chantage, le placotage, le rabotage. On dit parfois qu'on agit en enfants, c'est vrai. Je n'ai pas l'intention de faire l'enfant jusqu'au bout.

Ont voté contre l'adoption du règlement les échevins Médéric Robichaud, Isidore Deschênes, Gilles Lamontagne, Olivier Samson, Gérard Letarte, Jos. Coulombe. Ont voté en faveur les échevins Gérard Moisan, Jos. Matte, David Burns, Paul Mecteau, Emile Robitaille, Emilien Boissinot, Jules Morency, Marcel Laroche, Damase Blais et Gaston Flibotte.

Le règlement accordé à Lennut Limited, M. W. Langlais et D. S. Arnold, pour une période de 18 mois, le droit exclusif de faire à leurs frais et risques dans les limites de la ville de Québec les travaux préliminaires d'exploration en vue de la construction d'un tunnel sous le fleuve, entre Québec et Lévis, à la satisfaction de l'ingénieur de la ville.

Semaine de la pharmacie

La semaine de la pharmacie se terminera par un congrès au Mont-Gabriel, les 9 et 10 octobre.

Le programme comporte des conférences scientifiques présentées par des pharmaciens éminents de la province et un dîner en l'honneur du ministre de la Justice, M. Claude Wagner. Dans la journée de samedi, on rendra hommage à plusieurs universitaires pharmaciens: M. Roger Larose, gouverneur de l'université de Montréal; M. André Archambault, doyen de la faculté de Pharmacie; MM. Auguste Mockle et Romano Salvador, respectivement vice-président et secrétaire de la faculté.

La semaine de la pharmacie sera aussi marquée par une série de conférences données devant les clubs Richelieu.

ANNONCE

Un médecin regarde la mort en face

Quelles sont les raisons profondes de la crainte de la mort? Lisez dans SELECTION du Reader's Digest d'octobre comment cultiver l'idée d'une mort empreinte de sagesse et de dignité. Cet article par un médecin réputé jette de la lumière sur un sujet que bien des gens craignent. Achetez votre SELECTION dès aujourd'hui!

partageons notre sourire

Le Syndicat de Québec Liée — C.P. 1217, Québec
Veuillez m'expédier immédiatement

Quant.	Couleurs	Pointures	Description	Prix

Nom
Adresse
Taxe prov. 4%

Les femmes désireuses de plaire choisissent avec goût...

Les bas **Tempo** de **KAYSER**

TEMPO... le bas d'une transparence exquise qui allie une subtile élégance à un véritable support horizontal et vertical. Ces bas sont façonnés d'un mélange de nylon et Spandex tricotés en un voile d'une transparence unique et exquise qui donne un support dans les deux sens depuis la cheville jusqu'à la cuisse. Six jolies teintes mode en plus du blanc. \$4.95

SYNDICAT, REZ-DE-CHAUSSEE. AUSSI A PLACE LAURIER. TEL: 529-7351.

Examens plus sévères demandés pour les candidats au poste de pompier

Les échevins Gilles Lamontagne et Isidore Deschênes ont tous deux demandé hier que l'on fasse subir des examens plus sévères aux candidats qui désirent devenir pompiers, vu le grand nombre de postulants. M. Lamontagne, chef du P.C.Q., s'est déclaré surpris, par suite des renseignements fournis à la demande de M. Deschênes, de la minutie avec laquelle on sélectionne maintenant les candidats policiers. C'est à son avis une grosse amélioration sur les méthodes antérieures d'engagement.

"Je ne vois pas, dit-il, pourquoi nous ne nous montrerions pas plus sévères aussi pour l'engagement des pompiers."

visées avant de remplir les places vacantes. "On doit engager prochainement, un nombre assez considérable de nouveaux pompiers, soit presque le cinquième des effectifs. "A son avis, les candidats devraient détenir un certificat de 8e année du ministère de l'Education et non une simple attestation d'un professeur.

Selon M. Deschênes, l'instruction et la qualification devraient être plus importantes

dans le choix des candidats que l'endroit où ils demeurent.

L'échevin Jos. Matte a objecté que ce n'est pas d'universitaires que la ville a besoin mais de pompiers et que ce n'est pas avec un diplôme qu'on fait un bon pompier mais qu'il faut surtout des candidats capables de monter dans les échelles et de sauter dans les filets.

"Un peu d'instruction ne fait jamais de tort", a répliqué l'échevin Lamontagne.

Mentalité à n'y rien comprendre

Comment comprendre la mentalité de personnes qui souvent paient très cher pour des primes d'assurances contre les accidents et qui sont les dernières à se montrer le moins prudentes, demande "Prudentia". Ces mêmes personnes pleinement assurées contre tous les risques, on les voit dans les courbes, conduire en état d'ébriété, filer à des allures déraisonnables, etc. C'est à n'y rien comprendre.

Le Dr Willis Carrier reçoit le crédit de l'invention de l'air conditionné.

S SPÉCIAUX ENTRE 9 et 10 hres.

RENDEZ-VOUS AU SYNDICAT, SAMEDI MATIN
AUCUNE COMMANDE POSTALE OU TELEPHONIQUE ACCEPTEE, S.V.P.

<p>SOUS-SOL</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Plats en pirez garanti 79 ● Moule à gâteau carré, 64 on. val. 1.49 79 ● Plat rectangulaire, 64 onces val. 1.49 79 ● Moule à pain, 48 onces val. 1.39 79 ● Casserole avec couvercle, 48 on. val. 1.59 79 ● Tasse à mesurer, 32 onces val. 1.39 79 	<p>TROISIEME</p> <p>32 robes-tuniques Valeur 10.98. En corduroy. Jupe droite. 5 à 17 ans. Noir, rouge, vert. 7⁰⁰</p> <p>47 robes-tuniques Valeur 14.98. En velours côtelé. Blouse en coton imprimé. 9 à 17 ans. 9⁰⁰</p>
<p>REZ-DE-CHAUSSEE</p> <p>Sous-vêtements</p> <p>Valeurs .79 et .89 En coton de qualité. Modèles athlétiques. Solde de .39^{ch} 3^{pr} 1⁰⁰</p>	<p>QUATRIEME</p> <p>Culottes en coton</p> <p>Valeur .59</p> <p>Genre 'brief'. Bande ou élastique à la cuisse. Blanc. P.M.G. .29</p>
<p>REZ-DE-CHAUSSEE</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Gilets, cardigans 8⁹⁹ Val. jus. 22.95 En laine, mohair, acrylène ● Blouses imprimées 1⁰⁰ Val. jus. 6.98 Manches courtes ou trois-quarts. 10 à 40 	<p>QUATRIEME</p> <p>Gaines circulaires</p> <p>Valeur 1.59</p> <p>Entièrement élastique. P.M. Blanc. .59^{ch} 2^{pr} 1⁰⁰</p>
<p>REZ-DE-CHAUSSEE</p> <p>Pendentifs et boucles</p> <p>Valeur 2.00</p> <p>Très nouveau pour l'automne. Le tout dans une boîte .88</p>	<p>QUATRIEME, POUR FILLETES</p> <p>Pantalons 3⁹⁸ 4⁹⁸ 7 à 14 ans, Val. 4.98 8 à 14 x Teen. Val. 5.98</p> <p>Velours cordé lavable. Modèle étroit.</p>
<p>DEUXIEME</p> <p>Solde de soies</p> <p>Valeur 1.00</p> <p>Soies unies. Largeur de 45" 2^{vges} 1⁰⁰</p>	<p>QUATRIEME</p> <p>Pour garçons, pantalons</p> <p>Valeur 5.98</p> <p>En velours cordé. Doublé. Ceinture élastique. Brun, bleu, charcoal. 8 à 12 ans. 4⁹⁸</p>
<p>TROISIEME</p> <p>Pantoufle Valeur 4.50</p> <p>En peau de mouton avec semelle en caoutchouc mousse. 5 à 10. 3⁴⁶</p>	<p>CINQUIEME</p> <p>Descentes de lit</p> <p>Val. 6.95 à 9.95</p> <p>En chenille épaisse. Dim.: 27 x 48 et 30 x 54. Rose, brun, corail, lilas, vert. 3⁹⁵</p>
<p>TROISIEME</p> <p>Chapeaux Val 17.99 à 10.00</p> <p>Un choix remarquable de modèles pour l'automne. 6⁰⁰</p>	<p>CINQUIEME</p> <p>Couvre-lit</p> <p>Val. 34.95 à 39.95</p> <p>Motifs modernes sur fond blanc. Volant de teinte unie. Pour lit double seulement. 17⁹⁵</p>
<p>TROISIEME</p> <p>75 pantalons</p> <p>Val. 8.98 à 14.98. En nylon extensible ou lainage. Grs: 10 à 18. 2⁹⁹</p> <p>30 jupes</p> <p>Val. jus. 12.98. En lainage de qualité. Grands déssorties. 2⁹⁹</p>	<p>SIXIEME</p> <p>Matelas et sommier-caisse</p> <p>Valeurs 69.95 et 59.95</p> <p>Largeurs de 39", 48" ou 54". Marques connues: Sealy, Bleu Ribbon, Suprême. 44⁰⁰</p>

Projet intermunicipal pour l'épuration des eaux

Charlesbourg présentera une requête à la Régie des Eaux

Par André BELLEMARF

Charlesbourg présentera prochainement une requête à la Régie des Eaux du Québec afin d'obtenir le plus tôt possible un ordonnance qui permettrait de matérialiser le projet d'un système d'égouts sanitaires intermunicipal et d'une usine régionale d'épuration des eaux devant desservir 18 municipalités et organismes gouvernementaux.

Vilmont Verreault, portant le no 3822, a été adoptée unanimement lors de la dernière assemblée des édiles de Charlesbourg, pour demander à Me Jean-Jacques Bédard, procureur de la ville, de préparer définitivement cette requête dans le sens préconisé par M. Roger Bernier, ingénieur - conseil en charge de la préparation des plans pour l'exécution des travaux.

après avoir résumé ses travaux et ses démarches préliminaires à la réalisation de ce projet, recommande à Charlesbourg de faire appel à la Régie des Eaux du Québec, par voie de requête dont il soumet lui-même un projet.

REQUETE

De l'avis de l'ingénieur - conseil, il est impossible de continuer le travail de préparation

des plans pour les raisons suivantes:

—Le projet sera considérablement modifié si Charlesbourg doit recevoir et drainer les eaux usées de certaines municipalités situées au nord, comme Notre-Dame - des - Laurentides, Lac Saint - Charles et Lac Beauport.

—Le diamètre des ouvrages augmenterait considérablement si d'autres municipalités adhèrent au projet.

dispensée de recevoir, dans le futur, des eaux usées venant de d'autres territoires.

3—Que Charlesbourg soit dispensée de recevoir, dans le futur, des débits supérieurs à ceux qui auront été réservés au moment de l'ordonnance.

4—Que les municipalités soient obligées de payer leur quote-part du coût de préparation des plans pour la réalisation de ces ouvrages.

ALTERNATIVE

A moins de présenter cette requête à la Régie des Eaux du Québec, ajoute l'ingénieur - conseil Bernier, une alternative s'offre alors aux membres du conseil municipal de Charlesbourg:

—compléter la préparation des plans en ne tenant compte que des besoins des quatre municipalités qui ont donné à date leur adhésion définitive au projet.

—prévoir des tuyaux de grosseur suffisante pour recevoir éventuellement d'autres territoires.

"Dans le premier cas, Charlesbourg risque de voir son projet modifié et retardé, soit par la suite de nouvelles adhésions tardives ou à cause d'une ordonnance qui pourrait être émise par la Régie des Eaux en vue de l'obliger à drainer des territoires non prévus dans les plans originaux."

"Pour le second choix, Charlesbourg aurait à supporter temporairement ou en permanence, selon les événements futurs, le coût des ouvrages susceptibles de servir à d'autres ou de devenir inutilisés."

En plus de recommander la requête près la Régie des Eaux, M. Roger Bernier a aussi demandé une autorisation de procéder à une expertise de sondages le long du tracé et une autorisation pour les dépenses ad hoc. Ce qui a été accordé par les édiles de Charlesbourg.

Ces derniers ont enfin autorisé l'ingénieur - conseil à préparer le plan d'ensemble de la tuyauterie de l'égout sanitaire, pour la partie située dans la Terrasse Bon-Air, principalement dans le voisinage immédiat de l'avenue Monseigneur Gosselin, et obtenir la cadastration de cette artère municipale.



Le public pourra visiter l'avis-escorteur "Ottawa"

L'avis-escorteur "Ottawa", récemment transformé, arrivera dans le port de Québec dimanche soir et restera jusqu'à mercredi. Le public pourra le visiter à l'Anse-au-Foulon.

Ce navire est commandé par le Commandant Jacques-Paul Côté, de Québec, depuis sa remise en service, il y a environ un an. Né à Québec en 1925, le Commandant Côté est entré dans la Marine Royale du Canada en 1942 et a servi pendant la dernière année de la Seconde guerre mondiale à bord du "King Georges V", qui prit part aux opérations dans le Pacifique.

Le fond cinq officiers et 108 hommes. Six mois plus tard, un second destroyer de la Marine Royale, le "Griffin" fut affecté à la Marine Royale du Canada et le rebaptisa "Ottawa". Il fit souvent partie de convoi et contribua à couler trois sous-marins allemands. En 1945, on chargea la Corporation des biens de guerre d'en disposer.

Le problème de l'épuration des eaux touchent de nombreuses municipalités

L'ancienne Régie d'Épuration des Eaux du Québec s'est toujours montrée favorable au principe du déversement des eaux usées de Charlesbourg, et des villes de la banlieue nord de Québec, sur les grèves de la Canadienne, en vue de leur épuration dans une usine à caractère régional.

C'est ce que rappelle M. Roger Bernier, ingénieur - conseil chargé par la ville de Charlesbourg de préparer les plans d'un système d'égouts sanitaires intermunicipal et d'une usine régionale d'épuration des eaux devant desservir 18 municipalités et organismes gouvernementaux.

Dans son projet de requête pour obtenir une ordonnance de la Régie des Eaux à cet effet, M. Bernier rapporte que M. Michel Tremblay, ingénieur de la ville de Charlesbourg, a déjà présenté un rapport et un tracé préliminaire de ce système d'égouts sanitaires et de cette usine régionale.

M. Tremblay avait été autorisé à procéder à la suite de plusieurs faits incitant les édiles de Charlesbourg à mettre ce projet intermunicipal de l'avant.

TEUT D'ABORD, en vertu d'une ordonnance du ministère de la Santé, en date du 18 juin 1955, Charlesbourg doit recevoir dans son réseau d'égouts les eaux usées du territoire d'Orsainville. Le ministère de la Santé ajoutait alors qu'il aurait avantage pour Charlesbourg et Orsainville de construire leurs émissaires d'égouts en commun.

Mais, le réseau d'égouts sanitaires actuel de Charlesbourg est insuffisant pour recevoir les eaux usées de la population future maximum d'Orsainville, dont la Terrasse Bon-Air était annexée par Charlesbourg au début de 1965.

Pour desservir sa population future maximum et celle d'Orsainville, Charlesbourg doit donc construire un collecteur d'égouts sanitaires, à partir de ses limites nord jusqu'aux grèves de la rue Champfleury.

Le 28 décembre 1964, par sa résolution no 4963, le conseil de Charlesbourg acceptait en principe la construction d'un système intermunicipal d'égouts sanitaires. Puis, par sa résolution no 4997, en date du 11 janvier 1965, il réaffirmait sa décision antérieure de construire le réseau d'égouts entre ses limites nord et sud, avec embranchements allant de l'est à l'ouest.

Mais, cette fois-là, il invitait Charlesbourg-Est, Charlesbourg-Ouest, Giffard, Lac Beauport, Lac Saint - Charles, Loretteville, Neufchâtel, Notre - Dame - des - Laurentides, Orsainville, Saint - Emile, Saint - Michel Archange, Québec et Québec - Ouest, ainsi que les ministères des Travaux Publics, de la Voirie et du Tourisme à participer à la réalisation du projet.

Charlesbourg - Est, Charlesbourg-Ouest, Giffard et Orsainville ont accordé leur adhésion définitive. Le ministère du Tourisme (Jardin zoologique) a accepté en principe. Les municipalités de Lac Saint-Charles, de Québec - Ouest et de Notre - Dame - des - Laurentides sont favorables au projet, mais ne se sont nullement engagées à y participer.

Les municipalités de Lac Beauport, de Loretteville, de Neufchâtel, de Saint - Emile, de Saint-Michel-Archange, de Québec, ainsi que les ministères de la Voirie et des Travaux Publics ont répondu négativement ou ont tout simplement ignoré l'invitation.

Les ingénieurs - conseils à l'emploi de Charlesbourg ont terminé leurs arpentages et travaux préliminaires. Pour continuer la préparation des plans et procéder aux devis de construction, il leur faut absolument connaître les territoires à drainer, les débits d'eaux usées à évacuer, ainsi que les principaux points de déversement et leurs élévations.

Par ailleurs, Charlesbourg doit procéder sans délai pour le drainage des eaux usées de son territoire; elle est disposée à agir seule ou en collaboration, mais tout retard rendra la réalisation du projet plus difficile et plus dispendieuse.

Etant donné qu'il serait plus économique pour chaque municipalité que le projet soit réalisé en commun, les frais étant partagés au prorata du débit réservé, Charlesbourg demande donc à la Régie des Eaux du Québec d'émettre une ordonnance qui fixera les normes définitives de son projet, dans l'intérêt des municipalités ou organismes invités à y participer. (A.B.)

Les blessés dans l'accident survenu à Sillery sont Jean Pelletier, de la 5e rue, Limoilou, Gilles Lafamme, 23 ans, de Buckland, comté de Bellechasse et Guy Chamberland, 24 ans, du 2189 boulevard Laurier. Ils ont été dirigés vers l'hôpital du Saint-Sacrement par l'ambulance de la police de Sainte-Foy.

Les deux voitures impliquées dans cette collision ont tourné à l'envers et elles sont démolies. Des policiers de Sillery font enquête.

L'accident qui a eu lieu à Limoilou a fait deux blessés qui ont été conduits à l'hôpital Saint-François d'Assise par l'ambulance Bouchard. Ce sont Claude Paradis, du 514 rue Sainte-Hélène, et Jean-Yves Danjou, du 629 3e avenue.

Au cours de sa conférence de presse, M. Cook s'en est pris, à plusieurs reprises, à M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, qu'il a accusé d'avoir trahi ses amis et de s'être servi de son influence pour "manigancer toutes sortes de transactions pour son profit personnel".

Se portant à la défense de M. Diefenbaker, M. Cook a déclaré que toute la publicité faite contre le chef conservateur dans la province de Québec est due, en grande partie, à M. Léon Balcer qui a trahi son parti "en acceptant une fiole du gouvernement libéral du Québec."

Il a lancé un appel à tous les créditistes du Québec en faveur d'un ralliement massif au parti conservateur composé "d'honnêtes hommes, capables de les comprendre et de les représenter avec dignité".

Cependant, contrairement à M. Diefenbaker qui annonçait récemment que son parti reste favorable au maintien des traditions, notamment celle de la

Pour toute aide DOMESTIQUE

UTILISEZ LES ANNONCES CLASSEES

TUILES, PRELARTS ET TAPIS

ESCOMPTES 75% ESTIME GRATUIT A DOMICILE

A Québec: **ROBERT SIMARD** COUVRE-PLANCHERS 14 rue Christophe-Columb Ouest Paroisse St-Joseph Tel. 683-0452

Succursales: **St-Georges de Beauce** 159, 20e Rue - Tel. 228-4062 **Alma, Lac St-Jean** 231 rue Colard - Tel. 662-2755 **Chicoutimi, Saguenay** 565 rue Menicome - Tel. 543-1384

OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRES

UNIVERSITE LAVAL

Faculté des Lettres

Cours public: Littérature et Cinéma, par M. Alain Pontaut.

Tous les quinze jours, le lundi, à 19h.30, à l'amphithéâtre 3A, (Prochain cours: le lundi 4 octobre)

Édifice des Sciences humaines, Cité Universitaire

Pour tous renseignements, téléphonez à: 681-9611 poste 6214

partageons notre sourire du 17 au 24 octobre

M. Roland Casault, Vice-président. M. Roger Stanton, Vice-présidente. M. Guy Descarreaux, Président

Division paroissiale.

campagne de la Plume Rouge

Plusieurs blessés dans 2 collisions

Deux collisions ont fait plusieurs blessés, la nuit dernière. L'une a eu lieu sur le boulevard Laurier, au croisement de la rue des Gouverneurs, à Sillery. L'autre s'est produite à l'intersection de la 18e Rue et de la 3e Avenue, à Limoilou.

Le blessé dans l'état le plus grave serait Mme J.-C. Éouard Lambert, 41 ans, du 1226, rue Charles-Huot, Sillery. Souffrant de multiples fractures, elle a été transportée à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance Germain Lépine Ltée. Son époux, qui s'en est tiré avec des blessures mineures, l'accompagnait.

Les autres blessés dans l'accident survenu à Sillery sont Jean Pelletier, de la 5e rue, Limoilou, Gilles Lafamme, 23 ans, de Buckland, comté de Bellechasse et Guy Chamberland, 24 ans, du 2189 boulevard Laurier. Ils ont été dirigés vers l'hôpital du Saint-Sacrement par l'ambulance de la police de Sainte-Foy.

Les deux voitures impliquées dans cette collision ont tourné à l'envers et elles sont démolies. Des policiers de Sillery font enquête.

L'accident qui a eu lieu à Limoilou a fait deux blessés qui ont été conduits à l'hôpital Saint-François d'Assise par l'ambulance Bouchard. Ce sont Claude Paradis, du 514 rue Sainte-Hélène, et Jean-Yves Danjou, du 629 3e avenue.

Au cours de sa conférence de presse, M. Cook s'en est pris, à plusieurs reprises, à M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, qu'il a accusé d'avoir trahi ses amis et de s'être servi de son influence pour "manigancer toutes sortes de transactions pour son profit personnel".

Se portant à la défense de M. Diefenbaker, M. Cook a déclaré que toute la publicité faite contre le chef conservateur dans la province de Québec est due, en grande partie, à M. Léon Balcer qui a trahi son parti "en acceptant une fiole du gouvernement libéral du Québec."

Il a lancé un appel à tous les créditistes du Québec en faveur d'un ralliement massif au parti conservateur composé "d'honnêtes hommes, capables de les comprendre et de les représenter avec dignité".

Cependant, contrairement à M. Diefenbaker qui annonçait récemment que son parti reste favorable au maintien des traditions, notamment celle de la

M. J.-P. Cook se rallie au parti de Diefenbaker

M. Jean-Paul Cook, ancien député créditiste du comté de Montmagny-L'Islet à Ottawa, a annoncé aujourd'hui, dans une conférence de presse, qu'il se rallie au parti de M. John Diefenbaker, qu'il fera désormais partie du comité d'organisation conservateur pour les 25 comtés du district de Québec, et qu'il posera, la semaine prochaine, sa candidature à la convention conservatrice du comté de Québec-Est, pour faire la liste à M. Gérard Duquet, candidat libéral, et à M. Robert Beaulé, créditiste du groupe Caouette.

M. Cook a déclaré que son nom a été proposé, hier soir, à la convention conservatrice du comté, à Montmagny mais qu'il s'est retiré en faveur de Me Robert Lafrenière, parce que son nouveau rôle de membre du comité d'organisation conservateur ne lui permettrait pas de consacrer assez de temps à ce comté composé de vingt neuf paroisses.

Au cours de sa conférence de presse, M. Cook s'en est pris, à plusieurs reprises, à M. Réal Caouette, chef du Ralliement des créditistes, qu'il a accusé d'avoir trahi ses amis et de s'être servi de son influence pour "manigancer toutes sortes de transactions pour son profit personnel".

Se portant à la défense de M. Diefenbaker, M. Cook a déclaré que toute la publicité faite contre le chef conservateur dans la province de Québec est due, en grande partie, à M. Léon Balcer qui a trahi son parti "en acceptant une fiole du gouvernement libéral du Québec."

Il a lancé un appel à tous les créditistes du Québec en faveur d'un ralliement massif au parti conservateur composé "d'honnêtes hommes, capables de les comprendre et de les représenter avec dignité".

Cependant, contrairement à M. Diefenbaker qui annonçait récemment que son parti reste favorable au maintien des traditions, notamment celle de la

Château Frontenac Aucun règlement n'est à prévoir

La grève des 500 employés du Château Frontenac est dans sa quatrième semaine et depuis mercredi, alors que des entretiens se poursuivent entre MM. N.R. Crump et M. Smith, rien ne transpire à savoir si un règlement interviendra dans un avenir prochain.

M. Noël Bérubé, conciliateur en chef du ministère du Travail, a déclaré ce matin qu'il devait communiquer avec les deux parties en cause cet après-midi, et qu'il est possible qu'au cours de l'après-midi, il ait une déclaration plus positive à communiquer aux journaux.

M. N.R. Crump, président du C.P.R., s'entretient avec les représentants du Syndicat des cheminots et autres ouvriers (C.T.C. - F.T.Q.) dans le but de mettre fin à la grève.

Le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Louis Laberge, a dit qu'il avait bon espoir que ces entretiens porteront, et cela à la plus grande satisfaction des employés du Château.

Depuis la manifestation des grévistes devant le "Ateau, il y a une semaine, on sait que les ouvriers affectés aux travaux de réflexion à l'intérieur du Château Frontenac, respectent les lignes de piquetage.

MAISONS A VENDRE

Spécial, balance de 4 mois à Neufchâtel pour le prix de la 1ère hypothèque. \$11,205 chacune, terrain compris. Les frais notariaux et assurances payés pour 3 ans. Ent. P.-O. Gilbert Inc. 623-9776

MAISON A VENDRE

Terrain compris, Orsainville, 4 chambres. Livraison immédiate. \$13,000. (Bon à tirer à crédit sur prix de vente). P. O. GILBERT INC. 623-9776

STENOGRAPHE

avec expérience BUREAU DE NOTAIRES. ECRIRE C.P. 703, Haute Ville, Québec

DEMANDE

TECHNICIEN EN TELEPHONIE

Une importante compagnie requiert les services d'un technicien pour prendre soin de commutateurs téléphoniques (step by step). Expérience et références requises. C.P. 1232 - QUEBEC 2.

GERANT DE BUREAU

demandé

Pour travailler sur travaux de construction à l'extérieur. Le candidat devra avoir de l'expérience et posséder de la comptabilité. Ecrire Dept 1818, Le Soleil

Dionne et Drolet

AVOCATS

Denis Dionne, B.A., LL.B. Jean-Paul Drolet, B.A., LL.B. 46, Côte de la Montagne Tel. 692-0567

RENE HUOT inc.

VITRES et PEINTURES

767 rue FLEURIE 523-7463

TV ZENITH

AUSSI BAS QUE \$169.00

ECHANGES ACCEPTES

529-9261

QUEBEC ELECTRONIQUE

621 rue St-Jean

Moins cher que des souliers neufs!

L'ON TEINT OU RECOUVRE DE TISSUS DE VOTRE CHOUX

n'importe quelle chaussure usagée.

CORDONNERIE **EMPIRE** 889 rue St-Jean (face au Walworth) TEL. 524-4575

Convention signée à Lévis

La convention collective de travail des employés des services extérieurs de la ville de Lévis (Voie et Aqueduc) a finalement été signée hier soir, le conseil ayant accepté d'établir le taux du salaire de base à \$1.95 pour l'année en cours (avec effet rétroactif au 1er janvier 1965) et à \$1.98 pour l'année 1966.

De très nombreuses séances, tant publiques qu'en comité, ont été nécessaires pour que cette question soit solutionnée, et on se souviendra, en cette affaire, de l'intercession d'un conciliateur nommé par le ministre du Travail.

On se rappellera également qu'un arrêt de travail avait été décidé pour le 7 septembre dernier, puis que des concessions consenties par la ville en avaient entraîné l'annulation.

Les dernières propositions du conseil avaient été de \$1.96 l'heure, tandis que le syndicat représenté par M. R. Bélanger, demeurait déterminé à obtenir \$1.95 la première année et \$1.98 la seconde.

C'est finalement à cette dernière version que le conseil s'est rallié, mettant ainsi un point final à ces laborieuses négociations.

L'échevin Marcel Lacroix, président du département des finances, a expliqué à ses collègues que la différence entre les deux options était extrêmement minime, puisque le fait de donner aux employés ce qu'ils demandaient, n'entraînait qu'une dépense supplémentaire de \$660,60, pour deux ans par rapport aux propositions de la ville.

"Cela revient en fait à accorder à nos employés, 20c de plus par semaine, par rapport à notre décision précédente. Cette différence ne justifie sûrement pas une nouvelle discussion."

Tous les membres du conseil ont été unanimes à s'en tenir là, et le problème se trouve, de ce fait, réglé jusqu'au 31 décembre 1966.

Prolongement de la rue Saint-Omer

Il semble bien que rien ne doive plus maintenant apporter un nouveau retard à la construction du prolongement de la rue Saint-Omer.

Ce projet dont il est, parait-il, question depuis plus de 15 ans, doit passer incessamment au stade des réalisations.

Le conseil de ville de Lévis a décidé, en effet, hier soir, d'accorder à l'entreprise Henri Girard, de Québec, le contrat concernant la confection de l'assiette de la rue.

Précédemment, c'est la compagnie "Le Service d'Amélioration des Fermes Lées" qui avait été chargée de ces travaux, mais par suite d'impossibilité pour cette entreprise de commencer le travail dès à présent, le conseil s'est adressé au deuxième plus bas soumissionnaire qui, après discussion, a consenti à ramener son estimé du coût de la construction au même niveau que celui de l'autre entreprise.

Il s'agit là d'une entreprise communale aux villes de Lévis et de Lauzon, qui ont reçu une subvention gouvernementale de \$120,000 répartie sur trois ans.

La ville de Lauzon, pour sa part, ratifiera vraisemblablement la décision de la ville de Lévis, compte tenu du fait que cette mesure n'entraînera aucune dépense supplémentaire.

Les travaux devraient débiter d'un jour à l'autre.

Le juge Trahan nommé pour l'enquête sur la tragédie de T.-Rivières

Le juge Jacques Trahan, de Montréal, a été nommé coroner ad hoc pour présider l'enquête qui sera tenue sur la tragédie survenue au pont de Trois-Rivières, le 7 septembre et qui a fait treize victimes sans six n'ont pas encore été retrouvées.

La nouvelle a été annoncée hier après-midi, dans une conférence de presse, par Me Pinard, en présence du sous-ministre de la Justice, Me Julien Chouinard, et Me Wagner a nommé d'office un avocat de Montréal, Me Jules Deschênes, pour présenter la preuve au cours de l'enquête dont la date sera fixée incessamment.

Dans l'intervalle, a annoncé le ministre de la Voie, les ingénieurs Demers et Associés qui sont les ingénieurs-conseils pour la construction du pont de Trois-Rivières, ont accepté la proposition des entrepreneurs du pont, Dufresne Engineering et McNamara Construction, de construire un batardeau autour du caisson N-2 où est survenu l'accident, afin de faciliter les recherches et de trouver les corps des six victimes encore ensevelies dans les débris du caisson. La construction de ce batardeau devrait être terminée vers le 1er novembre.



LE SERGENT-MAJOR GEORGES OUELLET, 37 ans, de Saint-David de Lévis, appartenant au Royal 22^e Régiment, reçoit les compliments du gouverneur général du Canada, M. Georges Vanier, à l'occasion de la remise au valeureux sous-officier de la médaille de l'Ordre de l'Empire britannique, pour ses services exceptionnels dans la force de paix des Nations-Unies à Chypre.

Distinction au sergent-major G. Ouellet

OTTAWA (PC) — Le sergent-major Georges Ouellet, de Saint-David de Lévis, a été décoré de la médaille de l'Ordre de l'Empire britannique, jeudi, en reconnaissance de services rendus lors de son séjour dans l'île de Chypre comme membre de la force de l'O.N.U.

C'est le gouverneur général Georges Vanier qui présidait à la cérémonie d'investiture, tenue à sa résidence.

dans la région de Kyrenia, le 12 avril 1964.

La citation qui accompagnait la médaille disait que le sergent-major Ouellet s'était mérité le respect et l'admiration de ses hommes et des Chypriotes grecs et turcs, et avait contribué au prestige des forces armées canadiennes à Chypre.

Appel direct aux compagnies pour assurer le service de traversiers

La ville de Lévis ne demandera finalement pas de soumissions publiques en tant que telles, pour assurer le service des traversiers entre les deux rives du fleuve, mais va écrire directement à chacune des entreprises susceptibles d'être intéressées.

Il est apparu, en effet, qu'une demande de soumissions ne pouvait être faite par la ville de Lévis, le Comité conjoint étant souverain, et le seul organisme habilité à prendre une décision de ce genre.

Au cours de la dernière séance du conseil de Lévis, le greffier a lu les articles de la Charte se rapportant à ce sujet, et il a été clairement établi que si la ville demandait des soumissions elle outrepassait ses droits et prérogatives en cette matière.

C'est le chevin Jean-Louis Lemieux, membre du comité conjoint, qui a préconisé cette procédure, afin de "ménager les susceptibilités" des autorités de Québec.

M. Lemieux s'est, une fois de plus, vivement élevé contre les agissements de la Chambre de Commerce de Lévis, et de certains de ses membres en particulier, prétendant que le fait de recommander un recours au gouvernement provincial n'était pas une idée neuve, car à main-

vebte reprises, ce gouvernement avait nettement fait savoir que ce problème n'était pas de son ressort et que la construction d'un nouveau pont réglerait la question du passage entre les deux rives.

"On a la lettre signée de M. Jean Lesage à ce sujet; si la Chambre veut plus de détails, on va la donner aux journaux pour publication. Comme toujours, la Chambre de Commerce, en cette affaire, prouve qu'elle ne sait que donner des conseils qui ne tiennent pas, ou, la plupart du temps, détruire et démolir tout ce qui se dit ou se fait au sein du conseil. La Chambre est toujours contre tout."

Puis M. Lemieux a dit à nouveau que ce sont finalement les usagers qui auront à souffrir de la situation, si les traversiers arrêtent de fonctionner le 15 no-

En Angleterre, la vogue n'est pas tant à l'érudition qu'à l'éducation

C'est l'initiative laissée aux principaux d'écoles et aux professeurs titulaires d'Angleterre, dans l'établissement du programme scolaire, qui a étonné deux jeunes instituteurs québécois lors d'un voyage d'étude de quelque cinq semaines en Grande-Bretagne, l'été dernier.

Mlle Patricia Foy, professeure au St. Patrick's Girls School, et M. G.W. Waddington, professeur au Québec High School, boursiers de l'English-Speaking Union of the Commonwealth (Quebec branch) aux cours d'été de l'E.S.U. au Collège Oxford d'Angleterre, donnaient leurs impressions de voyage au cours de la première assemblée de cet organisme pour la présente année d'activité.

Pour eux, cette initiative laissée aux enseignants, en Grande-Bretagne, démontre que les Anglais sont beaucoup plus intéressés à "éduquer" les générations nouvelles qu'à en faire des "érudits".

D'un autre côté, ils ont remarqué que la co-éducation ne se pratiquait que très rarement au niveau du secondaire. Tout au plus, a souligné Mlle Foy, l'éducation mixte existe-elle au niveau primaire dans les "public schools".

En Angleterre, comme dans tous les pays du monde semblé-t-il, on manque d'éducateurs; à tel point, affirme Mlle Foy,

qu'on a institué là-bas des cours de "rattrapage" destinés aux femmes mariées qui voudraient revenir à l'enseignement.

M. Waddington a résumé l'activité des quelque 65 étudiants de tous les pays du Commonwealth et des U.S.A. qui ont participé aux cours d'été de l'English-Speaking Union à Oxford.

Il a révélé que le membre de la délégation canadienne qui fut le plus remarqué a été, sans nul doute, Mlle Charlotte Whitton, autrefois maire de la ville d'Ottawa.

Il a admis, comme Mlle Foy, que les Britanniques font montre de grandes ressources intellectuelles et morales, et que, là où les ressources naturelles leur font défaut, ils déploient une ingéniosité sans bornes pour garder leur standing et créer quelque chose de nouveau.

Enfin, M. Michel Blais, étudiant en Relations Industrielles à l'Université Laval, qui fut boursier de l'E.S.U. pour les cours d'été de 1964 à Oxford, est venu raconter son expérience et montrer un film qu'il a tourné durant son voyage de sept semaines en Angleterre.

Après avoir souligné la largeur de vues des Britanniques, il a émis l'opinion que l'Angleterre assiste présentement à

une "nouvelle révolution industrielle".

Il semble, en effet, que l'on songe à changer les méthodes de production traditionnelles par l'établissement progressif

de l'automatisation. Les relations traditionnelles "ouvrier-patron-gouvernement" connaissent présentement une nouvelle orientation.

Pénurie de cadets

La section québécoise de la Ligue Navale a besoin de 100 nouveaux cadets pour compléter ses effectifs. M. Jean-Pierre Simard, président du comité de recrutement, nous a informé que tous les jeunes gens de 14 à 18 ans sont admissibles, et ceux qui seraient intéressés à ce mouvement peuvent se présenter ce soir entre 7h et 9h au "H.M.C.S. Montcalm", sur l'avenue Laurier, à côté du manège militaire.

Ce corps de cadets dont la formation date de 1941, à Québec, est destiné à former et à développer la jeunesse canadienne. Le corps offre pendant la saison scolaire des occupations diverses qui ont lieu le vendredi soir et le samedi. Pendant l'été, de nombreuses croisières sont organisées sur les navires de la Marine Royale du Canada ainsi que sur les navires marchands. De plus, les cadets peuvent participer à toutes sortes de sports organisés.

Actives recherches pour identifier les deux cadavres de Saint-Gilles

Les deux corps trouvés à Saint-Gilles de Lotbinière n'ont pas été identifiés. Des agents de la P.P. de Québec sont partis pour Montréal hier après-midi. Ils doivent faire faire des expertises sur des prélèvements des deux corps et ils doivent également effectuer des recherches parmi les personnes rapportées disparues.

Sont-ils les auteurs du vol à main armée de Saint-Germain?

La P.P. de Québec croit que les deux individus arrêtés à Montréal, samedi dernier, avec une carabine au canon coupé, peuvent être les auteurs du vol commis à Saint-Germain de Kamouraska, il y a une quinzaine. M. Joseph Leveseur, 81 ans, est mort à la suite de ce vol, mardi. Les deux détenus viennent du Nouveau-Brunswick.

Grange-étable détruite par le feu, à Saint-Henri

La grange-étable de M. Gérard Lessard, de Saint-Henri de Lévis, a été incendiée, en fin d'après-midi, hier. Au plus fort de l'incendie, on craint pour la maison de M. Lessard, mais les pompiers de l'endroit ont vu à bien la protéger. Le bâtiment est une perte totale.

L'appel de Gérald Martineau sera entendu cet automne en Cour Suprême

La Cour Suprême du Canada entendra au cours de ses assises d'automne l'appel interjeté par Gérald Martineau, membre du conseil législatif du Québec, qui conteste la décision d'une Cour d'Appel lui ordonnant de

subir un nouveau procès sous diverses accusations portées à la suite de l'enquête Salvas.

M. Martineau qui était trésorier de l'Union nationale, est plus précisément accusé d'avoir, entre le 1er janvier 1955

et le 30 juin 1960, à Québec, dans le district de Québec, indirectement ou indirectement, étant fonctionnaire, soit Conseil législatif pour la division des Laurentides et Lauzon, dans le gouvernement de la Province de Québec, accepté ou offert ou convenu d'accepter de Peinture Sico Limitée, pour Robert Gervais, une somme de \$12,000 en considération d'une collaboration, d'une aide, d'un exercice d'influence ou d'un acte ou omission volontaire concernant la conclusion d'affaires avec le gouvernement de la Province, ou au sujet d'affaires ayant trait audit gouvernement, le tout contrairement au Code criminel.

Le président du Tribunal de première instance en était arrivé à la conclusion que M. Martineau ne pouvait être considéré comme représentant du gouvernement et, partant, a renvoyé la cause.

La Cour d'appel, par contre, a ignoré cette décision et lui a ordonné de subir un nouveau procès.

M. Marcel Lacroix, qui présidait la séance à titre de maire suppléant, a dit qu'il était déplorable que "certains corps publics déjà nommés, s'acharnent sur le conseil et prétendent qu'il n'a rien fait pour tenter de solutionner ce problème épineux. Je dois dire qu'au comité conjoint où j'ai déjà siégé, les gouvernements ont été à maintes reprises invités à s'intéresser à cette affaire et que chaque fois, nous avons obtenu des réponses évanescentes ou franchement négatives. Moi aussi j'aimerais que l'on rende publique la lettre que nous a adressée le premier ministre du Québec à ce sujet, afin que ceux qui nous atta-

quent sans cesse sachent de quoi il est exactement question".

Puis M. Lacroix a terminé en disant que même si les gouvernements voulaient s'intéresser à la question, rien ne serait réglé dans l'immédiat.

"On ne fait pas de nouveaux quais, ni de nouveaux bateaux en quelques jours, il faut assurer la transition en cas de besoin; c'est pour cette raison que nous allons contacter les compagnies qui pourraient être actuellement intéressées à assurer un service adéquat".

La résolution, finalement adoptée, précise donc que des demandes de cotation vont être demandées aux intéressés, de même que la production d'un projet de tarifs et de plans de navires.

La ville offre également de vendre la salle d'attente et les terrains lui appartenant aux abords de la Traverse de Lévis.

Il a été prévu, enfin, que les résultats de cette décision seront transmis pour une étude au comité conjoint qui prendra, le cas échéant, une décision finale.

L'engagement étudiant

L'engagement étudiant était le thème au programme de la conférence - discussion tenue hier soir par un groupe d'étudiants, à la bibliothèque du Pavillon Lemieux, sur le campus. Cette rencontre a été organisée en vue de la Montée à Saint-Benoît qui doit avoir lieu les 2 et 3 octobre.

cantile fasciné par le grain d'indulgences. Nous ne nous y retrouvons pas non plus comme des touristes uniquement intéressés au plaisir du voyage. Nous aurons et de l'un et de l'autre car il faudra voir et entendre les paysages et nous irons aussi en chantant des "Ave" qui accompagneront notre recherche, car la route c'est une aventure et, pour nous ce jour-là une aventure intérieure: nous mettre en état de recherche.

"La Montée" ne veut pas regrouper de ces pèlerimages que nous avons connus et qui vont trop souvent à la foire plutôt qu'à Dieu, avec un esprit mer-

Legislation en matière de sécurité sociale

MONTREAL (PC) — Les Canadiens devraient accorder un bon moment de réflexion à la législation en matière de sécurité sociale, a déclaré hier M. H.B. Style, président de l'Association canadienne des Manufacturiers.

Prenant la parole au cours d'un dîner de l'association à Montréal, M. Style a dit qu'il était inquiet par la psychologie accompagnant le bien-être social et portant les citoyens à croire qu'on les nourrit à la cuiller depuis le berceau jusqu'à la tombe.

Il a précisé qu'il ne suggérerait nullement un retour en arrière en ce domaine, mais qu'il fallait admettre la possibilité d'une exagération, comme en tout autre domaine.

Mexique

Le mot Mexique vient du mot aztèque "mexitli" qui désignait le dieu national de la guerre chez les Aztèques.

VOUS AVEZ DES MATERIAUX

à VENDRE!

utilisez les **ANNONCES CLASSEES**

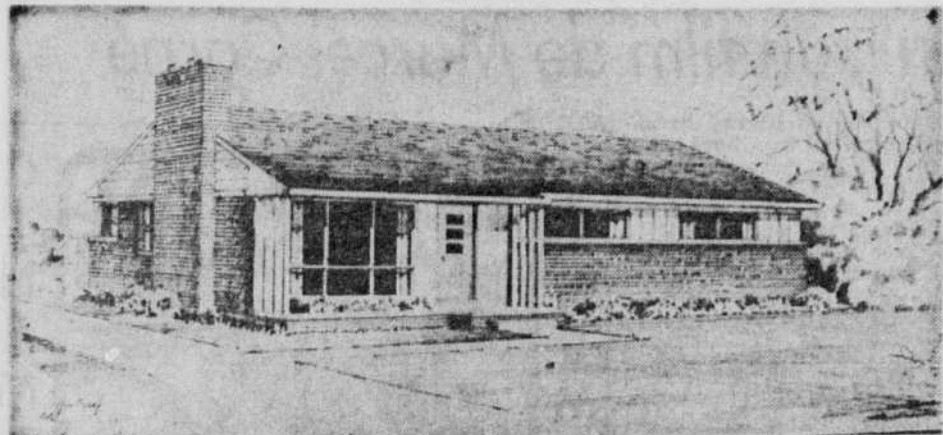
A LA TELEVISION

CBVT-TV, canal 11 - Québec
CFM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec

à prix populaires! marabout en vente partout

VENDREDI			SAMEDI		
CBVT-TV canal 11	CFM-TV canal 4	CKMI-TV canal 5	CBVT-TV canal 11	CFM-TV canal 4	CKMI-TV canal 5
9:20 Mire et musique	11:00 Mire et musique	2:30 Mire et musique	8:30 Mire et musique	12:00 Mire et musique	1:30 Mire et musique
10:20 Mire et musique	12:00 Dessins animés	3:00 To tell the truth	9:15 Aujourd'hui à CBVT	12:30 Horaire commentés — De tout de tous — Neurologie	2:00 C.F.I., Edmonton à Ottawa
11:30 Long mirage	12:10 Horaire commentés	3:30 Take 30	9:15 Cours universitaire "Généralie humaine"	10:00 Cours universitaire "Civilisation" traditionnelle du Canada français	4:15 Mire et musique
1:00 Téléjournal	12:15 Nouvelles — Méteo	4:00 Moment of truth	10:00 Cours universitaire "Civilisation" traditionnelle du Canada français	1:00 Safari	5:00 Forest Rangers
1:05 Long mirage	12:20 De tout de tous	4:31 Magic boomérang	10:15 Cours universitaire "Épidémiologie" d'anthropologie	1:30 Tré Paris à Broadway	5:30 Bugs Bunny
1:30 Téléjournal	1:00 Palmiers	5:00 Caribons	10:45 Cours universitaire "Épidémiologie" d'anthropologie	2:30 La suite: "Allo, je t'aime"	6:00 Teen Club
1:45 Long mirage	2:00 Féminité	5:30 Music pop	11:30 "Jour de terre"	4:00 Les petits bopahommes	6:30 Word of music
2:00 Femme d'aujourd'hui	2:30 "Adieu Paris"	6:00 Autumn edition	12:00 La souris verte	5:30 Madoiselle de Paris	7:00 The Beverly Hillsbillies
2:30 Bobine	4:00 Capitaine Bonhomme	7:00 Human Jungle	12:30 Les coulisses de l'exploit	6:00 Dernier recours	7:30 The Untouchables
4:20 La boîte à surprises	4:30 Télé-Popéye	8:30 The Tammy Hunter show	1:30 Robin des Bois	6:45 Nouvelles	8:30 Great Movies: "The Bramble Bush"
4:30 Nos frères les hommes	5:30 Histoire du Far-West	9:00 Friday night at the Movies	2:00 Baseball	7:00 Jeunesse d'aujourd'hui	10:30 The Juliette Show
6:00 Jeunesse oblige	6:00 Télé-Québec	11:00 CBC-TV news	4:30 Echos du sport	8:00 Comment? Pourquoi?	11:00 CBC-TV news
6:20 Téléjournal	7:00 La famille Stone	11:14 Viewpoint	5:00 Cinéma: "Bomba dans les volcans en feu"	8:30 A la brunoite: "Johnny Belinda"	12:45 FIN DES ÉMISSIONS
6:48 Rond Point	7:31 En première	11:30 Late show	6:30 Téléjournal	10:00 Nouvelles	
7:03 Aujourd'hui	"Le gaucher"	11:52 Penthouse 5	6:45 Langue vivante	10:12 Nouvelles sportives	
8:00 Les insolences d'une caméra	8:30 M. Basso	12:25 Penthouse 5	7:00 Jeunesse oblige: "Variétés"	10:20 Les incorruptibles	
8:30 Cinéma International	10:00 Jeux d'hommes	"Battle zone"	8:00 La poule aux oeufs d'or	11:20 Adagio: "Une étoile est née"	
9:00 "Par-dessus les montagnes" avec Sophia Loren et Vittorio Gassman	11:00 Nouvelles	1:10 FIN DES ÉMISSIONS	8:30 Bilet de faveur: "L'espionne des Ardennes" avec Tina Louise	1:10 FIN DES ÉMISSIONS	
10:15 Les couchés tard	11:15 Heures exquises: "L'amour n'est pas un péché"		10:00 Votre choix		
10:45 Micheline	12:45 FIN DES ÉMISSIONS		10:30 Fenêtre sur scène		
11:00 Téléjournal			10:45 Téléjournal		
11:25 Supplément régional			11:00 Football canadien: "Ottawa à Calgary"		
11:34 Bulletin météorologique			1:30 FIN DES ÉMISSIONS		
11:50 Bulletin météo					
11:52 Nouvelles du sport					
11:53 Cinéma					
"Fête espagnole" avec Peter Van Eyck et Dablia Lavi					
1:00 FIN DES ÉMISSIONS					

HORAIRE SUJET À CHANGEMENTS



L'HABITATION DE LA SEMAINE — Un autre de nos lecteurs gagne les épures (valeur de \$18) d'un modèle de maison, présenté dans les pages de Construction-Embellissement, sous la rubrique L'Habitat de la semaine. C'est M. Marc Lessard, 315, rue Maillot, Theford Mines, qui s'é-

tail d'abord procuré une esquisse du plan numéro P-H-422-F-B, ce qui l'a rendu éligible à notre tirage. Si vous désirez vous construire et si vous voulez vous aussi gagner des épures, lisez les pages de Construction-Embellissement, le SAMEDI dans LE SOLEIL, le LUNDI dans L'EVENEMENT.

A New York

Paul VI célébrera la messe devant 90,000 personnes

NEW YORK (A.F.P.) — La construction de l'autel où le pape dira la messe devant quelque 90,000 personnes dans la soirée du 4 octobre a commencé, hier

Les Américains pourront suivre le visiteur dans tous ses déplacements

NEW YORK (AFP) — Les trois grands réseaux de radio-télévision des Etats-Unis, la National Broadcasting Company (NBC), la Columbia Broadcasting System (CBS) et l'American Broadcasting Company (ABC) couvriront en direct, pendant toute la journée, la visite du pape Paul VI à New York lundi prochain. Les championnats de baseball, cependant, risquent de faire concurrence au souverain pontife, l'un des réseaux de télévision (ABC) s'étant engagé à retransmettre tous les matchs comptant pour la coupe. Or, il est possible que les deux grandes équipes des Giants et

des Dodgers, se rencontrent lundi à l'heure précise où le pape prononcera devant l'Assemblée générale de l'ONU son message sur la paix mondiale.

Quoi qu'il en soit, un effort exceptionnel sera accompli par la télévision américaine. La NBC et la CBS ont décidé de supprimer toute publicité pendant les 13 heures que le pontife passera à New York afin de suivre pratiquement sans interruption la visite pontificale. ABC a annoncé qu'elle passera sur ses écrans, en différé, les événements de cette journée historique au cas où le championnat de baseball aurait lieu en même temps.

L'accès à l'estrade se fera par quatre escaliers latéraux de 13 marches chacun. Le chauffage sera assuré par un système à air chaud au plancher.

L'estrade sera surmontée d'un baldaquin octogonal en toile couleur or soutenue par huit piliers d'acier de 20 pieds de haut.

Après avoir fait en voiture un tour et demi du terrain de baseball, le pape montera à l'autel où il célébrera une messe basse. La messe sera dite en latin. Au cours de l'office, le Souverain Pontife fera face à la tribune centrale du stade. Il portera sur lui un minuscule microphone grâce auquel sa voix pourra être entendue parfaitement dans toutes les tribunes de la vaste enceinte.

Les 12 cardinaux de l'entourage pontifical prendront place face à l'autel, au premier rang des sièges installés sur la pelouse. Un chœur de 200 séminaristes de l'archidiocèse de New York se fera entendre au cours de l'office, auquel prendront part également 12 élèves de l'école internationale des Nations unies représentant tous les continents.

Ces 12 enfants seront les seuls à recevoir la communion. D'autre part, ils réciteront la prière des fidèles dans les cinq langues officielles des Nations unies: anglais, français, russe, espagnol et chinois.

Le pape, quant à lui, prononcera son sermon en anglais. A l'issue de la messe, qui durera environ une heure, Paul VI se rendra à la foire mondiale de New York où il visitera le pavil-

Le commandant Zuccarini ne sera pas aussi ému que la première fois

ROME (AFP) — Ayant piloté l'avion à bord duquel le Pape fit le voyage aller et retour de son pèlerinage en Terre Sainte en janvier 1964, le commandant Giammarco Zuccarini, qui sera aux commandes de l'avion à bord duquel Paul VI se rendra à New York, ne sera pas, cette fois aussi ému que la première fois. C'est ce que l'officier a déclaré au cours d'une conférence de presse. "Certes, a-t-il dit, je reste impressionné par la personnalité du Saint Père, mais le Pape a fait preuve d'une telle bonté au cours du précédent voyage, en venant nous voir

dans la cabine de pilotage, que je ne serai pas aussi intimidé que l'année dernière".

Quelqu'un lui a demandé si l'on allait prendre des précautions pour que les avions militaires qui feront une escorte d'honneur à l'avion papal ne s'approchent pas trop, comme le firent les chasseurs turcs lors du voyage de retour de Bombay. Le commandant a répondu en souriant qu'à aucun moment les avions turcs n'avaient mis en danger l'avion papal. "Seules des personnes incompétentes ont pu le croire, a-t-il dit. Les chasseurs ont l'habitude des vols en formation étroite".



JEAN VANIER consacre sa vie aux débiles mentaux

A 50 milles au nord de Paris, le fils du gouverneur général du Canada a fondé un foyer pour débiles mentaux auquel il a donné le nom symbolique de l'Arche. Ne manquez pas de lire l'article que publie Perspectives, cette semaine, sur Jean Vanier et son oeuvre humanitaire toute récente et encore peu connue.

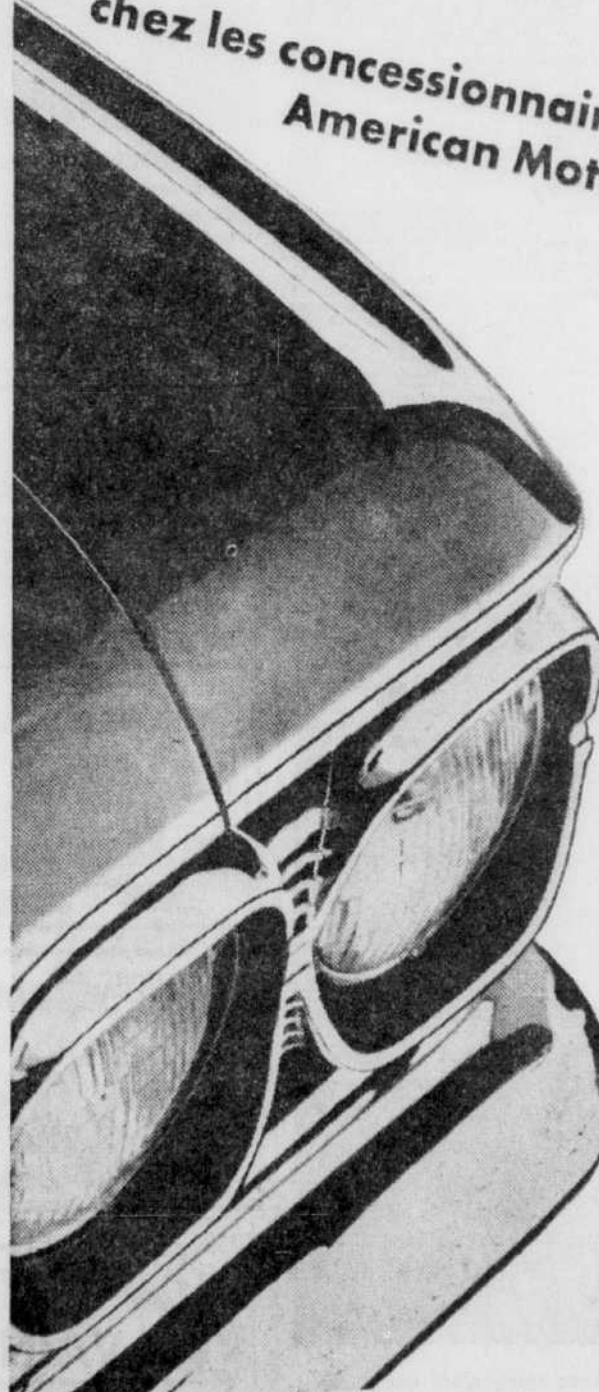
Vous désirez certainement en savoir davantage; lisez "PERSPECTIVES", demain, avec votre journal

LE SOLEIL



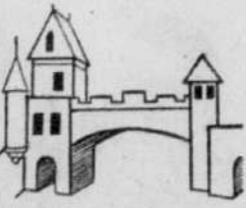
REBEL
la dynamique

chez les concessionnaires Rambler American Motors!



7 OCT.

A Québec aujourd'hui



Arts

La Fenière — Comédie "Nina" d'André Roussin, à 9h.

Musée du Québec — Exposition internationale des peintures d'enfants.

Galerie Zanettin — Exposition du peintre Giunta.

Galerie Renée LeSieur — Exposition du peintre Réal Arsenault.

Estoc — Cinéma d'art à 7h30 et 9h45.

Convocations

Cercle Goëthe : Assemblée générale annuelle, à 8h, amphithéâtre 0231, Pavillon des Sciences humaines, Cité universitaire.

Journée de la Fraternité : Au Foyer AMA, 2424, Chemin Sainte-Foy, demain, à partir de 11h à 14h. À l'intention de tous les intéressés à AMA qui au lacat missionnaire en général. On demande d'apporter son dîner.

Croix-Rouge de la Jeunesse : Assemblée du conseil général, à 7h30, à l'édifice de la Croix-Rouge.

Cabarets

A La Porte Saint-Jean: Audrey — Les Taylor Twins — François Carrel — Piet Coomans — Marius. Ce soir: 9h30, 12h.

A l'Italia: Groupe de chanteurs et musiciens italiens. De 8h à 2h.

Au Bal Tabarin: Yolanda Moreno — Gail Gordon — Sylvia Parisse. Ce soir: 10h30 et 12h30.

Au Baril d'Huitres: "Latin Fire Revue" avec Guille et Carita Diaz — les "Fire Senoritas" — Gloria Marcon et ses musiciens. Ce soir: 10h, 12h.

Au Coronet: Michèle Richard — Don & Diane — Marcel Tardif. Ce soir: 10h, 12h.

Chez Gérard: "Revue Orientale Ago Go" — 10 artistes en scène. Ce soir: 10h15, 12h30.

Congress Inn - Auberge des Gouverneurs: Pierre Roche au piano Bar, 10h à la fermeture.

La Coquille: Rocky Messina.

Hôtel Victoria: Gerry Tounsi-gant, son trio et ses chansons. Spectacle continu à partir de 9h30.

La Méditerranée: "Los Palominos". Spectacle continu à partir de 9h.

Louis XIV: Marilyn Morale — Phil Stai — Laurence Audibert. Ce soir: 10h, 12h, 14h.

Lafayette: Carlos de la Camara — Myrna Gloria — Manel Molina — Line Robert et Paul Touzain. Soir: 10 h 15, 12 h 30.

Le Caprice: Gérard Hébert Trio. Ce soir: à partir de 9h30. Soir: 9h30, 11h.

La Nouvelle-Orléans: Ti-Gus et Ti-Mousse — Guy Roger — Roger Lachance — Paul Malard. Ce soir: 10h, 12h30.

Escapade: Guy Beaulieu — Irma — Claude Robitaille. Ce soir: 10h30, 12h30.

Panorama: Jacine Guy — The Bars. Ce soir: 10h30 et 12h30.

Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie par l'Office catholique national des techniques de diffusion sur les films tels qu'approuvés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Les adultes ne peuvent témoigner pour le reste du programme, si ce n'est à titre d'avis.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES ET ADOLESCENTS : Films qui, en général, peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes ne peuvent pas d'impressionnabilité à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents.

AR — ADULTES AVEC RESERVE : Films qui présentent des dangers, soit à cause de scènes suggestives de la thèse qu'ils développent, de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DÉCONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

F — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral.

Cinéma Bienville : — Enquête mystérieuse (AR) 7:30 hres. (Can-Can) (AR) française (couleurs) 8:35.

Capitol : — Représentation continue de 11 à 11h45. "La Panthère rose" (AR), 11h30, Technicolor, Technirama. A 20h, 8h15, 9h50. "L'invasion secrète" (AR), 9h50, 11h30. (couleurs et Panavision) 11h, 4:35, 8h10. Spectacle complet à 8h05.

Cartier : — The Great Spy Mission (AR) (couleurs) 10, 11, 12 hres. Biétsa (couleurs) 2:50, 7:00 hres. Sine (AR) (couleurs) 3:15, 7:20 hres. Antennes 5:50, 8:10 hres. Fin: 11:10 hres.

Cinéma 7e art : — Le roman de Marguerite Gautier (AR), 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30. Biétsa courts: 8:50, Fin: 11 hres.

Cinéma Canardière : — "La chante Suzanne" (AR) 1:00, 4:22, 7:40. Antennes: 2:42, 5:57, 9:15. "Un gynécologue accusé" (—) 2:48, 6:08, 9:28. Intermision 3:27, 9:11. Fin: 11 hres.

Cinéma de Paris : — Le souteneur (AR) 12:05, 3:25, 6:45, 10 hres. Hardi Pardaillon (AR) 1:30, 4:50, 8:10. Actualités françaises: 3:20, 8:15 hres.

Classique : — Les vainqueurs (AR) 1:00, 4:30, 8:00 hres. Fureur à l'ouest, 2:40, 7:30 hres. Fin: 11:20 hres.

Étoile : — Représentation complète, 8:27, 8h (AR) 1:15, 2:41, 6:12, 8:46. Fin: 11:01 hres.

Impérial : — Le secret d'Artagnan (AR), 12:48, 4:18, 7:50 hres. Biétsa 12:55, 4:18, 7:44 hres. Hôtel International (AR), 2:19, 5:47, 9:15 hres.

Lafayette : — "Un monde tout fou, tout fou" (AA) 1:28, 4:08, 8:18 hres. Nouveaux et autres courts: 1:00, 4:20, 7:40 hres. Fin: 11 hres.

Cinéma de Lévis : — La nuit du loup-garou (—) 7:30 hres. Deux méchants contre Frankenstein (AA), 9:12 hres.

Cinéma Lido : — Hold-up au quart de

seconde (—) 7:30 hres. Trahison sur commande (A), 7:30 hres.

Cinéma Saint-Romuald : — Diables du sud (AR) (couleurs) 7:30 hres. Echappement libre (AR) (couleurs) 9:30 hres.

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Aquatica, sur réservation seulement. Tous les soirs à 8 hres p.m. Les matinales: mercredi, samedi, dimanche à 2 hres p.m. "My Fair Lady".

Cinéma Sainte-Foy : — Salle Champlain. "Un monde tout fou, tout fou" (AA) 12:30, 3:17, 6:04, 8:58 hres. Programme à venir: 3:12, 5:59, 8:46 hres. Fin: 11:45 hres.

Cinéma Lanette : — Vendredi à jeudi, 1er - 7 octobre. "Le vice et la vertu" 1:00, 4:20, 7:30 hres. Nouvelles, 2:55, 6:08, 9:28 hres. "Gigi" (Revue), CinémaScope, Couleurs, 2:50, 6:15, 9:40 hres. Fin: 11:25 hres.

Figaro : — A Brève avarie (—) 12:00, 3:25, 6:05, 8:45. L'innocence de Hong-Kong (AR) 8:45, 4:40, 7:10, 10 hres. Actualités françaises: 3:15, 8:35.

Princesse : — La femme empoisonnée (A), 1:15, 4:37, 7:56 hres. Sujets: 1:00, 4:25, 7:35 hres. Les mystères de Londres (AR), 2:40, 8:30, 9:15 hres. Fin: 10:54 hres.

Radio : — Commando au Vietnam (AA), 2:25, 5:18, 8:12 hres. Nouvelles et nouvelles: 2:45, 6:38, 9:35 hres. Les vainqueurs (AR) (—) 1:00, 4:30, 8:00, 8:45 hres. Fin: 11:20 hres.

Cinéma de Sillery : — Le lion (A) (couleurs) 7:30 hres. La Stripper (AR), (couleurs) 9:27 hres. Fin: 11:00 hres.

Studio 91 : — Dr Strangelove (A) : 7:30, 9:45.

Victoria : — Les vainqueurs (AR) (Panavision) 1:00, 4:30, 8:00 hres. Fureur à l'ouest (A), (couleurs) 3:40, 7:50 hres. Continu, 1:00 heure à 11:20 hres.

"Trois Chambres à Manhattan", un film de Marcel Carné

Il y a quelques mois Marcel Carné annonçait une Dame aux Camélias qui n'a pu se faire. Il s'est alors tourné vers un autre projet Trois Chambres à Manhattan d'après le célèbre roman de Georges Simenon.

Le film a d'ailleurs remporté d'immense succès lors des plus grands Festivals de cinéma à travers le monde. L'interprète principale du film, Annie Girardot s'est méritée le grand prix d'interprétation féminine lors du dernier festival de Venise.

Marcel Carné explique son film: — Comment avez-vous choisi ce roman? — Je ne le connaissais pas, Charles Lumbroso, un jour, me l'a fait lire. J'ai tout de suite été conquis. Incontestablement Simenon est le Balzac de notre époque. De plus, Simenon a déclaré, récemment, à la télévision qu'il considérait "Trois Chambres" comme son meilleur roman.

— L'adaptation a-t-elle posé quelques problèmes? — Aucun. Avec Jacques Sigurd nous avons suivi de très près le roman page par page, très scrupuleusement. Je me suis permis simplement quelques petites variantes en mettant en images une scène qui n'existe pas dans le livre: la séparation à Paris de Maurice Ronet et de sa femme Geneviève Page.

— Parlez-nous des personnages de l'histoire. — Le roman, vous le savez aussi bien que moi, est une bouleversante histoire d'amour entre un Français et une Française qui se rencontrent par hasard alors qu'ils sont perdus en plein cœur de New York. Lui — Maurice Ronet — est un comédien venu échouer sur l'autre continent afin, pense-t-il, d'oublier son récent divorce et aussi Jenny, Drôlle de drame, Quai des brumes, Hôtel du Nord, Les Visiteurs du soir, Les Enfants du Paradis, Thérèse Raquin, Les Tricheurs, Du Mouron pour les petits oiseaux... Il n'est guère de réalisateurs français qui aient un palmarès aussi riche que Marcel Carné.

— Il ne faut pas oublier que "Trois Chambres" est avant tout un drame "intérieur" dont l'intérêt se porte davantage sur les personnages que sur les décors. Mais mon chef décorateur, Léon Barsacq, a su reconstituer avec une parfaite fidélité les décors de chambres et des bars où se déroule l'action.

— La musique jouera-t-elle un rôle important dans votre film? — Elle est importante et je dois dire que je suis ravi du travail fourni par le compositeur de Jazz américain, Mal Waldron que j'ai découvert à Greenwich village. Les blues sont interprétés par l'étonnante chanteuse noire Virginia Vee.

SPECIAL POUR TOUTE LA FAMILLE (enfants de 10 ans et plus)
Samedi 2 oct. — Matinée seulement 2h. — Adm. .45
LE DINDE du PALACE
JERRY LEWIS (En couleurs)
"A L'AFFICHE DES CE SOIR - VENDREDI" "LE STRIPPER" "LE LION"
Joanne WoodWard William Holden
1730 St-Michel Sillery Air climatisé **CINEMA SILLERY** Tel.: 527-6684 Stationnement facile

CINEMA ST-ROMUALD
3 milles du Pont de Québec - Tél.: 839-7553 - A l'affiche
ECHAPPEMENT LIBRE
JEAN-PAUL BELMONDO - JEAN SEBERG
Gert "Goldfinger" Frobe
Les Diables du sud
En Technicolor et Technirama

CINEMA LIDO
Centre d'Achats, Rond-Point, Lévis — 837-2272
TRAHISON SUR COMMANDES
avec WILLIAM HOLDEN
COULEURS
AUSSI
HOLD-UP AU QUART DE SECONDE avec BRYAN FOY - JERRY HOPPER
STATIONNEMENT GRATUIT - AIR CLIMATISE

MY FAIR LADY
ACHETEZ VOS BILLETS MAINTENANT
3e SEMAINE
UN DES PLUS GRANDS SUCCES DE L'HISTOIRE
CINEMA STE-FOY

6e & DERNIERE SEMAINE!
PROFITEZ-EN, CE SUPERBE PROGRAMME NE SERA PAS MONTRE DANS AUCUN AUTRE CINEMA A QUEBEC!
Un sujet d'actualité: LA REGULATION DES NAISSANCES!
Un Gynécologue Accusé!
EN PRIMEUR! A QUEBEC!
EN COULEURS
La chaste SUZANNE
Une leçon d'amour qui vous surprendra!
Entendez la voix superbe de MATHE ALTERY!
Voyez les jolies danseuses du FRENCH CAN CAN!
Cinéma CANARDIERE
661-6575 - Situé au centre d'achats de la Canardière



PROPRIETAIRE D'UNE BOITE A CHANSONS — Gary Eisenkraft, âgé de 20 ans, de Montréal, donne un spectacle dans sa propre boîte à chansons située dans le vieux Montréal. Ce troubadour s'est baladé d'un collège à l'autre puis d'une boîte à chansons à l'autre, tant au Canada jusqu'aux Etats-Unis, avant d'ouvrir son propre établissement. Gary soutient avoir les plus longs cheveux de tout Montréal. (Photo PC)

PRINCESSE
Drame policier:
LES MYSTERES DE LONDRES
KARIN BAAL et DIETER BORSCHKE
EN COULEURS:
"LA FLECHE EMPOISONNEE"
GASTON SANTOS

A L'AFFICHE
PROGRAMME EN ANGLAIS
LARTIER
A SEVEN ARTS-HAMMER PRODUCTION
H. REEDER HARGREAVES
"THE GREAT SPY MISSION" (CODE NAME: OPERATION CROSSBOW)
METROCOLOR

"LES FAUVES MEURTRIERS" au **cinéma RIALTO**
MARSHALL THOMPSON ET ENRIQUE MAGALONA
COULEURS PANAVISION
"COMMANDO AU VIETNAM"

Vincent Edwards Romy Schneider
LES VAINQUEURS
JAMES PHILBROOK NANCY KOVACK DUANE EDDY
FUREUR A L'OUEST
EN COULEURS
VICTORIA CLASSIC
A L'AFFICHE
E 27 Côte du Palais - La 2-8465 - 15 Chemin Ste-Foy - La 2-7956

CINEMA EMPIRE
CE FILM DEVOILE CE QUE LES HOMMES PENSENT MAIS N'OSENT DIRE!
8 1/2
"Le Livre de Federico Fellini"
2e SEMAINE
MARCELLO MASTROIANNI - ANGILO AMICE - SANDRA MILO - BARBARA STEELE
CLAUDIA CARDINALE - BARBARA STEELE

CINEAC 7 art
PL LAURIER 653-2112
A L'AFFICHE
QUOI DE PLUS GAI QUE L'AMOUR A PARIS
"LE ROMAN DE MARGUERITE GAUTHIER"
GRETA GARBO

A L'AFFICHE DE VOTRE NOUVEAU FOYER DU CINEMA FRANCAIS A QUEBEC
CAPITOL
972, rue St-Jean - 522-6300
Continu de 1h. à 11h.45
La Panthère Rose à 2h.40, 6h.15, 9h.50
La direction du Capitol est heureuse de vous offrir, en français, deux films merveilleux; si vous les avez déjà vus, vous les apprécierez mieux une seconde fois.

Vous n'avez qu'une vie; alors voyez La Panthère Rose deux fois!
Une production BLAKE EDWARDS avec DAVID NIVEN - PETER SELLERS ROBERT WAGNER - CAPUCINE.
LA PANTHERE ROSE
DISTRIBUE PAR UNITED ARTISTS Technicolor - Technirama | Claudia Cardinale
SECOND LONG METRAGE A: 1h., 4h.35, 8h. STUART GRANGER, RAF VALLONE, MICKEY ROONEY
L'INVASION SECRETE
EN COULEURS ET PANAVISION
MATINEES: 75c; DIMANCHE ET SOIRS: 1.10

Cinéma de PARIS et PIGALLE
COMMENCANT DEMAIN
Le parfait séducteur connaît l'art et la manière de parler aux femmes Mais...
MORGAN
Danielle DARRIEUX
MÉFIEZ-VOUS Mesdames
"Nous ne bien sans tous rapports, dynamique, effervescente, situation libérale importante, très bien physiquement."
Pour la première fois à l'écran!
L'IDOLE DE LA CHANSON
LA PETILLANTE
PETULA CLARK
CHANTE SES PLUS BELLES CHANSONS
à couteaux tirés
FRANÇOISE ARNOUL JEAN MARCHAT

Cinéma de PARIS et PIGALLE
COMMENCANT DEMAIN
Le parfait séducteur connaît l'art et la manière de parler aux femmes Mais...
MORGAN
Danielle DARRIEUX
MÉFIEZ-VOUS Mesdames
"Nous ne bien sans tous rapports, dynamique, effervescente, situation libérale importante, très bien physiquement."
Pour la première fois à l'écran!
L'IDOLE DE LA CHANSON
LA PETILLANTE
PETULA CLARK
CHANTE SES PLUS BELLES CHANSONS
à couteaux tirés
FRANÇOISE ARNOUL JEAN MARCHAT

CINEMA EMPIRE
AUJOURD'HUI DERNIER JOUR
AU PARIS LE SOUTENEUR Hardi Pardaillon
AU PIGALLE L'INCONNU DE HONG KONG A BRIDE ABATTUE



DEMANDES — Dix ans après sa mort, alors que James Dean s'est tué au volant de son automobile, son succès demeure toujours vivant. James Dean, qui avait 24 ans lors de sa mort prématurée, captive toujours la jeunesse. Les directeurs de la Warner Bros reçoivent environ 8,000 lettres chaque mois qui comprennent pour la plupart des demandes de photographies de l'acteur. Il est à noter que James Dean n'a tourné que trois films au cours de sa carrière cinématographique.



AVEUGLES — Six des 22 étudiants chinois qui étudient à l'École de Musique de San Francisco ont donné, la semaine dernière, un concert au Centre des Aveugles de San Francisco. Ces étudiants, qui sont tous aveu-

gles et sont des réfugiés de la Chine communiste, ramassent les sommes d'argent nécessaires à la fondation d'un centre pour aveugles à Hong Kong.

Les spectacles de l'Expo

Cinq millions de billets seront mis en vente à travers le monde dès le début de 1967

Plus de cinq millions de billets seront mis en vente à travers le monde au début de 1967, en vue de la présentation du gigantesque programme de spectacles de l'Expo 1967.

En ce moment, les directeurs de la division des spectacles de l'Expo 67 choisissent, à travers le Canada, les États-Unis et outre-mer, des endroits stratégiques où seront établis des bureaux de vente de billets pour les centaines de spectacles prévus pour 1967.

M. David Haber, chef de la division du théâtre et de la radio-télédiffusion et coordonnateur de cette vente de billets, a déclaré que les bureaux de vente seront établis de façon à n'importe où au monde, d'acheter ses billets à l'avance pour n'importe quel spectacle de l'Expo.

"Bien que notre programme, n'ait pas encore été annoncé, de nombreux groupes et associations veulent déjà acheter des lots de billets. Nous pourrions vendre dès maintenant des représentations complètes sans que les gens intéressés sachent quel spectacle ils verront".

Un bureau central, une espèce de bureau ouvert des ventes — sera bientôt établi au centre de Montréal. On pourra également se procurer des billets à différents autres bureaux de vente ainsi qu'au guichet du stade et des divers théâtres où se dérouleront les spectacles dans le complexe de la Place des Arts, à la Grande Salle de 3,000 places, cadre des représentations d'opéra, de ballet et de concerts symphoniques, au guichet des deux autres théâtres de la Place des Arts, l'un de 1,300 places qui accueillera les troupes de théâtre, l'autre, de 800 places, qui présentera les concerts de musique de chambre et les

recitals. Les festivals de films et les concerts d'artistes populaires, auront lieu au Théâtre-Expo, salle de 2,000 places érigée à côté de l'édifice de l'Administration sur la jetée Mackay, longue pointe de terre s'avancant dans le fleuve Saint-Laurent en bordure du port de Montréal. (L'emplacement de l'Expo, d'une superficie totale de 1,000 acres, comprend, outre cette pointe de terre, deux immenses îles artificielles situées entre la jetée et la voie maritime du Saint-Laurent.)

Les événements sportifs et les spectacles à grand déploiement se dérouleront dans le stade de 25,000 places, projet de \$3,300,000 commandé par l'Association de l'industrie automobile. La super-structure de forme ovale sera érigée sur la jetée Mackay à proximité de la porte principale.

Presque tous les spectacles

STUDIO 6
9 rue et Louis 523-8740
Tous les soirs 7h.30 - 9h.45
Peter Sellers - George C. Scott
Un film de Stanley Kubrick
Dr. Strangelove
or: How I Learned To Stop Worrying And Love The Bomb

STUDIO 6
9 rue et Louis 523-8740
Tous les soirs 7h.30 - 9h.45
Peter Sellers - George C. Scott
Un film de Stanley Kubrick
Dr. Strangelove
or: How I Learned To Stop Worrying And Love The Bomb

STUDIO 6
9 rue et Louis 523-8740
Tous les soirs 7h.30 - 9h.45
Peter Sellers - George C. Scott
Un film de Stanley Kubrick
Dr. Strangelove
or: How I Learned To Stop Worrying And Love The Bomb

LA FENIERE
Samedi et dimanche à 9h.
NINA
Comédie en 3 actes d'ANDRÉ ROUSSIN
Rés.: 872-2424

Relais MONTGALM
Les Compagnons de la Chanson
Ce soir, demain, dimanche à 8h.30 p.m.
Billets en vente au guichet

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL
MARDI 12 OCT.
THEATRE CAPITOL
Chef d'orchestre:
ZUBIN MEHTA
Soliste:
IGOR IOSTRAKH
Programme:
Adagietta pour cordes (5e symphonie), Mahler
Concerto pour violon, Mendelssohn
Symphonie Fantastique, Berlioz
Location, Orch. 1 à 20, \$5, 21 à 26, \$4, 27 à 29, \$3; Balc. A à G, \$4, H à O, \$3, P à U, \$1.50; Loges \$3.50; taxe incluse.
BILLETTS EN VENTE ACTUELLEMENT

CINERAMA GRANDE PREMIERE - MAR. 5 OCT. 8H.
BILLETTS RESERVES EN VENTE... par courrier - au théâtre - Faucher Electrique - Jules Jacob Musique - Morgan - (magasins Boulevard, Rockland, Dorval) - CKJ Radio, St-Jérôme.
Une DISTRIBUTION
THE GREAT SIBYR EXTRIOLD
entre autres:
Le pépère des Rois
Mages • Herode et sa vie de pitié
La naissance de Jésus
La fuite en Egypte
Le massacre des saints innocents • Jésus chose les vendeurs du Temple
Jean-Baptiste en prison
La danse d'Hérodiade
La résurrection de Lazare • Madeline la pécheresse • La dernière Cène • Le mariage de Judas • Jésus au prétoire • La montée au Calvaire • La crucifixion • La résurrection • Le corps de Bolivar du Théâtre libral d'Israël • D'incroyables rencontres et des lieux saints • etc., etc.
Distribué par UNITED ARTISTS
Horaires: sur semaine à 8h. — les dimanches à 7h.30 les mercredis, samedi et dimanche à 2h.
CHEQUES ou MANDATS POSTAUX
FAITS AU NOM DE:
Cinérama Théâtre Ltd. - 1430, rue Bleury, Montréal
Prix (taxes incluses)
Séance lundi à vendredi incl. 8h. \$2.50 \$2.00
Séance samedi, 8h. — Dim., 7h.30 \$3.00 \$2.25
En matinée 2h., mercredi \$2.00 \$1.50
En matinée samedi, 2h. \$2.50 \$2.00
Dimanche, à 2h. \$2.50 \$2.00
Nom
Adresse
Nombre de sièges \$ Mat. S. Soirée
Date 1er choix Date 2e choix

Exposition à la Galerie Joliet

La Galerie Joliet a inauguré sa saison mercredi soir dernier en présentant une exposition de groupe réunissant trois peintres et trois sculpteurs.

Il faut dire que l'exposition manque d'homogénéité et je crois qu'il aurait été préférable de présenter deux peintres ou sculpteurs plutôt qu'un groupe. Enfin, ce qui importe le plus, c'est que cette petite galerie très sympathique fonctionne. Il faut encourager son jeune directeur Philippe de Casse qui fait preuve d'un bon goût en utilisant à souhait tous les moyens dont il dispose. La Galerie elle-même est un "vrai bijou" en plein cœur du Vieux Québec et pourrait fort bien devenir un "Centre d'Essais". J'entends par là, que les jeunes peintres qui cherchent un endroit pour exposer, trouveraient en la Gale-

rie Joliet, l'endroit idéal. Plusieurs élèves de l'École des Beaux-Arts auraient avantage à y faire leurs premières armes.

Le Frère Jérôme semble dominer l'exposition. Ses toiles sont peut-être le fruit de longues recherches, mais on sent nettement une hésitation ou un blocage complet. L'ensemble de ses oeuvres démontre une recherche de la profondeur mais l'équilibre n'y est pas maître. De plus, le tout est froid.

Yves Decelles, avec "L'ennui statique" "Solitude hivernale" et "L'infinit qui se fige" manque de précision. Si le titre correspond exactement à l'oeuvre, Decelles a réussi, mais il se surpasse en nous ennuyant et nous laissant totalement indifférent.

Les sculptures de Coulobre sont assez spectaculaires mais ce n'est qu'une recherche de

l'espace, c'est tout. D'ailleurs, c'est une répétition que beaucoup de sculpteurs recherchent avec une certaine complaisance. Quand à Raoul Duguay, il y a une grande inconstance, un manque de détermination qui font que ses oeuvres sont passablement faibles. Mais c'est peut-être celui du groupe de peintres qui réussira à s'en sortir le plus rapidement.

La sculpture de Armand Vaillancourt, ne méritait pas d'être montrée. C'est du plus mauvais goût, Vaillancourt a dépassé depuis longtemps cette période.

L'exposition de la Galerie Joliet n'est intéressante que si on s'attarde à l'endroit. Par contre, si le directeur veut réussir une exposition solide, il faudra faire une meilleure sélection et surtout choisir la qualité de préférence à la quantité.

G. L.H.

Décès de la veuve du cinéaste Serge Eisenstein

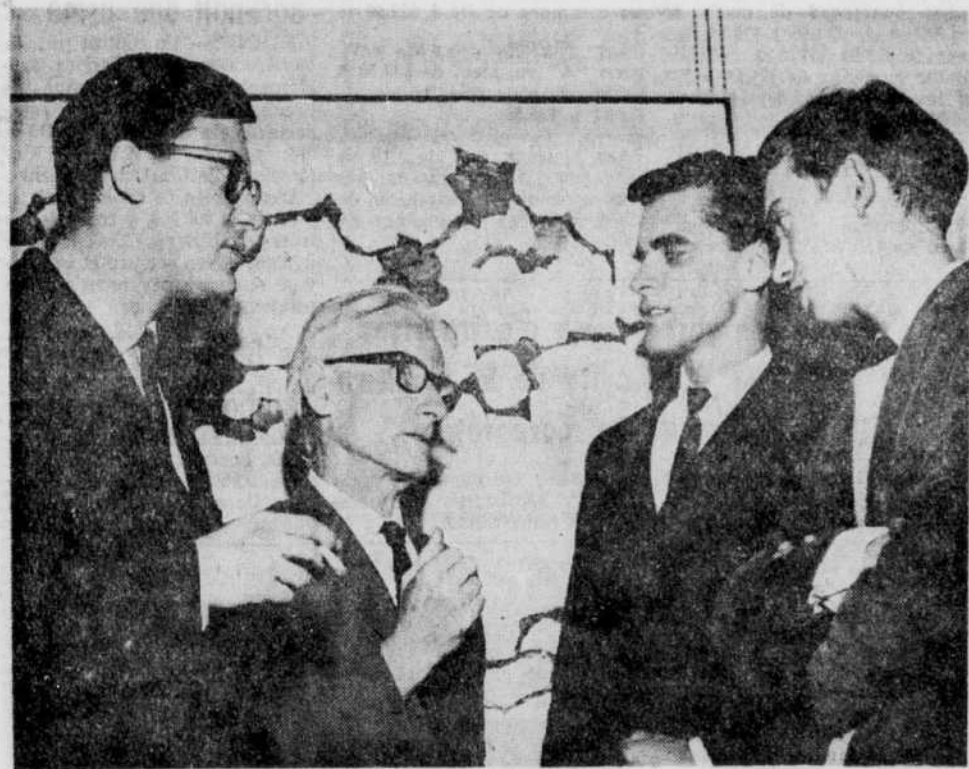
MOSCOU (PA) — La veuve du célèbre cinéaste soviétique Serge Eisenstein est décédée la semaine dernière, à Moscou, des suites d'une longue maladie.

Depuis la mort d'Eisenstein, en 1948, elle vivait avec sa soeur, dans un quartier retiré de la capitale soviétique.

Pera Atacheva fut non seulement la compagne d'Eisenstein, mais encore son plus proche collaborateur, et c'est aussi un peu à celle que le monde doit les célèbres chefs-d'oeuvres d'Eisenstein: "Le cuirasse Potemkine" et "Ivan le Terrible".

Pera Atacheva publia en 1940 un "cinéma soviétique de 1919 à 1939", en 1944 une étude sur Griffith et une sur Charlie Chaplin, en 1945.

Elle avait été citée l'an dernier parmi les coauteurs du premier tome des "Oeuvres d'Eisenstein".



Raoul Duguay, le Frère Jérôme, Philippe de Casse et Yves Decelles

Nouvelles du cinéma italien

Adolfo Celi, acteur qui n'est plus de la toute première jeunesse sans pour cela être moins valable, après avoir présidé quelques-unes des soirées du festival cinématographique de Berlin; après une brève période

Hercules Cinematograica - Hispan Film Madrid.

Gina Lollobrigida est rentrée en Italie après avoir présidé quelques-unes des soirées du festival cinématographique de Berlin; après une brève période

de vacances, cette actrice repartira pour Paris où doit commencer le tournage du film "Hotel Paradiso" ("Hôtel de libre échange") avec Alec Guinness; ce tournage la liera jusqu'à la mi-septembre.

"Le Décaméron" de Boccaccio sera porté à l'écran

Les scénaristes Ettore Scola, Ruggero Maccari et Franco Solinas ont réalisé l'adaptation cinématographique de "Le Décaméron" de Giovanni Boccaccio qui va être porté à l'écran et réalisé en coproduction italo - allemande.

C'est en effet Rolf Thiele qui va mettre ce film en scène. Ce metteur en scène et les scénaristes se proposent de donner à cette transposition cinématographique le maximum de fidélité et de lui faire suivre le texte original de très près. Comme il n'est bien entendu pas possible de porter à l'écran la totalité des cent nouvelles qui composent cette oeuvre, l'accent a été mis sur celles qui sont les plus significatives et les plus spectaculaires. Quant à la réalisation, elle sera l'une de celles que les Américains aiment qualifier hyperboliquement de "colossal" tant les moyens et les capitaux mis en oeuvre pour faire de ce film une grande réussite seront importants; ce film s'annonce d'ailleurs comme l'une des principales réalisations de la saison 1965-66. Pour des raisons de coproduction et bien qu'aucun nom n'ait encore été prononcé, les acteurs seront choisis parmi ces ita-



Stuart joue le rôle d'un officier Britannique dans "L'invasion Secrète", le second film à l'affiche du théâtre Capitol cette semaine.

DINER DANSANT
TOUS LES SOIRS
sauf les lundis
avec les
"LOS PALOMINOS"

musiciens-chanteurs espagnols, qui remportent un succès foudroyant
SALLE A MANGER
Méditerranée
Venez rencontrer le nouvel administrateur Yves Bessé
63, rue d'Aufouil, tél. 529-6871

LAURIER
(à St-Sauveur)
ELVIS envahit la plage des bikini
"GIRL HAPPY"
CinémaScope - Couleurs
Annie Girardot, Robert Hussie
"LE VICE ET LA VERTU"

Bar salon
AU GRAND BOULEVARD
DANSE JEUDI
VENREDI
SAMEDI
avec le trio
"LES BOULEVARDIERS"
Rond-Point Pont de Québec

PROFITEZ DONC DE VOS SOIRÉES POUR VOUS BÂTIR UN MEILLEUR AVENIR

Suivez les cours du soir du service de l'enseignement spécialisé du ministère de l'éducation

PLUS DE 100 SPÉCIALITÉS DANS LES DOMAINES SUIVANTS:
plomberie, chimie industrielle, dessin industriel et cartographique, électricité, ferblanterie et tôlerie, instruments et appareils de contrôle, mathématiques appliquées, mécanique, menuiserie, etc.

POUR OBTENIR LA LISTE COMPLÈTE DES SPÉCIALITÉS, ADRESSEZ-VOUS À L'UNE DES ÉCOLES SUIVANTES:

INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE QUÉBEC
810, boul. Langelier, Québec

INSTITUT DE TECHNOLOGIE DE LAUZON
70, boul. Philippe-Boucher, Lauzon

INSCRIPTION DU 27 SEPTEMBRE AU 4 OCTOBRE
GOVERNEMENT DU QUÉBEC coût minime

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including various stock symbols and their prices.

Dividendes déclarés

Table listing companies and their declared dividends, including details like dates and amounts.

Le commerce des fruits et légumes

Article discussing the market for fruits and vegetables, mentioning prices and market conditions.

Investissements de \$215,000,000

Article about a major investment of \$215 million, mentioning the Hertz Corporation and vehicle fleet expansion.

Maclean-Hunter

Article about Maclean-Hunter Publishing Company Limited, discussing its financial performance and dividend.

Stabilité des prix du grain

Article discussing the stability of grain prices, mentioning market conditions and government policies.

Tendance des prix

Article discussing market trends and price movements, mentioning various commodities and market indicators.

Une transaction de Kerr Addison Mines

Article about a transaction involving Kerr Addison Mines, discussing the company's financial situation.

Le marché minier

Article about the mining market, discussing prices of various minerals and market activity.

Transactions entre Américains

Table listing transactions between American companies, including stock symbols and values.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

EMPLOYÉS DEMANDÉS

Advertisement for Pollack recruitment agency, highlighting the demand for employees in various fields.

★ il vous faut de l'expérience

Text describing the experience required for the job openings.

★ il vous faut de l'entregent

Text describing the interpersonal skills required for the job openings.

★ il vous faut de l'ambition

Text describing the ambition and drive required for the job openings.

NOUS CHERCHONS

- List of job requirements and skills sought by the employer.

VOULEZ-VOUS

- List of benefits and conditions offered to potential employees.

NOUS VOUS ATTENDONS

Text encouraging applicants to apply for the positions.

présentez-vous en personne à

Text providing information about the recruitment agency and contact details.



750 Boulevard Charest "E"

CARRIÈRES et PROFESSIONS

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Advertisement for a career in sales, mentioning international company and bilingual requirements.

AGENTS DE CHAMP DE TIR

Advertisement for shooting range agents, mentioning training and benefits.

GERANT MAGASIN DE DETAIL

Advertisement for a retail store manager, mentioning experience and salary.

ADMINISTRATEURS, REGIME DE PENSIONS DU CANADA

Advertisement for pension administrators, mentioning government service and benefits.

REPRÉSENTANT MÉDICAL

Advertisement for a medical representative, mentioning product sales and territory.

INGENIEURS EN STRUCTURES

Advertisement for structural engineers, mentioning design and construction work.

INGENIEUR EN CHEF

Advertisement for a chief engineer, mentioning leadership and technical expertise.

INGENIEUR DE PRODUCTION

Advertisement for a production engineer, mentioning manufacturing and process control.

DESSINATEURS EN STRUCTURE

Advertisement for structural drafters, mentioning technical drawing and design.

CARRIÈRES et PROFESSIONS

Advertisement for career opportunities, mentioning various professional fields.

COMPTABLE DEMANDE

Advertisement for a job opening as an accountant, mentioning requirements and salary.

OCCASIONS DE CARRIÈRES ATTRAYANTES

Advertisement for attractive career opportunities, mentioning various roles and benefits.

CONSERVATEUR ADJOINT D'ART EUROPEEN

Advertisement for an assistant conservator of European art, mentioning museum work.

CONSERVATEUR ADJOINT D'ART CANADIEN

Advertisement for an assistant conservator of Canadian art, mentioning museum work.

QUALITES

Advertisement listing various qualities and skills required for different roles.

CONSERVATEUR ADJOINT D'ART CANADIEN

Advertisement for an assistant conservator of Canadian art, mentioning museum work.

Vice-président et Gérant général

Advertisement for a vice-president and general manager, mentioning leadership and business experience.

Urwick, Currie Limited

Advertisement for Urwick, Currie Limited, mentioning administrative services.

INGENIEURS EN STRUCTURES

Advertisement for structural engineers, mentioning design and construction work.

WOODS, GORDON & Co.

Advertisement for Woods, Gordon & Co., mentioning engineering and construction services.

Débarrez votre grenier et votre garage avec une machine à vapeur !

89 HOMMES DEMANDES

GERANT des ventes et agents demandés pour établir Conditions avantageuses. Adressez-vous le matin ou par lettre à H. P. Climan, 801, boulevard St-Jacques, Québec, Q.C. 1G1 2G2.

BANIER compétent 3 ans et plus d'expérience, 30 à 35 ans, Bachelier, Québec, 605 Est. Boulevard Charlot, 325-0445. qu-1

CONTRÔLEUR forestier demandé, avec expérience. Pour application adressez à L. G. Gauthier, 225 St-Paul, section no 3 de Jean-Yves Lacoste, La Compagnie St-Rémy Hull, P.Q. qu-1

VENDEUR, fins travaux de batteries, batteries faibles, 82 St-Roch, 524-6312. qu-1

COMMERCE d'expérience demandé pour magasin de pièces et accessoires d'automobile. Écrire mentionnant âge et expérience au Dpt. 254 Le Soleil, Québec. qu-1

JEUNE femme de préférence pouvant transporter fine de soie, pour faire emballage ou épongeuse. Informations 426-0784 vers 6 heures, soir. qu-2

VENDEUR de meubles avec expérience pour prendre la gestion du département des meubles pour une chaîne de magasins. Bon salaire et de nombreux avantages. M. René Charbonnet, 324-8623. qu-1

GARÇON de table demandé, avec expérience, s'adresser le matin, 322-3033. qu-1

LE SERVICE CIVIL DU CANADA DEMANDE

MINISTRE DES TRAVAUX PUBLICS DIRECTION GÉNÉRALE (AMÉNAGEMENT) QUÉBEC, P. Q.

89 HOMMES DEMANDES

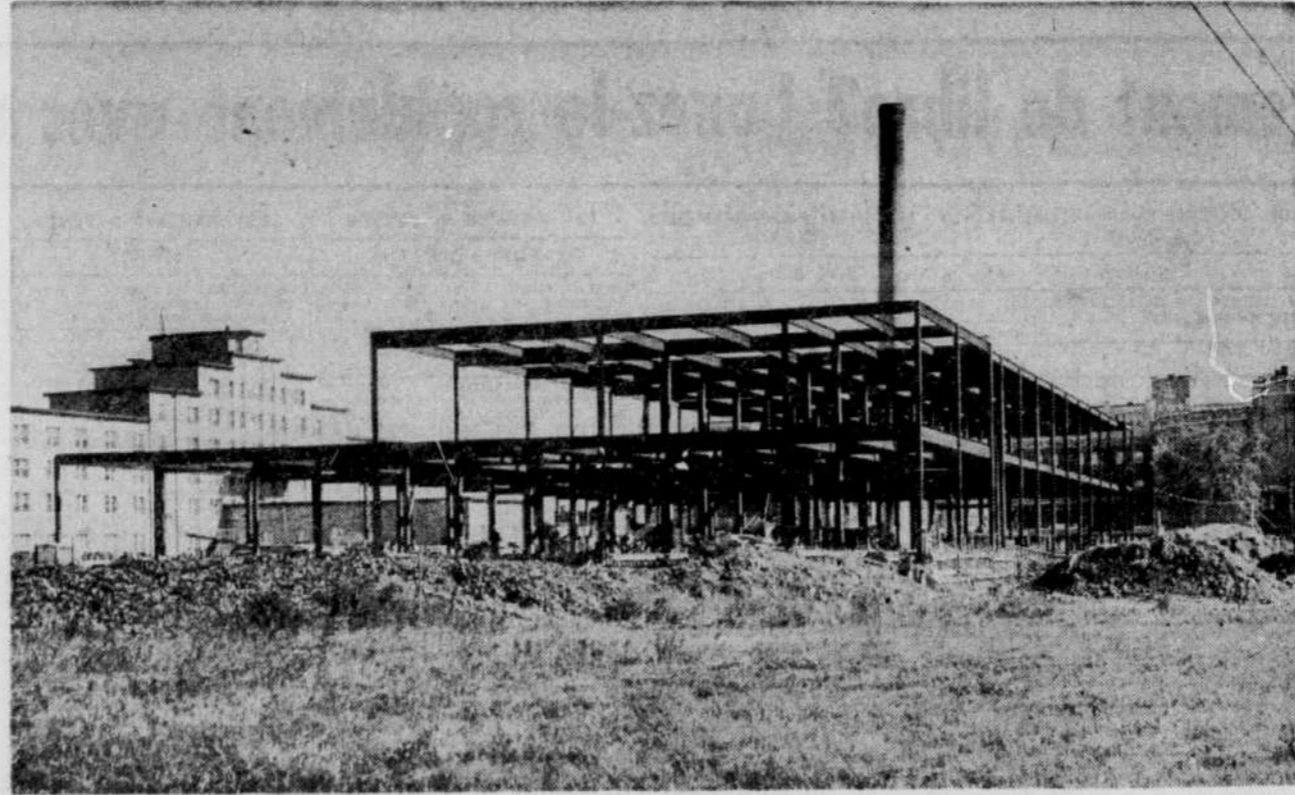
MAGNIFIQUE opportunité pour 5 étudiants du Québec. Ample possibilité de situation en gagnant \$80, temps partiel et \$100 temps plein. Post. d'attente gratuite. Demandez Moniteur Couturier, à 1701 St-Louis, 10, 1010, 1015, 1020, 1025, 1030, 1035, 1040, 1045, 1050, 1055, 1060, 1065, 1070, 1075, 1080, 1085, 1090, 1095, 1100, 1105, 1110, 1115, 1120, 1125, 1130, 1135, 1140, 1145, 1150, 1155, 1160, 1165, 1170, 1175, 1180, 1185, 1190, 1195, 1200, 1205, 1210, 1215, 1220, 1225, 1230, 1235, 1240, 1245, 1250, 1255, 1260, 1265, 1270, 1275, 1280, 1285, 1290, 1295, 1300, 1305, 1310, 1315, 1320, 1325, 1330, 1335, 1340, 1345, 1350, 1355, 1360, 1365, 1370, 1375, 1380, 1385, 1390, 1395, 1400, 1405, 1410, 1415, 1420, 1425, 1430, 1435, 1440, 1445, 1450, 1455, 1460, 1465, 1470, 1475, 1480, 1485, 1490, 1495, 1500, 1505, 1510, 1515, 1520, 1525, 1530, 1535, 1540, 1545, 1550, 1555, 1560, 1565, 1570, 1575, 1580, 1585, 1590, 1595, 1600, 1605, 1610, 1615, 1620, 1625, 1630, 1635, 1640, 1645, 1650, 1655, 1660, 1665, 1670, 1675, 1680, 1685, 1690, 1695, 1700, 1705, 1710, 1715, 1720, 1725, 1730, 1735, 1740, 1745, 1750, 1755, 1760, 1765, 1770, 1775, 1780, 1785, 1790, 1795, 1800, 1805, 1810, 1815, 1820, 1825, 1830, 1835, 1840, 1845, 1850, 1855, 1860, 1865, 1870, 1875, 1880, 1885, 1890, 1895, 1900, 1905, 1910, 1915, 1920, 1925, 1930, 1935, 1940, 1945, 1950, 1955, 1960, 1965, 1970, 1975, 1980, 1985, 1990, 1995, 2000, 2005, 2010, 2015, 2020, 2025, 2030, 2035, 2040, 2045, 2050, 2055, 2060, 2065, 2070, 2075, 2080, 2085, 2090, 2095, 2100, 2105, 2110, 2115, 2120, 2125, 2130, 2135, 2140, 2145, 2150, 2155, 2160, 2165, 2170, 2175, 2180, 2185, 2190, 2195, 2200, 2205, 2210, 2215, 2220, 2225, 2230, 2235, 2240, 2245, 2250, 2255, 2260, 2265, 2270, 2275, 2280, 2285, 2290, 2295, 2300, 2305, 2310, 2315, 2320, 2325, 2330, 2335, 2340, 2345, 2350, 2355, 2360, 2365, 2370, 2375, 2380, 2385, 2390, 2395, 2400, 2405, 2410, 2415, 2420, 2425, 2430, 2435, 2440, 2445, 2450, 2455, 2460, 2465, 2470, 2475, 2480, 2485, 2490, 2495, 2500, 2505, 2510, 2515, 2520, 2525, 2530, 2535, 2540, 2545, 2550, 2555, 2560, 2565, 2570, 2575, 2580, 2585, 2590, 2595, 2600, 2605, 2610, 2615, 2620, 2625, 2630, 2635, 2640, 2645, 2650, 2655, 2660, 2665, 2670, 2675, 2680, 2685, 2690, 2695, 2700, 2705, 2710, 2715, 2720, 2725, 2730, 2735, 2740, 2745, 2750, 2755, 2760, 2765, 2770, 2775, 2780, 2785, 2790, 2795, 2800, 2805, 2810, 2815, 2820, 2825, 2830, 2835, 2840, 2845, 2850, 2855, 2860, 2865, 2870, 2875, 2880, 2885, 2890, 2895, 2900, 2905, 2910, 2915, 2920, 2925, 2930, 2935, 2940, 2945, 2950, 2955, 2960, 2965, 2970, 2975, 2980, 2985, 2990, 2995, 3000, 3005, 3010, 3015, 3020, 3025, 3030, 3035, 3040, 3045, 3050, 3055, 3060, 3065, 3070, 3075, 3080, 3085, 3090, 3095, 3100, 3105, 3110, 3115, 3120, 3125, 3130, 3135, 3140, 3145, 3150, 3155, 3160, 3165, 3170, 3175, 3180, 3185, 3190, 3195, 3200, 3205, 3210, 3215, 3220, 3225, 3230, 3235, 3240, 3245, 3250, 3255, 3260, 3265, 3270, 3275, 3280, 3285, 3290, 3295, 3300, 3305, 3310, 3315, 3320, 3325, 3330, 3335, 3340, 3345, 3350, 3355, 3360, 3365, 3370, 3375, 3380, 3385, 3390, 3395, 3400, 3405, 3410, 3415, 3420, 3425, 3430, 3435, 3440, 3445, 3450, 3455, 3460, 3465, 3470, 3475, 3480, 3485, 3490, 3495, 3500, 3505, 3510, 3515, 3520, 3525, 3530, 3535, 3540, 3545, 3550, 3555, 3560, 3565, 3570, 3575, 3580, 3585, 3590, 3595, 3600, 3605, 3610, 3615, 3620, 3625, 3630, 3635, 3640, 3645, 3650, 3655, 3660, 3665, 3670, 3675, 3680, 3685, 3690, 3695, 3700, 3705, 3710, 3715, 3720, 3725, 3730, 3735, 3740, 3745, 3750, 3755, 3760, 3765, 3770, 3775, 3780, 3785, 3790, 3795, 3800, 3805, 3810, 3815, 3820, 3825, 3830, 3835, 3840, 3845, 3850, 3855, 3860, 3865, 3870, 3875, 3880, 3885, 3890, 3895, 3900, 3905, 3910, 3915, 3920, 3925, 3930, 3935, 3940, 3945, 3950, 3955, 3960, 3965, 3970, 3975, 3980, 3985, 3990, 3995, 4000, 4005, 4010, 4015, 4020, 4025, 4030, 4035, 4040, 4045, 4050, 4055, 4060, 4065, 4070, 4075, 4080, 4085, 4090, 4095, 4100, 4105, 4110, 4115, 4120, 4125, 4130, 4135, 4140, 4145, 4150, 4155, 4160, 4165, 4170, 4175, 4180, 4185, 4190, 4195, 4200, 4205, 4210, 4215, 4220, 4225, 4230, 4235, 4240, 4245, 4250, 4255, 4260, 4265, 4270, 4275, 4280, 4285, 4290, 4295, 4300, 4305, 4310, 4315, 4320, 4325, 4330, 4335, 4340, 4345, 4350, 4355, 4360, 4365, 4370, 4375, 4380, 4385, 4390, 4395, 4400, 4405, 4410, 4415, 4420, 4425, 4430, 4435, 4440, 4445, 4450, 4455, 4460, 4465, 4470, 4475, 4480, 4485, 4490, 4495, 4500, 4505, 4510, 4515, 4520, 4525, 4530, 4535, 4540, 4545, 4550, 4555, 4560, 4565, 4570, 4575, 4580, 4585, 4590, 4595, 4600, 4605, 4610, 4615, 4620, 4625, 4630, 4635, 4640, 4645, 4650, 4655, 4660, 4665, 4670, 4675, 4680, 4685, 4690, 4695, 4700, 4705, 4710, 4715, 4720, 4725, 4730, 4735, 4740, 4745, 4750, 4755, 4760, 4765, 4770, 4775, 4780, 4785, 4790, 4795, 4800, 4805, 4810, 4815, 4820, 4825, 4830, 4835, 4840, 4845, 4850, 4855, 4860, 4865, 4870, 4875, 4880, 4885, 4890, 4895, 4900, 4905, 4910, 4915, 4920, 4925, 4930, 4935, 4940, 4945, 4950, 4955, 4960, 4965, 4970, 4975, 4980, 4985, 4990, 4995, 5000, 5005, 5010, 5015, 5020, 5025, 5030, 5035, 5040, 5045, 5050, 5055, 5060, 5065, 5070, 5075, 5080, 5085, 5090, 5095, 5100, 5105, 5110, 5115, 5120, 5125, 5130, 5135, 5140, 5145, 5150, 5155, 5160, 5165, 5170, 5175, 5180, 5185, 5190, 5195, 5200, 5205, 5210, 5215, 5220, 5225, 5230, 5235, 5240, 5245, 5250, 5255, 5260, 5265, 5270, 5275, 5280, 5285, 5290, 5295, 5300, 5305, 5310, 5315, 5320, 5325, 5330, 5335, 5340, 5345, 5350, 5355, 5360, 5365, 5370, 5375, 5380, 5385, 5390, 5395, 5400, 5405, 5410, 5415, 5420, 5425, 5430, 5435, 5440, 5445, 5450, 5455, 5460, 5465, 5470, 5475, 5480, 5485, 5490, 5495, 5500, 5505, 5510, 5515, 5520, 5525, 5530, 5535, 5540, 5545, 5550, 5555, 5560, 5565, 5570, 5575, 5580, 5585, 5590, 5595, 5600, 5605, 5610, 5615, 5620, 5625, 5630, 5635, 5640, 5645, 5650, 5655, 5660, 5665, 5670, 5675, 5680, 5685, 5690, 5695, 5700, 5705, 5710, 5715, 5720, 5725, 5730, 5735, 5740, 5745, 5750, 5755, 5760, 5765, 5770, 5775, 5780, 5785, 5790, 5795, 5800, 5805, 5810, 5815, 5820, 5825, 5830, 5835, 5840, 5845, 5850, 5855, 5860, 5865, 5870, 5875, 5880, 5885, 5890, 5895, 5900, 5905, 5910, 5915, 5920, 5925, 5930, 5935, 5940, 5945, 5950, 5955, 5960, 5965, 5970, 5975, 5980, 5985, 5990, 5995, 6000, 6005, 6010, 6015, 6020, 6025, 6030, 6035, 6040, 6045, 6050, 6055, 6060, 6065, 6070, 6075, 6080, 6085, 6090, 6095, 6100, 6105, 6110, 6115, 6120, 6125, 6130, 6135, 6140, 6145, 6150, 6155, 6160, 6165, 6170, 6175, 6180, 6185, 6190, 6195, 6200, 6205, 6210, 6215, 6220, 6225, 6230, 6235, 6240, 6245, 6250, 6255, 6260, 6265, 6270, 6275, 6280, 6285, 6290, 6295, 6300, 6305, 6310, 6315, 6320, 6325, 6330, 6335, 6340, 6345, 6350, 6355, 6360, 6365, 6370, 6375, 6380, 6385, 6390, 6395, 6400, 6405, 6410, 6415, 6420, 6425, 6430, 6435, 6440, 6445, 6450, 6455, 6460, 6465, 6470, 6475, 6480, 6485, 6490, 6495, 6500, 6505, 6510, 6515, 6520, 6525, 6530, 6535, 6540, 6545, 6550, 6555, 6560, 6565, 6570, 6575, 6580, 6585, 6590, 6595, 6600, 6605, 6610, 6615, 6620, 6625, 6630, 6635, 6640, 6645, 6650, 6655, 6660, 6665, 6670, 6675, 6680, 6685, 6690, 6695, 6700, 6705, 6710, 6715, 6720, 6725, 6730, 6735, 6740, 6745, 6750, 6755, 6760, 6765, 6770, 6775, 6780, 6785, 6790, 6795, 6800, 6805, 6810, 6815, 6820, 6825, 6830, 6835, 6840, 6845, 6850, 6855, 6860, 6865, 6870, 6875, 6880, 6885, 6890, 6895, 6900, 6905, 6910, 6915, 6920, 6925, 6930, 6935, 6940, 6945, 6950, 6955, 6960, 6965, 6970, 6975, 6980, 6985, 6990, 6995, 7000, 7005, 7010, 7015, 7020, 7025, 7030, 7035, 7040, 7045, 7050, 7055, 7060, 7065, 7070, 7075, 7080, 7085, 7090, 7095, 7100, 7105, 7110, 7115, 7120, 7125, 7130, 7135, 7140, 7145, 7150, 7155, 7160, 7165, 7170, 7175, 7180, 7185, 7190, 7195, 7200, 7205, 7210, 7215, 7220, 7225, 7230, 7235, 7240, 7245, 7250, 7255, 7260, 7265, 7270, 7275, 7280, 7285, 7290, 7295, 7300, 7305, 7310, 7315, 7320, 7325, 7330, 7335, 7340, 7345, 7350, 7355, 7360, 7365, 7370, 7375, 7380, 7385, 7390, 7395, 7400, 7405, 7410, 7415, 7420, 7425, 7430, 7435, 7440, 7445, 7450, 7455, 7460, 7465, 7470, 7475, 7480, 7485, 7490, 7495, 7500, 7505, 7510, 7515, 7520, 7525, 7530, 7535, 7540, 7545, 7550, 7555, 7560, 7565, 7570, 7575, 7580, 7585, 7590, 7595, 7600, 7605, 7610, 7615, 7620, 7625, 7630, 7635, 7640, 7645, 7650, 7655, 7660, 7665, 7670, 7675, 7680, 7685, 7690, 7695, 7700, 7705, 7710, 7715, 7720, 7725, 7730, 7735, 7740, 7745, 7750, 7755, 7760, 7765, 7770, 7775, 7780, 7785, 7790, 7795, 7800, 7805, 7810, 7815, 7820, 7825, 7830, 7835, 7840, 7845, 7850, 7855, 7860, 7865, 7870, 7875, 7880, 7885, 7890, 7895, 7900, 7905, 7910, 7915, 7920, 7925, 7930, 7935, 7940, 7945, 7950, 7955, 7960, 7965, 7970, 7975, 7980, 7985, 7990, 7995, 8000, 8005, 8010, 8015, 8020, 8025, 8030, 8035, 8040, 8045, 8050, 8055, 8060, 8065, 8070, 8075, 8080, 8085, 8090, 8095, 8100, 8105, 8110, 8115, 8120, 8125, 8130, 8135, 8140, 8145, 8150, 8155, 8160, 8165, 8170, 8175, 8180, 8185, 8190, 8195, 8200, 8205, 8210, 8215, 8220, 8225, 8230, 8235, 8240, 8245, 8250, 8255, 8260, 8265, 8270, 8275, 8280, 8285, 8290, 8295, 8300, 8305, 8310, 8315, 8320, 8325, 8330, 8335, 8340, 8345, 8350, 8355, 8360, 8365, 8370, 8375, 8380, 8385, 8390, 8395, 8400, 8405, 8410, 8415, 8420, 8425, 8430, 8435, 8440, 8445, 8450, 8455, 8460, 8465, 8470, 8475, 8480, 8485, 8490, 8495, 8500, 8505, 8510, 8515, 8520, 8525, 8530, 8535, 8540, 8545, 8550, 8555, 8560, 8565, 8570, 8575, 8580, 8585, 8590, 8595, 8600, 8605, 8610, 8615, 8620, 8625, 8630, 8635, 8640, 8645, 8650, 8655, 8660, 8665, 8670, 8675, 8680, 8685, 8690, 8695, 8700, 8705, 8710, 8715, 8720, 8725, 8730, 8735, 8740, 8745, 8750, 8755, 8760, 8765, 8770, 8775, 8780, 8785, 8790, 8795, 8800, 8805, 8810, 8815, 8820, 8825, 8830, 8835, 8840, 8845, 8850, 8855, 8860, 8865, 8870, 8875, 8880, 8885, 8890, 8895, 8900, 8905, 8910, 8915, 8920, 8925, 8930, 8935, 8940, 8945, 8950, 8955, 8960, 8965, 8970, 8975, 8980, 8985, 8990, 8995, 9000, 9005, 9010, 9015, 9020, 9025, 9030, 9035, 9040, 9045, 9050, 9055, 9060, 9065, 9070, 9075, 9080, 9085, 9090, 9095, 9100, 9105, 9110, 9115, 9120, 9125, 9130, 9135, 9140, 9145, 9150, 9155, 9160, 9165, 9170, 9175, 9180, 9185, 9190, 9195, 9200, 9205, 9210, 9215, 9220, 9225, 9230, 9235, 9240, 9245, 9250, 9255, 9260, 9265, 9270, 9275, 9280, 9285, 9290, 9295, 9300, 9305, 9310, 9315, 9320, 9325, 9330, 9335, 9340, 9345, 9350, 9355, 9360, 9365, 9370, 9375, 9380, 9385, 9390, 9395, 9400, 9405, 9410, 9415, 9420, 9425, 9430, 9435, 9440, 9445, 9450, 9455, 9460, 9465, 9470, 9475, 9480, 9485, 9490, 9495, 9500, 9505, 9510, 9515, 9520, 9525, 9530, 9535, 9540, 9545, 9550, 9555, 9560, 9565, 9570, 9575, 9580, 9585, 9590, 9595, 9600, 9605, 9610, 9615, 9620, 9625, 9630, 9635, 9640, 9645, 9650, 9655, 9660, 9665, 9670, 9675, 9680, 9685, 9690, 9695, 9700, 9705, 9710, 9715, 9720, 9725, 9730, 9735, 9740, 9745, 9750, 9755, 9760, 9765, 9770, 9775, 9780, 9785, 9790, 9795, 9800, 9805, 9810, 9815, 9820, 9825, 9830, 9835, 9840, 9845, 9850, 9855, 9860, 9865, 9870, 9875, 9880, 9885, 9890, 9895, 9900, 9905, 9910, 9915, 9920, 9925, 9930, 9935, 9940, 9945, 9950, 9955, 9960, 9965, 9970, 9975, 9980, 9985, 9990, 9995, 10000, 10005, 10010, 10015, 10020, 10025, 10030, 10035, 10040, 10045, 10050, 10055, 10060, 10065, 10070, 10075, 10080, 10085, 10090, 10095, 10100, 10105, 10110, 10115, 10120, 10125, 10130, 10135, 10140, 10145, 10150, 10155, 10160, 10165, 10170, 10175, 10180, 10185, 10190, 10195, 10200, 10205, 10210, 10215, 10220, 10225, 10230, 10235, 10240, 10245, 10250, 10255, 10260, 10265, 10270, 10275, 10280, 10285, 10290, 10295, 10300, 10305, 10310, 10315, 10320, 10325, 10330, 10335, 10340, 10345, 10350, 10355, 10360, 10365, 10370, 10375, 10380, 10385, 10390, 10395, 10400, 10405, 10410, 10415, 10420, 10425, 10430, 10435, 10440, 10445, 10450, 10455, 10460, 10465, 10470, 10475, 10480, 10485, 10490, 10495, 10500, 10505, 10510, 10515, 10520, 10525, 10530, 10535, 10540, 1054

158 SERVICE DOMESTIQUE

VOIR AUSSI RUBRIQUES
FEMMES, FILLES DEMANDÉES
FEMMES, FILLES DESIRENT EMPLOI
AIDE familiale, 4 enfants, 3 d'âge scolaire, accessoires électriques, 681-5167.

162 TERRAINS A VENDRE

ST-EMILE, rue Laforg 30 terrains, acque, 4000, conditions faciles, tél. 623-0711.
STE-PETRONILLE, 1.0, terrain 150 x 150, 416, magnifique, vue sur rivière, 681-0748.



Structure métallique de la future buanderie de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus.

Buanderie communautaire en voie de réalisation

Par J.-Claude RIVARD
Des équipes d'ouvriers achèvent actuellement l'édification des structures métalliques de ce qui sera bientôt l'immense buanderie de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, qui sera au service de cinq hôpitaux du Québec-Métropolitain.

L'annonce fut d'abord un hôpital d'enfants même avant 1920, l'institution existait sous un autre nom, et sous une direction laïque, sur la Grande-Allée, puis sur la rue Gamelin, près de la Rivière Saint-Charles.

Le coût approximatif des travaux pourrait être d'environ \$10 millions de dollars, a révélé, le Dr Laurent Lirotte, sous-ministre adjoint de la Santé, en précisant cependant que pour connaître le coût précis des bâtiments, il faudra attendre que l'architecte et les ingénieurs, aient complété l'élaboration de tous les plans et devis.

On se souvient qu'il y a quelques mois, le ministre de la Santé avait annoncé qu'il dépenserait, en 1965, \$30 millions de dollars, destinés à l'amélioration de quatre hôpitaux de la ville de Québec. Ce sont ceux de l'Hôtel-Dieu, qui songe agrandir sa clinique externe et construire une nouvelle résidence, pour les étudiants infirmières; l'Hôpital Saint-François d'Assise, qui sera substantiellement transformé et agrandi; ainsi que l'Hôpital du Sacrement, qui entend améliorer sa clinique externe et agrandir quelques-uns de ses départements.

ON DEMANDE
compagnons en ventilation
et apprentis en ventilation
pour travailler à Québec ou sur un important chantier à Rivière-du-Loup. S'adresser à la Compagnie Atlantic Line, 55 rue Léonidas, Rimouski, P.Q. Tél. 723-6508.

165 TERRES A VENDRE
PAR très loin de Québec, 100 arpents carrés avec ou sans immeuble ou roulotte. Inf. Dobbe, courtier, 663-4796.
BELLE ferme avec maison, 25 acres, 25000 pieds carrés, plusieurs volailles, terre bien en ordre et productive. Un beau pré, écuries, plusieurs volailles, etc. Trés beaux sites, argent comptant. 663-4796.

Le Québec ne refusera pas de recevoir des milliers d'immigrants italiens

(M. Claude Wagner)
MONTREAL (PC) — Ce n'est pas parce qu'il existe dans le beau pays d'Italie, terre des papes et foyer du catholicisme mondial, une organisation criminelle qui s'appelle la Mafia que le Québec refusera de recevoir chez lui des centaines de milliers d'immigrants italiens dont le concours est essentiel à son évolution, a déclaré hier M. Claude Wagner.

L'engagement de l'ingénieur en circulation

Reproches de l'échevin Robitaille
L'échevin Emile Robitaille a adressé des reproches sévères au maire et à ses collègues du conseil de ville, hier après-midi, concernant le retard apporté à l'engagement de l'ingénieur en circulation. Il juge que cet engagement devrait avoir la priorité au conseil afin d'apporter un remède aux problèmes de la circulation qui inquiètent fortement les commerçants de la ville de Québec.

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS
YACHT aluminium, moteur 25 forces, avec équipement, accessoires compris, 837-3516.
MOTEUR Evinrude, 40 forces, électrique, en très bon condition, 663-7377.

Femme disparue

Une femme de 47 ans, répondant au nom de Mme Joseph Jacob, de Champlain, est disparue de son domicile, depuis mercredi après-midi. La quadragénaire aurait pris la direction de Québec. Toute information au sujet de cette femme serait reçue avec reconnaissance par la Sûreté provinciale. Mme Jacob répond au signalement suivant: taille, 49"; pesanteur 330 livres; yeux noirs, cheveux grisonnants noirs. La disparue porte une robe bleue pâle, un chandail blanc et des souliers noirs.

3 échevins s'opposent à la nomination de M. A. Piché

Par Lucien BOUCHARD
Contrairement à ce que le débat du comité administratif laissait prévoir, trois échevins seulement se sont opposés à la nomination de M. Arthur Piché comme ingénieur en chef de la ville de Québec en remplacement de M. Ludger Gagnon. Ce sont MM. Isidore Deschênes, Gérard Moisan et Médéric Robitaille.

161 TERRAINS A LOUER

60.000 pieds de terrain, accès sur 2 rues, tél. 527-6825.
162 TERRAINS A VENDRE
LATON, Ste-Rosalinde, près égise, terrain, \$1.100, tél. 859-9106 ou 857-9168.

Structure métallique de la future buanderie de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus



UNE BUVETTE HISTORIQUE - Cette maison antique, qui date de 1691, sera transformée en cabaret de l'époque avec l'accord de la Commission des monuments historiques. En effet, le conseil vient d'adopter le règlement sur la répartition des secteurs afin de permettre la réalisation de ce projet, au 86 rue Saint-Louis. M. Edwin Gaudry, initiateur du projet, fera donc revivre le passé, puisque cette maison fut tout à tour une auberge, une taverne et une épicerie. M. Gaudry s'est adressé à Ottawa pour obtenir des illustrations de tavernes d cette époque pour la préparation de ses plans d'aménagement de l'immeuble. Il semble qu'on n'ait pas pu en trouver à Québec même.

partageons notre sourire

"Pourquoi prendre tant de temps pour en venir à décider, demanda-t-il au maire? Avez-vous peur de M. Laliberté? Hélas, vous le laissez agir librement? Est-ce une question de salaire, une question d'argent? Pendant que nous léisions, les marchands et le public se plaignent avec raison que nous ne faisons rien pour améliorer la situation."

M. Robitaille a ensuite rappelé que cette demande d'engager un ingénieur en circulation est faite depuis un an. Le 6 octobre, 1964, une résolution en ce sens adoptée par le comité administratif fut référée au directeur des services, dans le but de définir la fonction et de déterminer les qualifications que devrait avoir le titulaire.

Le 6 mars 1965, sur un vote majoritaire, le comité a recommandé l'engagement de M. Marcel Laliberté. "Je ne veux pas revenir sur ce qui s'est dit d'inutile et de malveillant. Je comprends fort bien M. Laliberté, à la suite de ces propos, d'avoir voulu prendre ses précautions et de poser ses conditions. On ne peut pas l'en blâmer."

Stationnement rue Saint-Joachim

Les édiles ont autorisé, hier, le renouvellement du bail de l'Association des Marchands et Professionnels de la rue Saint-Joachim pour la location du terrain de stationnement de la rue Saint-Joachim, au prix de \$250 par mois. Ce bail est fait au mois et révisible par un simple avis d'un mois.

Amélioration de la côte Salaberry

Le conseil a autorisé le maire à signer les actes nécessaires pour l'acquisition d'une parcelle de terrain de la Fabrique Notre-Dame de Grâce, au montant de \$300, pour l'amélioration du coin de la côte Salaberry avec la voie de raccordement de la côte Sherbrooke.

Service de protection civile

La ville de Québec sera dotée d'un service municipal de protection civile. Le conseil en a décidé ainsi hier. Un comité exécutif de la protection civile sera sous la présidence du maire et comprendra tous les échevins de la ville de Québec. Le greffier, M. Louis-Philippe Desjardins, a été nommé officier de liaison auprès du coordonnateur et fera partie du comité de planification. La participation financière de la ville à ce service représentera 10 pour cent de la somme de 25 cents par capita. Le coordonnateur du groupe, M. Jean-Pierre Bernier, est autorisé à communiquer avec les services municipaux en ce qui concerne l'exécution de ses devoirs.

Un spécialiste à l'urbanisme

La ville vient d'approuver l'engagement d'un spécialiste au service d'urbanisme, M. Gilles Lamontagne. (Ne pas confondre avec M. Gilles Lamontagne, échevin et chef du P.C.Q.). M. Lamontagne, licencié en géographie, fera des études concernant le réaménagement du quartier Saint-Roch. Il fera des études analytiques des données au dossier et contribuera directement à la conception du plan et spécifiquement à la localisation des activités sur le territoire. Il apportera son concours en tout temps au service d'urbanisme, sera chargé de la recherche et de la documentation, des relations extérieures et de la correspondance ainsi que des enquêtes au plan directeur, des analyses des rapports et des études spéciales.

Hommage posthume

Le conseil s'est ajourné, hier, en signe de deuil, pour rendre un hommage posthume au Commandeur Jules Gingras, décédé dernièrement. De 1936 à 1938, M. Gingras a représenté le siège no 1 du quartier Montcalm au Conseil de ville. Il fut membre du comité administratif ainsi que de nombreux comités municipaux.

Les Echos de l'Hotel de Ville
Stationnement rue Saint-Joachim
Amélioration de la côte Salaberry
Service de protection civile
Un spécialiste à l'urbanisme
Hommage posthume
Voici le perfectionnement le plus révolutionnaire depuis 15 ans, pour les projecteurs à diapositives. Il s'agit de la lampe de quartz à vapeur d'iode. Une exclusivité Hanimex.
HANOMAT 1000 Q.I., MOINS DE \$110.
Un perfectionnement? Et comment! La lampe de quartz à vapeur d'iode dure deux fois plus longtemps que tout autre type de lampe et donne un éclairage constant pendant toute sa durée. Elle ne noircit jamais. La lampe de quartz à vapeur d'iode représente une toute nouvelle technique d'éclairage. Son mince filament à basse tension donne plus de brillance et une plus grande profondeur de champ à vos diapositives en couleur. La lampe de quartz à vapeur d'iode ne dégage presque pas de chaleur, ce qui prolonge la durée de vos diapositives en couleur et élimine la mise au point. Et ce n'est que la lampe! L'Hanommat 1000 Q.I. compte d'autres caractéristiques remarquables. Avancement des diapositives par télécommande, objectif F 2.8 de 100 mm corrigé pour les couleurs. Système de condensateur monté sur ressorts. Réflecteur réglable de deux faces pour donner plus de brillance. Tous les projecteurs Hanimex reçoivent les tiroirs à diapositives de format universel, coûtant moins de 60¢ l'unité.

A LIQUIDER

LORETTEVILLE, lots magnifiquement bâtis, 30 x 125 pieds, 2500 comptant, balance mensuelle, Doyon, 663-9351, tél. 527-6467.

PROFIT DE \$35,000
EN un an, 37 beaux terrains résidentiels, en plein développement vendrait à bloc, \$15.000, comptant \$5,000, balance 3 ans pour payer, sans intérêt, 626-0813.

REGLEMENT SUCCESSION
BOUL. Wilfrid Hamel, terrain commercial et industriel, site exceptionnel, prix discutables, Demandez Raymond, Me. Royal, Trust Royal, courtier, 529-0171, tél. 633-4799.

MAGNIFIQUES TERRAINS
PRETS à bâtir, Charlesbourg, Ste-Foy, Orsainville, etc., renseignements Grondine et Frères Inc. 626-4013, 529-4702, M. Dion.

AVIS
AUX futurs propriétaires, achetez votre terrain d'abord, conditions à désirer, Orsainville, Neuville, La Saucie, Le Retiveau, Information Réal Pinaud, 524-3404, 626-4614.

Décès

M. Arthur Leclerc

Monsieur Arthur Leclerc, rentier est mort accidentellement le 29 septembre, à l'âge de 82 ans. Il demeurait à Stoneham.

Monsieur Leclerc laisse dans le deuil son frère, ses sœurs, ses beaux-frères, sa belle-sœur; Mme Cléo, as Garneau (Antonia Leclerc), de Notre-Dame des Laurentides, M. et Mme Zolique Chabanel (Emilia Leclerc), de Notre-Dame des Laurentides, M. et Mme Georges Leclerc, de Montréal, M. et Mme Amable Rheaume (Albanie Leclerc), de Notre-Dame des Laurentides, M. Albert Sanfanco, de Notre-Dame des Laurentides, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 990 1ère Avenue, Les funérailles auront lieu le 2 octobre 1965 à Stoneham.

Mme Godfred Albertson

Mme Godfred Albertson, née Elisabeth Le Vallée; épouse de feu M. Godfred Albertson, est décédée le 29 septembre, à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, à l'âge de 58 ans et 7 mois.

Elle laisse dans le deuil son père; M. Georges Le Vallée, ses frères et sœur, beau-frère et belle-sœur; M. et Mme Georges Le Vallée jr. (Marguerite), M. et Mme Léon Landry, (Thérèse). Ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 318, Chemin de la Canardière. Les funérailles auront lieu lundi en l'église Saint-Pascal, L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles. La direction des funérailles a été confiée à la maison Germain Lépine Ltée de Québec.

Mme J. Nicol

Mme Joseph Nicol, née Rose Rouillard, est décédée à l'hôpital du Saint-Sacrement, à l'âge de 37 ans et 8 mois. Elle était domiciliée au 349, 50e Rue-est, à Saint-Rodrigue.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Aline, Claude, Ginette, et René; sa mère, Mme Joseph Rouillard, (née Marie Noël); ses beaux-parents, M. et Mme Georges-Alfred Noël, tous de Saint-Philémon, beaux-frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, MM. et Mmes Léopold Duchaine (Laura Rouillard) de Saint-Raphaël, Lionel Matteau (Julienne Rouillard) de Plainfield, Conn., M. et Mme Norbert Chamberland (Emeline Rouillard) de Baie-Comeau, Israël Rouillard, de Plainfield, Conn., Lucien Rouillard, de Saint-Philémon, Julien Rouillard, de Plainfield, Conn., Emile Rouillard, de Springfield, Mass., Laurent Rouillard, de Montréal, M. Armand Rouillard, de Saint-Philémon ainsi que MM. et Mmes Alphonse Richard, Georges Roy, Laurent Nicol, Adrien Nicol, Philippe Nicol, de Saint-Philémon, MM. et Mmes Octave Lemieux, de Saint-Cyrille de Drummond, Robert Brochu et Roméo Nicol, de Saint-Magloire, Léopold Nicol, de Montréal, Mme Alphonse Nicol, de Saint-Pierre, Mlle Marie-Louise Nicol, de Saint-Pierre, I.O., Mlle Rita Nicol, de Montréal.

Les funérailles auront lieu lundi à Saint-Rodrigue. Les restes mortels sont exposés aux foyers funéraires de J.-Boulevard & Fils Ltée, 1290, 1re Avenue. L'inhumation aura lieu à Charlesbourg.

M. F. Bisson

M. Fernand Bisson, époux de dame Simone Vachon, est décédé le 30 septembre, à Lévis, à l'âge de 47 ans et 10 mois. Il demeurait à LaDurantaye, comté de Bellechasse.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, et son gendre: M. et Mme Marcel Lamontagne (Josette), de Saint-Just, Montmagny, Mlles Céline, Hélène et Lucie Bisson, MM. Jean, Michel, Georges et Bernard Bisson; ses beaux-parents, M. et Mme Edmond Vachon, de Saint-Luc de Dorchester; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Léandre Bisson, M. et Mme Gilbert Bisson, M. et Mme Adolphe Goupil, Fortin, Dion, Philippe Chabot, Roland Chabot, René Marquis, Mlle Gilberte Bisson, MM. et Mmes Rosario Côté, Joseph Labrecque, Arthur Morin, Alphonse Nadeau, Gérard Bisson, Jacques Théberge, Harold Humphrey, Nicholas Vachon, Pierre Vachon, MM. Pierre, Paul, Dominique et Guy Vachon.

La dépouille mortelle est exposée à la salle paroissiale de La Durantaye. Les funérailles auront lieu lundi à Saint-Gabriel de LaDurantaye sous la direction de la maison Gauthier Ltée de Lauzon.

Bernard Drolet

Bernard Drolet, fils de M. et Mme Louis Drolet, née Lucie Dionne, est décédé à l'hôpital du Saint-Sacrement, le 27 septembre, à l'âge de deux mois et trois semaines. Il demeurait au 674, rue Dalquier, Sainte-Foy, Québec.

Outre ses parents, il laisse dans le deuil ses grands-parents, M. et Mme J.-C.-L. Drolet, M. et Mme Antonin Dionne, ainsi que des oncles, tantes et cousins.

La cérémonie des Anges a eu lieu en l'église Notre-Dame-de-Foy et l'inhumation au cimetière Belmont.

SERVICES SPECIALISES

MANUFACTURIERS monuments, réparation, nettoyage, peinture, Villeneuve & Ferrer, 1050 Carrière, 525-5254

M. J.-M. Perron

M. Jean-Marie Perron, époux de dame Simone Vallée, demeurant au 9362, boulevard Henri-Bourassa, Charlesbourg, est

decédé le 30 septembre à l'âge de 45 ans.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Marcel, Céline, Robert, Micheline et Jean-Roch.

M. O. Pelchat

SAINT-MARIE — A l'hôpital Notre-Dame de la Protection, Saint-Marie de Beauve, à l'âge de 81 ans est décédé M. Odile Pelchat, époux de feu dame Eva Gaston, de Saint-Bernard de Dorchester.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles, M. et Mme Joseph Pelchat (Lucille Cardin), M. et Mme Emile Pelchat (Bernadette Laverrère), M. et Mme Edgar Leboeuf (Laurette), de Drummondville, M. et Mme Téphore Laflamme (Jeanne), de Richmond, Mlle Simone Pelchat, M. et Mme Donat Corrivau (Fernand), de Montréal, M. et Mme Jean Roberge (Rolande), de Malartic, M. Roland Pelchat, d'Attawapisk, M. et Mme Léandre Blouin (Précille), de Québec, M. et Mme Guy Blouin (Marie A.), de Saint-Marc, M. et Mme Noël Pelchat (Laurette Deshaies), Mme Gisèle Grevier, M. et Mme Bernard Pelchat (Pauline Couture), de Montréal; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Sœur Saint-Simon Stock, de la communauté des Sœurs Servantes du Coeur Immaculée de Marie, Bon Pasteur de Québec, Sœur de la Charité, M. et Mme Odilon Garon (Eva), de Berlin N.H., M. et Mme Georges Fournier (Marie-Anne), de Welland Ontario, M. et Mme Adjuator Pelchat, de Saint-Bernard, M. et Mme Louis Pelchat, de Bedford, Maine, M. et Mme Isidore Pelchat, de Bristol Connecticut, Mlle Albert Pelchat de Berlin, N.H., M. et Mme Emile Garon, Mme Elphège Garon, de Saint-Bernard, et Mme Wellie Garon, de Drummondville, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, et de petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Bernard de Dorchester, sous la direction de la maison Edgar Mercier & Fils, de Ville Saint-Marie de Beauve.

M. J.-Alfred Fournel

M. J.-Alfred Fournel, du Corps des Commissionnaires, époux en 2es nocces de Reine Veilleux et en 2es nocces de dame Simone Déry, est décédé le 29 septembre, à 2510 Avenue Perreault, ou il demeurait, à l'âge de 65 ans et 2 mois.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres M. et Mme Roger Dion (Jacqueline), M. Stanley Fournel; ses petits-enfants: Lise, Carol et Linda Dion, sa belle-mère: Mme Ernest Déry; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: M. et Mme Maurice Fournel, Mme Georges Fournel, Mme Antonio Fournel-Gagnon, Mme Gérard Fournel, M. et Mme Glen Grégoire, Mme Joseph Rosa, Mme Patry, Mme Marceau, M. et Mme Paul Lamontagne, M. et Mme Benoît Déry.

La dépouille mortelle est exposée à 35, est, Grande-Allée, Québec. Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Saint-Pie X et l'inhumation aura lieu au cimetière Mont-Marie, Lévis. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan de Québec.

Mme Ernest Gale

Mme Ernest Gale, née Maria Bélair, est décédée le 29 septembre à l'âge de 65 ans. Elle demeurait au 68 rue Saint-Louis. Au nombre de ses parents, il y a M. et Mme Vilmond Rondeau. Les funérailles auront lieu demain.

Décès et funérailles

On trouvera en page 7 d'autres nouvelles de décès.

ALBERTSON — A Montréal, le 29 septembre 1965, à l'âge de 58 ans est décédée dame Elizabeth Le Vallée, épouse de feu Godfred Albertson. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

ALBUQUERQUE — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 52 ans est décédé M. Raymond Albert, époux de Jeanne d'Arc Veillard 444, ave Parent. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

AUBIN — A Montmagny le 29 septembre 1965, à l'âge de 79 ans est décédé M. Joseph Aubin, époux de dame Marie-Aimée. Les funérailles auront lieu samedi à 4 heures.

BOISSON — A Lévis, le 29 septembre 1965, à l'âge de 47 ans 10 mois, est décédé M. Fernand Bisson, époux de dame Simone Vachon, demeurant à LaDurantaye, comté de Bellechasse. Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé accidentellement Richard, fils de Lucien Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 67 ans, 2 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la St. Lawrence Paper Bag, époux de feu dame Alma Pelchat, demeurant autrôis à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

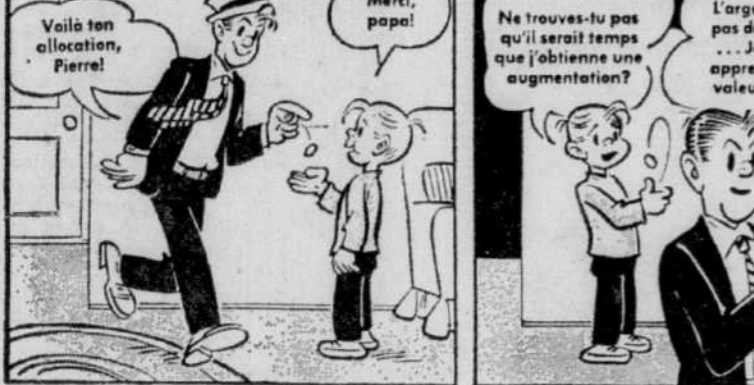
BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

BOUCHER — A Québec, le 29 septembre 1965, à l'âge de 13 ans, 7 mois, est décédé M. Robert Boucher, employé de la Cie de Québec et de dame Gertrude Bouchard, demeurant à 31 rue General McNaughton. Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

LARRY BRANNON



LES AVENTURES DE PAULINE



OOKPIK



Dr BEAUDOC



GERALDINE



RIP, LE DETECTIVE



MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



M. Arthur Leclerc



M. J.-M. Perron



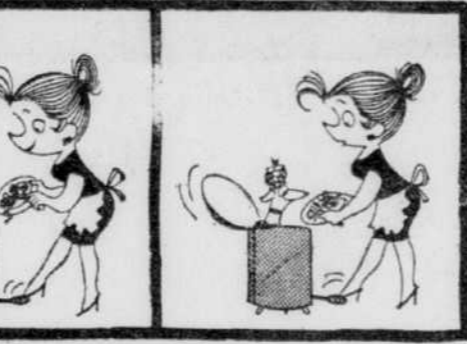
Mme Godfred Albertson



M. O. Pelchat



Mme J. Nicol



M. F. Bisson



M. J.-Alfred Fournel



Mme Ernest Gale



Bernard Drolet



Décès et funérailles

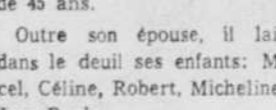
On trouvera en page 7 d'autres nouvelles de décès.

Décès et funérailles

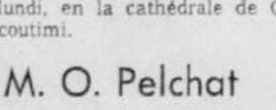
On trouvera en page 7 d'autres nouvelles de décès.



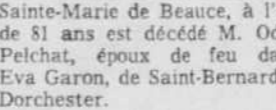
M. J.-M. Perron



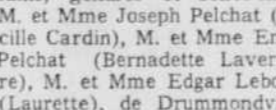
M. O. Pelchat



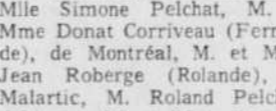
Mme J. Nicol



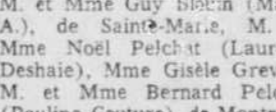
M. F. Bisson



M. J.-Alfred Fournel



Mme Ernest Gale



Bernard Drolet

Services anniversaires

Services anniversaires

Remerciements

Remerciements

Ici et là, au Québec

Jeunes Africains dans des familles d'Alma

ALMA — Trois familles d'Alma ont accueilli depuis quelque temps les enfants des ambassadeurs du Congo et de la Nouvelle-Guinée qui désirent approfondir leur culture française en séjournant dans la région. La famille de M. Georges Talbot se déclare enchantée de ses jeunes pensionnaires noirs, et démontre ainsi qu'il est possible d'oublier toute ségrégation et de faire place à l'amour.

Futur pôle du secteur "G"

SAINT-GEORGES — La commission scolaire de Sainte-Germaine-du-lac-Etchemin et le conseil municipal de Lac-Etchemin ont présenté conjointement un volumineux mémoire à la Commission régionale de La Chaudière, démontrant à cette dernière les nombreux avantages de situer dans cette localité du comté de Dorchester son futur pôle du secteur "G". Les raisons en seraient exclusivement d'ordre économique.

Centrale prévue pour le printemps

Une centrale thermo-électrique sera construite dans le voisinage immédiat de la ville de Matane, a annoncé hier après-midi le ministre des Richesses naturelles du Québec, M. René Lévesque. Il confirme ainsi une déclaration récente du député libéral de Matane, M. Jacques Bernier. Cette usine produira de l'énergie électrique au moyen de l'huile lourde et du charbon, sur le même principe que celle qui fut déjà érigée par l'Hydro-Québec, aux Boules.

Carrier Fortin félicite la Québec Cartier Mining

SEPT-ÎLES — Le ministre du Travail du Québec, M. Carrier Fortin, a félicité hier la compagnie Québec Cartier Mining pour la considération qu'elle accorde au français. En effet, le ministre a précisé qu'il était heureux de voir que la nouvelle convention de travail s'effectuait en français et que sa rédaction serait aussi en cette langue. M. Fortin a également souligné que les affiches étaient bilingues, ce qui prouve que la compagnie reconnaît au moins l'existence de 2 races au pays.

La campagne électorale débute lentement

RIVIÈRE-DU-LOUP — La campagne électorale en vue des prochaines élections fédérales du 8 novembre n'est pas encore complètement en marche dans le comté Rivière-du-Loup-Témiscouata. Actuellement, seulement deux candidats sont officiellement connus: ce sont MM. Charles Landry, créditiste, et Rosaire Gendron, député actuel du parti libéral. Rien n'est certain en ce qui concerne le parti conservateur et le nouveau parti démocratique.

A propos du Centre Culturel de Matane

MATANE — Dans les milieux bien informés de Matane, une rumeur circule à l'effet que la ville se dégagerait de la responsabilité d'ériger un centre culturel rappelant le centenaire de la Confédération. Elle transmettait à la Commission scolaire régionale des Monts la tâche de se servir des fonds dont elle dispose pour l'édifice commémoratif pour faire des additions aux plans qu'elle aurait déjà pour Matane.

Esprit de clocher

MONT-JOLI — Le Bureau d'Aménagement de l'Est du Québec estime que l'esprit de clocher nuit sensiblement au développement des coopératives. Cet esprit ne serait d'ailleurs pas exclusif aux cultivateurs et se manifeste par rivalités entre paroisses. Il en résulte une foule de petites coopératives non rentables et le refus de régionaliser. Le B.A.E.Q. suggère aux cultivateurs de mettre de côté leur esprit d'indépendance et de penser plus loin que l'immédiat.

Congrès de journalistes

ALMA — Ce soir s'ouvrira à Alma, le 19e congrès annuel du Club des Journalistes du Saguenay, sous la présidence de M. Lucien Emond, de Chicoutimi. Une soixantaine de journalistes participeront aux assises.

Les congressistes se réuniront en commissions pour tracer les recommandations à soumettre aux membres en assemblée générale.

Le Dr Garant sera candidat

ROBERVAL — Après avoir annoncé qu'il ne se rallierait pas au choix de la convention du parti libéral dans le comté de Roberval, le Dr Albert Garant a déclaré hier soir qu'il serait candidat libéral-indépendant lors des prochaines élections fédérales.

Paquet

Parlez-moi de la jeunesse d'aujourd'hui

de celle qui s'habille chez Paquet et qui choisit minutieusement (Par les parents, bien sûr!) les meilleurs vêtements, spécialement coupés pour eux et leurs jeunes exigences.



a) Superbe manteau de velours côtelé de coupe sportive. Col de chat sauvage et poches appliquées. Doublure $\frac{3}{4}$ en fourrure d'orlon et plaid. Vert et brun. Adolescents 8 à 14 ans. **45⁰⁰**

b) Manteau en beau tweed anglais. Cuir au col et aux poches. Double boutonnage. Allure petit garçon. Plastron assorti et doublure matelassée très chaude. Brun, 7 à 12 ans fillettes. **27⁹⁹**

c) Manteau de suédine avec grand capuchon se transformant en un large collet. Doublure de fourrure Acrylic et bordure et boutons de cuir assorti. Disponible dans le brun et vert 8 à 12 ans. **34⁹⁹**

Paquet, salon juvénile, 2e étage.
La Jeune Québécoise, Place Laurier.

d) Pour fillettes, tweed de belle apparence, rouge et vert. Col et revers de manches en simili-fourrure. Boucle garniture à l'avant. Doublure de nylon piqué et chapeau assorti. 4 à 6x. **29⁹⁹**

e) Tweed garni de cuir avec col de fantaisie. Chapeau de même matériel s'assortissant à l'ensemble. Jambière avec élastique à la taille, bretelles et fermoir à la jambe 4 à 6x. Brun et gris. **32⁹⁹**

f) Paletot pour garçons disponible dans le chameau et le taupe. Petit mouchoir blanc en garniture. Col de simili-mouton de Perse. Chapeau de même fourrure et jambières assorties à l'ensemble. 2 à 3x. **24⁹⁹**

g) Paletot garni de simili-fourrure et de cuir sur le haut des poches. Doublure de nylon piqué très chaude. Casquette complétant l'ensemble. Disponible dans le gris seulement. 4 à 6x. **19⁹⁹**

h) Manteau en Fourrure Borg. Boutons de cuir et col à pointes, convertible en col roulé. Chapeau genre casquette. Doublure de nylon piqué blanche. Léger et chaud. **29⁹⁹** Beige. 4 à 6x.

Paquet, salon bambino, 2e étage.
L'A.B.C. Place Laurier.

i) Paletot 100% laine motif Herringbone. Très à la page. Rehaussé d'un col de simili-fourrure, imitant Mouton de Perse. Entièrement doublé en laminé de Curon. Manches semi-raglan. Brun, charbon, marine et gris moyen. **19⁹⁹**

Paquet, confection garçons, rez-de-chaussée.

STATIONNEMENT GRATUIT
de 2 heures avec tout achat de \$2.00 et plus. Nous acceptons tous les timbres de stationnement donnés par les magasins de St-Roch à notre terrain de stationnement.

